

# Alster kind

Aktuelles für Eltern & Kind  
**RUND UM DIE ALSTER**



**Musik  
macht schlau**  
Einstiegsinstrumente  
im Überblick

**PLUS:**  
Sommerferien  
Angebote



Alsterpapa  
**SMUDO**  
im Interview

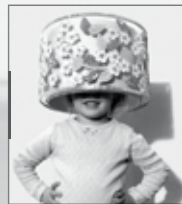
**Tanzen, Turnen, Malen: Über 700 Kurse für Kinder ab 3 in der Alsterregion**  
Plus: mehr als 600 Veranstaltungen mit Altersempfehlungen

# Rechnen für Eltern: Kinderschreibtische ab € 99,-\*!

Riesenauswahl auf 700 qm:  
10 weitere Schreibtischmodelle.  
Sparen: 5% Rabatt bis 30.6.2011!

\*solange  
Vorrat  
reicht.

Karlsson Kinderschreibtisch\*



[www.kindermoebelversand.de](http://www.kindermoebelversand.de)

Christoph-Probst-Weg 1 (Eingang Osterfeldstr.), Hamburg-Eppendorf / Tel. 040-46 00 76 89-0 / Mo. – Do. 10:00 – 17:00 / Fr. 10:00 – 20:00 / Sa. 10:00 – 19:00

My Name Label  
**Keine verlorenen Sachen mehr!**

## Rechtzeitig zum Schulanfang!\*

Unser Angebot zum Schulbeginn für alle "Alsterkind" Leser. Bestellungen vor dem 31. Juli 2011 erhalten kostenlos 20 Mini Klebe-Etiketten.

Einfach den Code 43db9593 für Sammelbestellungen eingeben. Nur ein Name pro Bestellung, geben Sie den gewünschten Namen bei "Anmerkungen (auf Wunsch)" ein.

Peter Wagen



Etiketten aus Vinyl sind spülmaschinen- und mikrowellenfest.

Viele lustige Farben.

Runde Ecken.

Aufbügel-Etiketten können Sie in die Waschmaschine oder in den Trockner geben.

Kombi-Packungen sind zu einem günstigen Preis verfügbar!

\* Gültig für alle Bestellungen bis zum 31.07.2011. Die Farbe und Schriftart der kostenlosen Etiketten wird von My Name Label bestimmt.

Rufen Sie uns an unter (040) 69 69 16 38 oder Bestellen Sie online bei [www.mynamelabel.de](http://www.mynamelabel.de)

Lieferungen in 4 Werktagen!



## Entdecken Sie die neue Lust auf Spielen für Ihre Kinder in unserem Spielparadies.

Wir führen wunderschönes Spielzeug von bekannten Marken wie: HABA, Spiegelburg, BRIO, Schleich, Käthe Kruse, fagus, PUKY, sigikid und viele mehr ...

Mittelweg 155 · Kundenparkplätze vorhanden!

Neben Spielzeug ... und mehr nun auch ab sofort ein täglicher Buchbestell-Service.



Spielzeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

## EDITORIAL

**Liebe Alsterfamilien,**

die Osterstraße ist der Kiez unserer Graphikerin Sandra. Dort erledigt sie ihre täglichen Einkäufe, und ihr Sohn geht in eine Kita um die Ecke. Dennoch ist ihr Kinderarzt und der Logopäde in Winterhude, und sie shoppt gern Kinderklamotten in Eppendorf. „Ihr dürft die Grenze zwischen den Stadtteilen rund um die Alster und Eimsbüttel nicht so streng ziehen. Es gibt zu viele gemeinsame Themen“, hat sie uns immer wieder gesagt. Und Recht hat sie!

Nun gibt es ALSTERKIND auch in Eimsbüttel, Lokstedt und Hoheluft. Dafür haben wir die Auflage auf 10.000 Exemplare erhöht. Wir berichten über Neues aus allen Stadtteilen und haben unsere Kurstabelle um über 100 Einträge aus den neu hinzugekommenen Stadtteilen erweitert – Tendenz steigend.

Auch unsere aktuelle Titelgeschichte ist schon „grenzüberschreitend“: Zum Thema „Musik macht schlau“ mit den Fragen, wie ich meinem Kind Musik näher bringe und was sich am besten als Einstiegsinstrument eignet, haben wir uns in den verschiedenen Stadtteilen umgehört. Zu lesen ab Seite sechs.

Am 30. Juni beginnen die Sommerferien. Pünktlich zur Urlaubszeit haben wir auf Seite 43 tolle Tipps für eine unterhaltsame und kurzweilige Reise gesammelt. Und für Diejenigen, die nicht wegfahren, haben wir auf den Seiten 38 und 39 zahlreiche originelle Veranstaltungen aufgetrieben. So wird die Zeit in der schönsten Stadt der Welt bestimmt nicht langweilig.

Wir freuen uns, nun auch in Eimsbüttel, Lokstedt und Hoheluft gelesen zu werden und warten gespannt auf Feedback und Anregungen.

Viel Spaß,  
**Natasha & Daniela**



Natasha Altendorf,  
Daniela Hoepfner  
v.l.

Neue Internetpräsenz: [www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com)

## INHALT

**ALSTERKIND Ausgabe Juni / Juli / August 2011**

**TITEL**

- 06 **Musik macht schlau** –  
Was bewirkt musikalische Früherziehung  
und welches ist ein gutes Einstiegsinstrument?

**ALSTERGESCHICHTEN**

- 04 **Alsterticker** – Neues aus den Vierteln  
Schauspielworkshop und Kinderschreibtisch zu gewinnen!  
12 **Alsterverliebt** – Was machen Hamburger Väter am Vatertag?  
Und!: Aufruf zur Unterschriftensammlung für  
einen Spielplatz an der Alster

**ALSTER AKTUELL**

- 13 **Kurse** – Über 700 Kurse in den Alsterstadtteilen bis Eimsbüttel  
30 **Veranstaltungen** – Mehr als 600 Veranstaltungen  
vom 16. Mai bis 15. August  
Theatertickets für den 22. Mai zu gewinnen!

**ALLTAGSTAUGLICH**

- 38 **Ferienangebote** – Tolle Tipps für Daheimgebliebene  
40 **Reiseziele** – Orte für den gelungenen Familienurlaub  
41 **Gesundheit** – Was tun bei schiefen Zähnen?  
42 **Schwimmen** – Wann sollte ein Kind schwimmen lernen und wie?  
44 **Buchtipps** – Diesmal auch mit Tipps für Eltern  
und mit englischen Kinderbüchern  
45 **Spiele für die Fahrt** – So wird die Reise kurzweilig  
46 **Kolumne** – Birte Kaiser über  
Freud und Leid sprechender Kinder  
47 **Kinderschreibtische** –  
Empfehlungen für den perfekten Arbeitsplatz  
48 **Promi-Interview** – Alsterpapa Smudo traf sich mit ALSTERKIND  
49 **Alstermarktplatz** – Kleinanzeigen von und für privat

**ALSTERKIND ALLGEMEIN**

- 03 Editorial  
03 Inhaltsverzeichnis  
49 Impressum



**Unsere kleinen Covermodels:** Rosa (10), Victor(6) und Olivia (8) wurden eingekleidet von „Anouk et Emile“ aus der Eppendorfer Landstr. 124, [www.anouketemile.de](http://www.anouketemile.de)  
Sie hatten viel Spaß beim Cover-Shooting für ALSTERKIND mit Volker Boehm, „Volker Boehm digitale Fotografie“, [v.boehm@b-modul.de](mailto:v.boehm@b-modul.de)

Achten Sie in den  
Anzeigen auf Rabatte  
für ALSTERKIND-Leser!



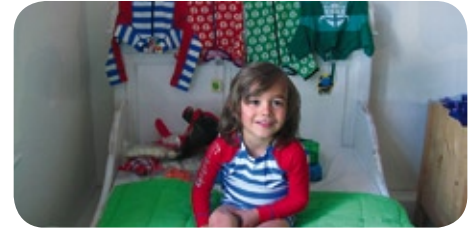
### Kleine Radler ganz groß

Als Michael Werner sein Fahrradgeschäft „Kingcycles“ vor einem Jahr in der Osterstraße 179 eröffnete, ahnte er nicht, wie groß die Nachfrage nach Kinderrädern sein würde. Eigentlich lag sein Schwerpunkt auf hochwertigen Fahrrädern für Erwachsene. „Dass es in Eimsbüttel so viele Familien mit Kindern gibt, hat mich überrascht. Natürlich habe ich das Sortiment meinen Kunden angepasst“, erzählt Werner. Inzwischen sind bei „Kingcycles“ die Kids die Könige. Im Angebot sind „Puky“-Räder in allen Größen und Variationen, „Bell“ und „Giro“ Helme sowie der Fahrradanhänger von „Croozier“ und sonstiges Zubehör. Mehr unter 38663964 oder [www.kingcycles.de](http://www.kingcycles.de)



### Feier in Eimsbüttel

Glückwunsch! „Paulinchen & Paulchen“ feiert im Juli fünfjähriges Bestehen. Seit 2006 finden Kunden bei Inhaberin Maren Harms Umstandsmode, Kinderbekleidung, Autositze und Markenschuhe, alles Second-Hand. Zudem gibt es neues Nostalgiespielzeug, ausgewählte Geburtsgeschenke, Geburtstagsgeschenke und Geburtstagsartikel. Besonders lieben die Kunden an lauen Sommerabenden die „Mother-Shopping-Nights“ mit Sekt und Appetithäppchen, freitags von 18-22 Uhr. Am 7. Juli gibt es Kinderschminken und 5 % Ermäßigung auf alles! „Paulinchen & Paulchen“, Lappenbergsalle 41 in Eimsbüttel, **Tel. 39901613**



### Sommer in der Hegestraße

Sommer, Sonne, Sonnenschein – doch bitte nicht ungeschützt auf Kinderhaut. „Kim Der Laden“, spezialisiert auf dänische und niederländische Kindermode, hat die Saison für den modischen Sonnenschutz wieder eröffnet. Gesundheitsbewusste Eltern finden hier die aktuellen UV-Anzüge der Saison mit UV-Schutz 50+ in den Größen 68/74 bis 110/116. Darunter Marken wie „Smafok“, „Danefae“, „Molo“ und „Katvig Oldschool“. Von „Katvig“ sind auch Zweiteiler in den Größen 92/98 bis 116/122 erhältlich. Die Sommer-Outfits für die Kleinen gibt es bei „Kim Der Laden“, Hegestraße 3, Mo - Fr 10-18 Uhr und Sa 11-16 Uhr. Infos unter 46775780 oder [www.kim-derladen.de](http://www.kim-derladen.de)



### Oh, happy world

„It's a happy thing“ lautet das Motto von Conrad Heiderer, Inhaber und Erfinder von „happykappy Cupcakes“. Seit einem Jahr verkauft der gebürtige Amerikaner seine Käppchenkuchen im Eppendorfer Weg 99. Die Leckereien beruhen auf einem Rezept seiner Großmutter Kersten aus Michigan. Heiderer begann die Kuchen zu füllen und erfand damit die einzigartigen Cupcakes. Ob mit Creamcheese-, Irish-Cream- oder Kaugummifrostings, lassen Sie sich von dem happykappy-Team in den Cupcakehimmel entführen. Für Kindergeburtstage oder Workshops kommt das happykappy-Team auch gerne zu Ihnen nach Hause. „happykappy“, Eppendorfer Weg 99, Mo - So 10 - 19, Infos unter 29891713 oder [www.happykappy.net](http://www.happykappy.net)



### Film ab!

Seit 10 Jahren bietet die Filmschauspielschule „New Talent“ eine qualifizierte Ausbildung für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene an. Gründer Patrick Dreikaus, studierte in Los Angeles Schauspiel und arbeitet als On-Set-Schauspiel-Coach und Caster für Nachwuchsdarsteller. Der Nachwuchs wird praxisnah ausgebildet. Die angeschlossene Nachwuchsdarsteller-Agentur vermittelt monatlich junge Talente in Theater-, Musical-, TV- und Filmproduktionen. Infos 73674243 oder [www.newtalentschauspielschule.net](http://www.newtalentschauspielschule.net)

Zum Jubiläum verlost „New Talent“ zwei Gutscheine an Kinder zwischen 8 und 15 Jahre für einen Samstagstagsworkshop! E-Mails an [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com)



### Mehr Kurse in der neuen Schule

Seit August 2010 tanzen die Schüler der „Hamburger Ballettschule - Schule für Klassischen Tanz Susanne Grüttner“ nun schon in dem komplett neu eingerichteten Ballettsaal in der Hoheluftchaussee 108. Auch die Leiterin Susanne Grüttner ist glücklich dort: „Ich freue mich über den großen Zulauf nach dem Umzug in unsere neuen Räume und die damit verbundene Erweiterung unseres Kursangebotes“. So gibt es mehr Kurse „Tänzerische Früherziehung“ (ab 3½ Jahre) und aufgrund der großen Nachfrage zusätzliche Kinder- und Erwachsenenurse. Mehr Infos unter 4224151 oder [www.ballettschule-susanne-gruettner.de](http://www.ballettschule-susanne-gruettner.de)

Fotos: Stephanie Nachtrigall-Marten, Volker Boehm Digitale Fotografie, Krabax, Kleines Erbstück, De Breyun/Orgnoo, Thaholics

Papier

& Stift

Wir fertigen Schultüten nach Ihren Wünschen an!

Mo - Fr 9:30 - 18:30 Uhr, Sa 10:00 - 14:00 Uhr

Papier & Stift Schreibwaren, Eppendorfer Weg 206, 20251 Hamburg, Tel. 420 24 58



Spaß im Spielhaus und auf dem riesigen Außengelände! Vormittags feste Gruppen, inklusive Vorschularbeit. Nachmittags offener Spielbetrieb mit vielen Angeboten ...

Fotos: Studio Nordblick/Thomas Zarges



Spielhaus Lokstedter Weg & Förderverein Spielhaus Tilly  
Tel. 40187250 · [www.spielhaus-tilly.de](http://www.spielhaus-tilly.de) · Lokstedter Weg 92  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 14.00 Uhr und 15 - 18 Uhr



### Neu in Eimsbüttel

Am 21. März haben Gökhan und Simon erstmals die Türen von „Toni Tinka“ im Eppendorfer Weg 76 geöffnet. Hier finden Kunden Outdoorbekleidung und coole Kindermode, etwa die angesagten Kinder-Jogginganzüge von „Hummel“. Der Fokus liegt jedoch auf Kinderschuhe, in den Größen 19 bis 41. „Wir möchten, dass die Kinder bequeme, qualitativ hochwertige und dabei noch schöne Schuhe tragen. Vor allem müssen sie passen, daher nehmen wir uns viel Zeit zum Messen der Füße“, sagt Simon. Reinkommen und stöbern bei „Toni Tinka“, Eppendorfer Weg 76, Mo - Fr 10 - 12.30 Uhr und 14.30 - 19 Uhr, Sa. 11 - 15 Uhr. Infos unter 39803656 und [www.toni-tinka.de](http://www.toni-tinka.de)



### Für Kids im Mühlenkamp

Nach den Sommerferien bietet das „Thaiholics Gym“ erstmals Kinderkurse an. Der ehemalige Landestrainer im Taekwon Do, Jörn Hartmann, trainiert ab dem 16. August 6- bis 10-Jährige immer dienstags von 17 bis 18 Uhr. Die Kinder können sich austoben, alles jedoch ohne Kontakt zu den Mitstreitern. Seit 20 Jahren macht das Team um Inhaber Till Görres Junioren und Senioren fit mit Fitnessboxen, Managerboxen bis hin zum Profisport. „Wir haben immer wieder Anfragen nach Kindertraining bekommen und freuen uns, dass wir nun Jörn für die Kids gewinnen konnten“, sagt Görres. Information und Reservierung unter [thaiholics@gmx.de](mailto:thaiholics@gmx.de), 27871828 oder [www.thaiholics.de](http://www.thaiholics.de)



### Dirndl für Hamburger Deerns

„Anouk et Emile“ heißt das Label der Geschwister Natascha und Anuschka Späth. Nun gibt es ihre selbstentworfenen freche Kindermode (Größe 62 bis 152) auch in Eppendorf. Tolle Applikationen auf den T-Shirts wie Glückskind, Zuckerschnecke, Stadtpirat und Herzensbrecher lassen Kinderherzen höher schlagen. Für die erziehungsberechtigten Damen gibt es auch noch fantastische Wickelkleider, Dirndl und Accessoires aus der eigenen Werkstatt. Also reinschauen, auch wenn noch kein Nachwuchs da ist. Geöffnet hat „Anouk et Emile“ Mo - Fr 11 bis 18 Uhr und Sa 10 - 15 Uhr in der Eppendorfer Landstraße 124. Zu erreichen unter 87504548 oder [www.anouketemile.de](http://www.anouketemile.de)



### Willkommen in Winterhude

„Tschüss Uhlenhorst“, sagt „Das Kleine Erbstück“ und zieht nun ins Herz von Winterhude, in die Peter-Marquard-Straße 12. „Das Kleine Erbstück“ – der Geheimtipp für handgefertigte Accessoires, noble Kinder-Secondhand-Ware, außergewöhnliche eigene Kreationen für den Nachwuchs, besonderes Spielzeug und vieles mehr – feiert am 20. und 21. Mai die Eröffnung am neuen Standort. Die Inhaberinnen Sandra und Heide freuen sich auf Ihren Besuch Mo 10-15 Uhr, Di-Fr 10-18.30 Uhr und Sa 10-14 Uhr. Mehr Infos unter 22629270 oder [www.kleineserbstueck.de](http://www.kleineserbstueck.de)



### Kunstaussstellungen bei „Krabax“

Ab sofort finden die Abschluss-Ausstellungen der fortlaufenden Kurse in der Kunstschule „Krabax“ im Winterhuder Weg 142 im größeren Kreis statt. So können auch kunstinteressierte Menschen von außerhalb bei einem Begrüßungsgetränk und kleinen Snacks die Kunstwerke der Kinder bewundern: ihre malerischen Prozesse, ihre Begegnungen mit berühmten Künstlern und die Umsetzung ihrer Ideen – frei nach dem Motto der Leiterin Stephanie Freiling: „Bei mir können Ihre Kinder mit Freude Kunst erlernen, mit Neugierde probieren, mit Mut erschaffen und mit Stolz präsentieren.“ Infos unter [www.kunstschule-krabax.de](http://www.kunstschule-krabax.de) oder 33426478



**GEWINNE**  
1 „Orgoo“  
Kindertisch!

### De Breuyn wird 25

„De Breuyn“ in Köln feiert sein 25-jähriges Jubiläum. Hamburg feiert mit vielen Angeboten mit: Im Mai gibt es 10 % Rabatt auf alle „De Breuyn“-Möbel Neubestellungen, beim Kauf des Babybetts „Nea“ die Umbauseite zum Juniorbett (79 Euro) kostenlos dazu, die Kunden erwartet eine Brio-Kinderwagen Aktion und ein Gewinnspiel. Mitfeiern bei „De Breuyn“ im „stilwerk“, Große Elbstr. 68, Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr. Infos 30621570 oder [www.debreuyn.de](http://www.debreuyn.de)

Zum Jubiläum verlost „De Breuyn“ Hamburg einen „Orgoo“ Kinderschreibtisch mit Schublade im Wert von 386 Euro! E-Mail bis zum 25. Juli mit Stichwort „Kinderschreibtisch“ an [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com)

**TOLLE SCHUHE VON GR. 19-41**  
**UND VIEL SPASS AM SERVICE**  
ERLEBEN SIE BEI

**Meilenstiefel**  
FÜR KINDERFÜSSE

EPPENDORFER WEG 279 20251 HAMBURG  
FON: +49 40 41 11 25 00 FAX: +49 40 41 11 25 01  
[WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE](http://WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE)

Qualität und Erfahrung für Ihr Zuhause

Management und Vermittlung für Hauswirtschaft, Hauspersonal



*Kirsten Drechsler*  
Sülldorfer Kirchenweg 60  
22587 Hamburg-Blankenese  
Tel. 040 / 24 19 81 63  
[www.drechsler-hauswirtschaft.de](http://www.drechsler-hauswirtschaft.de)

- Vermittlung von qualifiziertem Hauspersonal an niveauvolle und anspruchsvolle Privathaushalte
- Das zu vermittelnde Personal verfügt, außer der jeweils erforderlichen Kompetenz, über ausgezeichnete Referenzen
- passgenaue Beratung

Nannys · Kinderbetreuung · Hauswirtschaft · Haushaltshilfen · Hauspersonalvermittlung

# Musik macht Spaß, glücklich – und schlau!

„Wann hat deine Tochter eigentlich mit Geige begonnen?“, „Steht dein Sohn auch so auf Schlagzeug?“, oder „Wie viel Geld muss ich für ein Klavier ausgeben?“. Mit Fragen wie diesen stehen wir nicht alleine da. Vielen Müttern und Vätern ist es wichtig, ihr Kind in musikalischer Richtung optimal zu fördern. Das Erlernen eines Instrumentes erfordert viel Zeit, Geduld und zum Teil immense Kosten. **ALSTERKIND**

**hat sich in der Umgebung umgehört, wann sich diese, manchmal einem Kleinwagen entsprechende Investition, lohnt und wie früh man mit welchem Instrument am besten startet.**



„Die Musikförderung bei Kindern dient nicht nur ihren musikalischen Talenten, sie stärkt ihre Persönlichkeit, ihre Kreativität, ihre Lernfreude und ihre sozialen Fähigkeiten.“

(Rolf Zuckowski)

## Musikalische Früherziehung schult Sprache, Motorik und Emotionen



Kirsten Hanssen  
vom „Musikgarten“  
in Uhlenhorst

**Ab welchem Alter fängt man idealerweise mit musikalischer Früherziehung an und was wird geschult?** Schon Babys im Mutterleib reagieren auf Musik, ab dem ersten Tag hören sie auf Klänge, Gesänge und Geräusche. Gerade in den Eltern-Kind-Kursen wird das gemeinsame Erleben von Musik gefördert. Rasseln, Glöckchen, Klanghölzer und Tücher kommen zum Einsatz, um zusammen Lieder zu singen und zu gestalten. Die Lieder können beruhigend oder anregend sein und schulen die Sprache, die Motorik und die emotionale Entwicklung.

**Was bewirkt das frühe Heranführen an die Musik?** Mit Musik werden die Kinder, egal in welchem Alter, in ihrer Ganzheit gefördert. Fingerspiele und Knireiter fördern die Körperwahrnehmung. Das Spiel auf und mit Instrumenten schult die taktilen Sinne und fordert auf zum Experimentieren, Lauschen und Spielen. Geschichten fördern die Fantasie und lassen z.B. Tiere lebendig werden. Der Gesang vereint dies alles und unterstützt die Koordination und das soziale Miteinander. Im Vordergrund steht für die Kinder aber immer der Spaß und das gemeinsame Erleben und Entdecken der Musik.





Beata Antczak  
von „Kinder lieben  
Musik“  
in Eimsbüttel

**Wie führt man Kinder am besten an Musik heran, und was steht dabei im Vordergrund?** In einem guten Musikunterricht stehen immer das Vermitteln der musikalischen Inhalte und der Instrumentaltechniken im Vordergrund. Dabei sollten Kinder gar nicht wahrnehmen, dass sie etwas lernen oder gar leisten müssen. Ganz wichtig ist es zu beachten, dass Spaß und Freude am Musizieren nur dann zum Ausdruck gebracht werden können, wenn die musikalischen Hintergründe begriffen und erlernt wurden. Da der Musikunterricht gleichermaßen die motorische, emotionale und rationelle Ebene des Menschen fördert, nimmt er positiven Einfluss auf die persönlichen Fähigkeiten und leistet einen enormen Beitrag zur Entwicklung sozialer und persönlicher Kompetenzen.

**Inwieweit unterstützt Musik das Erlernen einer Sprache?** Studien zeigen, dass es viel leichter fällt, eine Sprache durch Musik zu erlernen. Kinder entwickeln mit Hilfe von Musik ein besseres phonetisches Bewusstsein, was sich in einer besseren Aussprache und einem besseren Verständnis der geschriebenen Sprache zeigt. Außerdem lernen Kinder durch Musik einfach Melodie und Klang einer Sprache, ohne sich großartig anstrengen zu müssen und haben auch noch Spaß dabei. Wenn Worte in Zusammenhang mit Musik gebracht werden, fällt es viel leichter, sich komplexe Satzstrukturen und Texte zu merken.

**Macht Musik schlau?** Musik stimuliert das Gehirn, wodurch neuronale Verknüpfungen in allen zum Lernen notwendigen Bereichen aufgebaut werden: dem kognitiven, emotionalen, sozialen und physischen. Das gesamte Gehirn des Kindes ist involviert. Insofern stimmt es, dass Musik Kinder intelligenter macht. Studien belegen, dass Kinder, die ein Instrument lernen, einen höheren Intelligenzquotienten haben als Kinder, die dies nie getan haben. Entscheidend finde ich allerdings auch die Frage, ob Kinder Spaß an der Musik haben. Wenn Kinder lebenslange Freude und Interesse an der Musik entwickeln, wird sie dies ein Leben lang begleiten und Trost und Freude schenken. Deshalb beantwortet sich für mich die Frage, ob Musik schlau macht, durch die Beobachtung, dass schlaue Menschen Musik machen.



Eve Hirsch  
von „Kindermusik  
with Eve“  
in Winterhude

## Gesang als Instrument zum Glücklichein

Maren Hagemann-Loll,  
Chorleiterin  
der „Staatlichen  
Jugendmusikschule“  
in Harvestehude



**Was bedeutet Singen für die kindliche Entwicklung?** Singen fördert die Entwicklung von Kindern in allen körperlichen, geistigen und sozialen Bereichen – besonders in der Sprachentwicklung, im Sozialverhalten und in der Aggressionsbewältigung. In neurobiologischen und physiologischen Studien wurde festgestellt, dass Singen in unserem Gehirn die vermehrte Produktion von Glückshormonen und den Abbau von Aggressionshormonen fördert. Je nach technischer Anforderung können ab einem Alter von 5 Jahren Musikinstrumente erlernt werden, jede musikalische Vorerfahrung bereichert natürlich auch hier die weitere Entwicklung. Gleichmaßen für den Gesang wie für das Instrumentalspiel gelten die Ergebnisse der Hirnforschung: Das aktive Musizieren fördert die Intelligenz, da es beide Gehirnhälften und deren Vernetzung aktiviert. Das gemeinsame Musizieren (sei es im Chor, im Instrumentalensemble, Orchester oder in einer Band) unterstützt die soziale Kompetenz im konzentrierten Zuhören, Wahrnehmen und Gestalten.

**Klassik für Kinder - oftmals schwere Kost. Wie machen Sie diese Musik den Kindern leicht zugänglich?**

Mir persönlich liegt es am Herzen, die Fantasie der Kinder anzuregen, sie nicht einfach nur zu bespaßen. Wir schreiben extra Fassungen, die den einzelnen Altersgruppen angepasst sind. Im Opernloft sitzen die Kinder auf gemütlichen Sitzkissen mit ausreichend Bewegungsfreiraum direkt vor der Bühne.

**Wie alt sollten Kinder sein, um eine Oper verstehen zu können?** Kinder nicht zu überfordern ist die eine Sache, wichtiger als das ist es aber, die Kinder nicht zu unterfordern, da sie auch schon in einem sehr jungen Alter viel verstehen und aufnehmen können. Vielleicht nicht jedes Wort oder die komplette Handlung, aber dafür die Emotionen, die durch die Musik transportiert werden. Das Opernloft bietet bereits Oper für Kinder ab drei Jahren an. Wir glauben, dass Kinder grade auch abstraktes Theater sehen sollten. Theater und Oper sind eben etwas anderes als Kino und Fernsehen und sollen zum Denken anregen. Natürlich macht auch das großen Spaß!

**Wieso sind Opern eine Bereicherung für Kinder?** Oper öffnet die Sinne und spricht in der Kombination von Musik und Schauspiel den ganzen Menschen an – sein Gefühl und sein Gehirn. Hilfreich ist es natürlich, früh mit klassischer Musik in Kontakt zu kommen, damit erst gar keine Berührungsängste vor der Kunstform Oper auftreten.



Inken Rahardt,  
Intendantin  
vom „Opernloft“

# Welches Instrument passt zu meinem Kind

**Wie findet man das passende Instrument?** Natürlich sollte das Instrument in erster Linie durch das Kind selbst gefunden werden. Um einen Überblick über die Instrumente zu bekommen, bieten die meisten Musikschulen (auch „Hausmusik“) sogenannte Instrumentenkarussells beziehungsweise Schnupperkurse an, in denen die Kinder diverse Instrumente spielerisch erforschen und ausprobieren und etwas über die Bau- und Funktionsweise erfahren. Bei der Wahl der meisten Blasinstrumente müssen – vor allem bei kleineren Kindern – anatomische Voraussetzungen (Körpergröße/Entwicklung des Gebisses) mitberücksichtigt werden.



Lukas Tügel,  
Geigenlehrer und  
Leiter der Musikschule  
„Hausmusik“  
in Eimsbüttel

**Wie viel Einfluss sollten Eltern bei der Suche nehmen?** Die Kinder können eine zielsichere Entscheidung am besten dann treffen, wenn sie schon eine klare Klangvorstellung der Instrumente besitzen. Hier können die Eltern unterstützen, indem sie mit den Kindern viel Musik hören (z.B. „Peter und der Wolf“ und „Karneval der Tiere“) und dabei die Aufmerksamkeit auf die einzelnen Instrumente lenken. Noch förderlicher ist es natürlich, das Spielen auch zu sehen. Hierfür bieten viele Orchester und Ensembles regelmäßig Kinderkonzerte an.

## JEKI (Jedem Kind sein Instrument)

### INFO

Auch die Hamburger Politik hat vom guten Einfluss der Musik auf Kinder gehört. Seit drei Jahren läuft das Projekt „Jedem Kind sein Instrument“ (Jeki) in 62 Hamburger Grundschulen. Ziel des Projektes ist es, jedem Kind das Erlernen eines Instruments seiner Wahl zu ermöglichen. Im ersten Schuljahr geht es um allgemeine musikalische Fähigkeiten, im zweiten Schuljahr werden den Kindern ausgewählte Instrumente vorgestellt. Im dritten und vierten Schuljahr lernen die Schüler in 7er-Gruppen, ihr selbst gewähltes Instrument zu spielen. Die Instrumente werden kostenfrei ausgeliehen. Bei der Wahl eines Instruments raten Jeki-Initiatoren Eltern, ihre Kinder zu unterstützen, indem sie folgendes besprechen: Mag das Kind lieber trommeln, auf Tasten spielen, Saiten streichen oder zupfen oder mag es ein Instrument, in das mit dem Mund hineingeblasen wird? Welcher Klang gefällt dem Kind? Gefallen dem Kind eher hohe oder tiefe Töne? Am Ende spielen für Kinder aber auch andere Faktoren eine Rolle: Wie sieht das Instrument aus, was hat meine Mutter/Vater früher gespielt, und wie cool ist das Instrument. Im Ruhrgebiet, wo vor drei Jahren schon 43.300 Kinder am Jeki-Projekt teilnahmen, ist das von den Kindern mit Abstand am häufigsten gewählte Instrument die Gitarre, gefolgt von Violine, Flöte und Trompete.

## Blasinstrument ...

**Was macht die Flöte zu einem idealen „Einstiegsinstrument“? Mit welcher Flöte beginnt man (Blockflöte, Sopranblockflöte, Alt-, Tenor- oder Bassflöte, Querflöte)?** Die Sopran-Blockflöte ist ein gutes Einstiegsinstrument, weil sie leicht spielbar, schon für kleine Hände zu greifen und günstig in der Anschaffung ist. Außerdem kann Blockflöte gut in Gruppen unterrichtet werden, was jüngeren Kindern oft mehr Spaß macht. Das Einstiegsalter liegt bei etwa 5 bis 7 Jahren. Für die größeren Flöten, Alt-, Tenor- und Bassflöte, braucht man längere Finger, so dass diese später sukzessive dazukommen können (8-14 Jahre).

**Bietet die Flöte gute Grundlagen, um evtl. später Klarinette oder Saxophon zu erlernen?** Da die Griffe auf den meisten Holzblasinstrumenten ähnlich sind, kann man von der Blockflöte später leicht zu Klarinette, Saxophon, Querflöte, Oboe oder Fagott wechseln. Allerdings muss man für diese Instrumente eine neue Anblastechnik lernen. Auch Querflötenunterricht kann früh, nämlich mit circa 7 Jahren begonnen werden. Allerdings braucht man anfangs ein speziell gebogenes Kopfstück, da man für das Halten einer normalen Querflöte nämlich lange Arme besitzen muss! Um sich auf die Klarinette oder das Saxophon vorzubereiten, können Vorschul- und Grundschulkin- der zunächst mit dem Clarineau beginnen, das wie eine Blockflöte gegriffen wird, aber ein klarinetten- bzw. saxophonähnliches Mundstück hat und leichter spielbar ist.

**Was kosten diese Instrumente?** Sopran: 30 - 1000 Euro. Eine gute, robuste Anfänger-Vollholzflöte liegt bei 40-50 Euro. Neue Blockflöten unter 20 Euro sind nur als Spielzeug geeignet (schlecht gefertigt, bzw. aus Plastik, die klingen nicht gut!) Altflöte: 150-2.000 Euro, Tenorflöte: 200-3.000 Euro, Bassflöte: 400-5.000 Euro (Sub-Großbass), Querflöte: 200-20.000 Euro.

Nikola Vatterodt,  
vom „Hamburger  
Mozarteum“  
in Winterhude



## ... oder Saiteninstrument

**Die Gitarre gilt als beliebtestes Instrument sowohl bei Kindern als auch bei Eltern - ab wann kann Gitarre gelehrt werden?** Meiner Erfahrung nach haben Kinder schon mit 4 oder 5 Jahren Spaß an diesem Instrument. Bei uns können Kinder ab 6 Jahren Unterricht nehmen. Sie können sich dann über einen längeren Zeitraum konzentrieren und haben auch Spaß am Notenlesen.

**Worauf kommt es beim Gitarrespielen an?** Man muss weder talentiert noch besonders musikalisch sein. Zuerst geht es um einfache Techniken, die Jeder lernen kann. Mit ein wenig Fleiß beim Üben überträgt sich das Verstandene in die Finger. Für wirklich schwere Songs erstellen wir einfache Gitarrenarrangements und können unsere Schüler so recht schnell zu ihrem Wunschergebnis führen. Schüler, die schon improvisieren wollen, sollten ein musikalisches Gespür haben, um gute Erfolge zu erzielen. Hier spielt die Gehörbildung, die Verbindung von erlernten Techniken und der Emotion des Musikers eine große Rolle.

**Welche Gitarre eignet sich am besten zum Erlernen?** Ich empfehle immer, mit der Konzertgitarre zu beginnen. Diese ist „fingerfreundlicher“ mit Nylonsaiten bestückt. Anfänger können so länger üben. Die Hornhaut auf den Fingerkuppen bildet sich bei regelmäßigem Üben recht zügig, weshalb später dann auch gern auf die Western- oder E-Gitarre umgestiegen werden kann.

**Viele Kinder lieben die E-Gitarre - was ist das Besondere daran, und worauf muss man sich beim Erlernen einstellen?** Die E-Gitarre ist für viele junge Menschen der Inbegriff von Rock 'n' Roll, weil ihre großen Idole damit die Songs ihrer Generation spielen. Musikalisches Können fasziniert ebenfalls. Die E-Gitarre wird hauptsächlich mit dem Plektrum gespielt (ein kleines Plastikplättchen zum Anspielen der Saiten). Es gibt diverse Anschlagstechniken zu erlernen, die auf der Konzertgitarre so nicht stattfinden. Es ist möglich, eine große Vielfalt an Sounds zu produzieren. Wenn der Musiker in der Lage ist, auch mit schlechtem Equipment das Beste zu zaubern, stimmt die Basis. Alles andere kann man in Form von Effekten, guten Verstärkern und Gitarren kaufen. Bei uns werden auch gerne verschiedene Instrumente miteinander verknüpft. So nehmen Gesangsschüler für Ihre eigene Begleitung Gitarrenstunden, Gitarrenschüler bitten einen Celloschüler um Begleitung oder Bassisten und Gitarristen tun sich zusammen, um eine Band zu gründen.



Jan Wölke,  
Musiktherapeut,  
unterrichtet im  
„Musikzimmer  
Winterhude“

**Ab wann kann ein Kind Geige lernen?** Viele unserer Kunden, die internationale Solisten oder professionelle Geiger geworden sind, haben schon mit 4 Jahren angefangen, Geige zu spielen. Diese Kinder haben häufig von sich aus den Drang, Geige zu spielen, obwohl die Eltern manchmal überhaupt nichts mit Musik zu tun haben und völlig überrascht sind. Man kann aber natürlich auch viel später mit Geige beginnen.

**Was für physische Voraussetzungen sollte man mitbringen?** Besonders zartbesaitet muss man nicht sein. Viele gute Geiger oder Cellisten sind auch sehr energische, sportliche Menschen, die sich an ihrem Instrument regelrecht abreagieren. Feinmotorik, Konzentration und Muskulatur werden sogar in einer Weise gefördert, wie sie in unserem Alltag sonst fast nicht mehr vorkommt, wobei natürlich Fehlhaltungen vom Lehrer korrigiert werden müssen.

**Worauf muss man besonders achten?** Wichtig, gerade bei sehr kleinen Kindern, ist ein Lehrer, der in der Lage ist, musikalische und instrumentale Fähigkeiten zu vermitteln, ohne die Würde des Kindes zu verletzen. Musik ist etwas sehr Persönliches und Intimes, und gerade begabte Kinder werden stark von unfähigen Pädagogen beeinträchtigt. Eltern sollten sich bei der Auswahl des Lehrers auf ihr Gefühl, den ersten Eindruck und die Meinung des Kindes nach einer Probestunde verlassen.

**Wie oft sollte das Kind pro Woche üben, um das Instrument zu beherrschen?** Eine natürliche Unlust eines Kindes zu üben ist normal. Am Anfang reichen 10 bis 30 Minuten täglich.

**Was kostet eine Geige? Was kostet das Mieten einer Geige?** Der Preis für eine Geige liegt zwischen 40 Euro auf dem Grabbeltisch und 14 Millionen Euro. Eine gut spielbare Kindergeige kostet mit Etui und Bogen ab ca. 400 Euro. Billige Internetgeigen, die angeblich in Meisterwerkstätten spielfertig gemacht werden, müssen fast immer für mehrere Hundert Euro überarbeitet werden, um sie in einen gut spielbaren Zustand zu versetzen. Die monatliche Miete für eine Geige beträgt bei uns mit Kasten und Bogen 12 Euro.



Nikolaus Osann  
von „Geigenbau  
Schellong Osann“

# Teamgeist und rhythmische Unabhängigkeit mit dem Schlagzeug

**Ab wann wird Schlagzeug gelehrt und was wird damit geschult?** *Schlagzeug beginnt man in der Regel zwischen dem 6. und dem 8. Lebensjahr. Entscheidend dabei ist, dass das Kind sitzend mit beiden Füßen auf dem Boden steht, da alle vier Gliedmaßen zum Einsatz kommen müssen. Geschult wird besonders die Koordination, Körperwahrnehmung, rhythmische Unabhängigkeit, räumliches und zeitliches Denken, Konzentrations- und Teamfähigkeit bereits von Beginn an. Das Schlagzeug fördert besonders bei hyperaktiven Kindern die Konzentrationsfähigkeit, und die Kinder können sich dabei mit Spaß körperlich auspowern.*

**Wie lange braucht man, um das Schlagzeug zu beherrschen?** *Bereits nach der Probstunde kann man in der Regel einen Grundrhythmus spielen. Man hat also sehr schnelle Erfolgserlebnisse, die das Selbstvertrauen und die Motivation steigern. Wir spielen zu Playbacks und sogenannten Midifiles, wobei das Tempo regulierbar ist und wir uns so optimal auf das Niveau jedes Spielers anpassen können.*

**Bildet das Schlagzeug als Einstiegsinstrument eine gute Grundlage zum Erlernen anderer Instrumente?** *Das Schlagzeug bildet die beste rhythmische Grundlage für andere Instrumente. Es ist das Bandinstrument und es schafft optimales Bandfeeling. Neben dem Schlagzeug wird gern ein melodisches Instrument wie Klavier oder Gitarre gewählt. Bei uns kann man in Probstunden gern viele Instrumente ausprobieren, bevor man sich für eins entscheidet. Dabei stehen auch die Lehrkräfte individuell beratend zur Seite.*

**Wie hoch sind die Kosten für ein Schlagzeug?** *Ein akustisches Schlagzeug kostet um 800 Euro, ein elektronisches (Bild unten) um 600 Euro.*

Stephan Preussner  
unterrichtet seit  
10 Jahren in der  
„Yamaha Music School“  
in Eppendorf



## Klavier – Der Klassiker

**Ab wann sollte man mit dem Klavierspielen beginnen?** *Man kann bereits mit 4 Jahren beginnen. Das Problem in diesem Alter ist nicht die Fingerfertigkeit oder die Aufnahmebereitschaft, sondern das regelmäßige Trainieren. Üblicher ist der Start mit 6-7 Jahren, wo die Kinder schon etwas disziplinierter sind. Beginnt man später, ist es schade um die Zeit, in der die Kinder den Stoff wirklich leicht aufnehmen können und auch wollen. Eine musikalische Vorbildung in Form von Blockflötenunterricht mit 4-6 Jahren oder auch das Singen im Chor begünstigt ein leichteres Klavierlernen. Wichtig ist, dass nur das regelmäßige Üben zu Erfolgen führt und zum Weiterspielen motiviert.*

**Wie finde ich das richtige Klavier für mich?** *Ich rate auf jeden Fall zu einer ausführlichen Beratung im Fachgeschäft. Ich nehme mir viel Zeit für Interessierte, führe unterschiedliche Klaviere in der gewünschten Preisklasse vor und zeige, was einen guten Klang ausmacht und wie wichtig ein guter Klang besonders für den Anfang ist. Man spielt gleich viel lieber auf einem Klavier, das nicht nur gut aussieht, sondern auch gut klingt und das man einfach mag. Am besten beginnt man mit der Miete eines Klaviers. Hat man ein Klavier gefunden, das optisch, preislich und melodisch zu einem passt, kann man so zu Hause wunderbar testen, ob man Spaß und auch Erfolge mit dem Spielen hat. Das Geld für die Miete ist nicht weg, sondern wird beim späteren Kauf dann angerechnet.*

**Was kostet ein Klavier beim Kauf und zur Miete?** *Ein neues Klavier kostet bei mir ab 3.000 Euro. Ich biete aber auch gebrauchte und von mir restaurierte Modelle, die technisch und optisch neuwertig sind, ab 2.000 Euro an. Die Mietpreise liegen monatlich zwischen 50 Euro und 120 Euro.*

**Macht der Kauf eines Digital-Pianos Sinn, wenn man geräuschempfindliche Nachbarn hat?** *Davon würde ich komplett abraten. Zum einen sind die elektronischen Modelle nicht viel preisgünstiger als akustische Klaviere und zum anderen ist gerade der Klang so entscheidend beim Erlernen. Jeder hat das Recht auf Hausmusik, wenn man sich daran hält, nicht vor 8 Uhr morgens, nicht zwischen 13 und 15 Uhr und nicht nach 22 Uhr abends zu spielen.*

**Worauf muss man achten, wenn man ein Klavier zu Hause hat?** *Wichtig ist, das Klavier wenn möglich alle 6 bis 12 Monate stimmen zu lassen. Nur dann ist ein bleibender guter Klang gewährleistet. Das Stimmen kostet im Durchschnitt um 100 Euro. Ebenso sollte man besonders im Winter darauf achten, dass das Klavier immer genug Luftfeuchtigkeit umgibt.*

Knut Hamann  
vom „Pianohaus  
Hamann“ in  
Winterhude



# Die Exoten ...

**Ab welchem Alter eignen sich „exotische“ Instrumente wie Melodica, Bajan oder Mandoline? Sind das gute Einstiegsinstrumente?** Die Melodica ist ein sehr gutes Einstiegsinstrument. Im Gegensatz zur Blockflöte, in die man hineinbläst und gleichzeitig die Löcher zuhalten muss, bläst man in die Melodica und drückt dabei wie beim Klavier Tasten, um Töne zu erzeugen. Die Melodica kann man bereits ab drei Jahren sowohl alleine als auch in der Gruppe spielen, und sie ist mit circa 40 Euro auch kostengünstig. Das Bajan ist eine besondere Variante des Knopf-Akkordeons. Während das Akkordeon auf der einen Seite Tasten und auf der anderen Seite Knöpfe hat, befinden sich auf dem Bajan unter anderem auf beiden Seiten Knöpfe. Kinder beginnen in der Regel ab fünf Jahren mit dem normalen Akkordeon, das es auch in Miniaturausgabe gibt, aber erst ab 600 Euro erhältlich ist, da es fast ausschließlich in Handarbeit hergestellt wird. Die Mandoline gehört zu den Saiteninstrumenten und ist eine Art Gitarre mit vier Doppelsaiten und etwas anderem, kleineren Resonanzkörper. Durch den starken Saitendruck, den man beim Spielen aufbringen muss, eignet sie sich nicht als Kinderinstrument.

**Bieten diese Instrumente gute Grundlagen, um später evtl. ein anderes Instrument leichter erlernen zu können?** Die Melodica bildet aufgrund der gleichen Tastenanordnung eine nahezu perfekte Grundlage, um später einfacher auf Klavier oder Keyboard umzusteigen. Auch durch die Blastechnik fällt es später leichter, ein anderes Blasinstrument zu erlernen. Es ist jedoch zu beachten, dass zum Beispiel mit der Klarinette oder dem Saxophon frühestens mit acht Jahren begonnen werden sollte, da die Lungen und der Körperbau stark genug sein müssen.



Axel Thomas,  
Musikwissen-  
schaftler und Leiter  
der Musikschule  
„Abenteuer Musik“  
in Eimsbüttel

## ALSTERKIND-Fazit:

So überzeugend die positiven Auswirkungen von Musik auf Kinder auch sind, die Freude am Musizieren sollte immer im Vordergrund stehen. Eltern sollten ihre Kinder nicht dazu drängen, ein Instrument zu erlernen, nur um die Intelligenz zu fördern, was zum Beispiel auch durch ein Lesetraining erreicht werden kann. Beim Kauf eines Instrumentes ist auf jeden Fall darauf zu achten, dass es einen guten Klang hat, denn Kinder hören deutlich besser als Erwachsene. Ein guter Klang ist besonders für den Anfang wichtig, denn ein Kind spielt gleich viel lieber auf einem Instrument, das nicht nur gut zu ihm passt, sondern auch gut klingt und das es einfach mag!

### TAG DER MUSIK



Die Musikstadt Hamburg präsentiert sich vom 17.-19. Juni 2011 zum dritten Mal mit dem Tag der Musik. Allein 2010 beteiligten sich rund 5.000 Musiker an über 350 Veranstaltungen. Kultur- und Bildungseinrichtungen, Laien wie Profis, Kitas und Jazzclubs zeigen mit ihren Beiträgen beim Tag der Musik die Vielfalt der Hamburger Musikszene.

#### Veranstaltungen für Kinder:

- 17. Juni, 15 Uhr: „Die Elbe von der Quelle zur Mündung“, Kita Grasweg, Bewegungsraum/Terrasse
- 17. Juni, 18 Uhr: „PGW-Family“, Paul-Gerhardt-Gemeinde zu Hamburg-Winterhude
- 18. Juni, 14 Uhr: „Klingender Samstag Classico“, Klingendes Museum/Laeiszhalle
- 18. Juni, 14:30 Uhr: „Die geklauten Schlüssel“, Rolf-Liebermann-Studio
- 18. Juni, 15 Uhr: Pianohaus Trübger: Wanderkonzert – Ein Konzert an vielen Flügeln gleichzeitig
- 18. Juni, 15:30 Uhr: Pianohaus Trübger: „Composer in Concert“
- 18. Juni, 16 Uhr: Klingender Samstag Classico, Klingendes Museum/Laeiszhalle
- 18. Juni, 16:30 Uhr: „Die geklauten Schlüssel“, Rolf-Liebermann-Studio
- 18. Juni, 17 Uhr: Kindermusical „Die kleinen Leute von Swabedo“, SängerAkademie Hamburg
- 19. Juni, 11 Uhr: Kindersingen der Jugendmusikschule „Heia Safari!“, im Audimax Uni Hamburg
- 19. Juni, 13 Uhr: „Laut und Luise“, Pflanzen und Blumen, Rund um den Musikpavillon
- 19. Juni, 14:30 Uhr: „Die geklauten Schlüssel“, Rolf-Liebermann-Studio
- 19. Juni, 14:30 Uhr: „Vom Souterrain bis zum Dachboden“, Klingendes Museum/Laeiszhalle



GEWINNE  
1 von 3  
Musik CDs!

**ALSTERKIND verlost in Zusammenarbeit mit Traumfabrik/7days 3 CDs: „Micha's Keksfabrik“ Die schönsten Kinderlieder von Michael Günther**

Ein buntes Hörvergnügen für die ganze Familie – mit der Stute Rosalinde und dem Ritter mit blankem Gesäß, einem Ausflug in die Keksfabrik oder dem Gummibärchen-Märchen. Die Musik ist handgemacht, hat Ecken und Kanten und wird manchen an die frechen Lieder aus der Augsburger Puppenkiste erinnern.

Schreiben Sie einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Micha's Keksfabrik“, Ihrem Namen und Ihrer Adresse an: [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com)



# ALSTERVERLIEBT

Am 2. Juni ist Vatertag. Was machen Väter in der schönsten Stadt Deutschlands an diesem Tag?



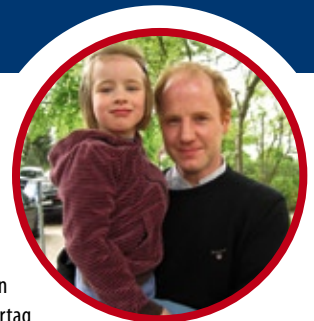
**Christian (42) mit Luuc (4) aus Eppendorf:**

„Ich nutze diesen Tag immer, um mich mit ein paar Freunden zu treffen. Seit drei Jahren fahren wir am Vatertag auf einem Nostalgieboot über die Elbe und genießen das Wasser – und im besten Fall die Sonne!“



**Volker (41) mit Bjarne (6) und Smilla (3) aus Eimsbüttel:**

„Mir ist Vatertag gar nicht so wichtig, vielleicht weil es meinem Vater immer besonders wichtig war. Ich genieße einfach den freien Tag mit meiner Familie oder mit Freunden. Vielleicht gehen wir auch wieder einmal auf Schatzsuche ins Niendorfer Gehege. Mein Tipp für Väter: Geocaching! Die moderne Art der Schatzsuche. Man ist an der frischen Luft, es ist spannend und es macht den Kindern richtig Spaß.“



**Lars (38) mit Lily (5) aus Eimsbüttel:**

„In meinem Job als Kapitän musste ich die vergangenen Jahre fast immer an Vatertag arbeiten, aber dieses Jahr habe ich wahrscheinlich frei. Darüber freue ich mich natürlich sehr. Ich denke, ich werde den Tag ganz entspannt mit meiner Familie verbringen.“



**Henrik (43) mit Max (4) aus Alsterdorf:**

„Dieses Jahr geht unsere Vatertagstour nach Schottland. Traditionell schippern meine Kumpel und ich eigentlich an diesem Tag mit dem Kanu über die Alsterkanäle. Das ist immer super – mal schauen, ob die Highlands da mithalten können.“



**Boris (39) mit Finnley (5) aus Eimsbüttel:**

„Es gibt für mich kein spezielles Vatertags-Ritual, das ich jedes Jahr mache, ich finde, dieser Tag wird völlig überbewertet. Da ich aber, wie viele Väter wahrscheinlich, wenig freie Zeit für meine Familie habe, freue ich mich um so mehr am Vatertag ein Vollzeitpapa zu sein.“

UNTERSCHRIFTENAKTION!



Wiebke Mauss aus Winterhude sammelt Unterschriften für einen Spielplatz an der Alster

## Wir wollen einen Kinderspielplatz an der Alster!

In der vergangenen ALSTERKIND-Ausgabe regten sich viele Alsteranwohner darüber auf, dass es zwar eine Hundespielwiese an der Alster gibt, jedoch keinen Kinderspielplatz. „Ein Kinderspielplatz an der Alster muss her“, sagt Wiebke Mauss und sammelt Unterschriften für eine entsprechende Petition. ALSTERKIND unterstützt Frau Mauss dabei. Auf [www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com) finden Sie Unterschriftenlisten zum Auslegen in Kitas, auf Spielplätzen oder an anderen kinderreichen Orten. Unterschreiben können alle Einwohner Hamburgs unabhängig vom Alter, also auch Kinder. Wenn 10.000 Unterschriften zusammenkommen, wird es zur Volkspetition. Dann kommt das Anliegen in einem Ausschuss inklusive Anhörung zur Sprache.

# KURSE & VERANSTALTUNGEN

**Schwimmen, Tanzen, Malen** - Wir haben für Sie das Kursangebot der Alsterregion zusammengefasst. Jedes Angebot ist nach Stadtteil sortiert und dann aufsteigend nach Alter aufgelistet. Zur besseren Übersicht, haben wir die Stadtteile abwechselnd farblich gekennzeichnet. Zudem gibt es für ganz Hamburg die Veranstaltungen mit Altersempfehlungen von Mitte Mai bis Mitte August. Sie können unsere Tabellen erweitern? **Wir freuen uns über jede Anregung an:** [kurse@alsterkind.com](mailto:kurse@alsterkind.com) und [veranstaltungen@alsterkind.com](mailto:veranstaltungen@alsterkind.com)! Die vollständigen Adressen aller Anbieter unter [www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com).

● Ballsport	13-14	● Musik	17-19	● Sprachen	22-23
● Fechten	14	● Schauspiel	20	● Tanzen	23-27
● Hockey	14-15	● Schwimmen	20-21	● Turnen	27-29
● Kampfsport	15-16	● Segeln	21	● Yoga	29
● Kunst	16-17	● Sonstiges	21-22		

## BALLSPORT

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Fußball	5-11 J.	bitte erfr./div. Gruppen	27 €/Quartal	HEBC, Reinmüller-Sportplatz, Tornquiststr. 79, (Eims.), h.g.box@gmx.de	
Zwergenfußball	bis 7 J.	div. Termine - bitte anfr.	11,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Lutterothstr. bzw. Schwenckestr., (Eims.)	5601245
Fußball	ab 7 J. (Mäd.)	div. Termine - bitte anfr.	11,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, versch. Sportstätten, (Eims.)	496619
Fußball	7-14 J. (Jungs)	div. Termine - bitte anfr.	11,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, versch. Sportstätten, (Eims.)	496619
Fußball	ver.Alter/Mäd.+Jung.	Mo-Fr	12,50 €/Mon.	ETV, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Fußball f. Kids mit Down-Syndrom	9-12 J.	Do 16-17	14,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Fußball f. Kids mit Down-Syndrom	12-15 J.	Do 17-18	14,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Tennis	Kids + Jugend.	bitte erfragen	bitte erfragen	Grün-Weiss Eimsbüttel, (Eims.)	5601245
Tischtennis	8-16J./Jungs	Mi+Fr	13 €/Mon.	ETV, Bundesstr. 96, Kl. Halle, (Eims.)	401769-0
Ballspielgruppe f. Mädchen	9-11 J.	Mi 16-17:30	bitte erfragen	HEBC, Emilie-Wüstenfeld-Gymn., Bundesstr., (Eims.), ballspielgruppe@hebc.de	
Ballspielgruppe f. Mädchen	9-11 J.	Fr 17-18:30h	bitte erfragen	HEBC, Reinmüller-Sportplatz, Tornquiststr. 79, (Eims.), ballspielgruppe@hebc.de	
Baseball/Softball	ab 13J.	Di,Mi	17,50 €/Mon.	ETV, Bosseplatz, Bundesstr./Hohe Weide+Dörpsweg, (Eims.)	401769-0
Baseball/Softball	bis 10-13	Fr 16:00-18:00	17,50 €/Mon.	ETV, Bosseplatz, Bundesstr./Hohe Weide, (Eims.)	401769-0
Baseball/Softball	Mäd.	Mo,Do	17,50 €/Mon.	ETV, Bosseplatz, Bundesstr./Hohe Weide, (Eims.)	401769-0
Bambini-Squash	ab 6J.	bitte erfragen: Carola Freytag	bitte erfragen	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, (Eims.)	401281
Sqash	ab 7 J.	Mo + Fr 17-19	15 €/Mon. + Courtg.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportwerk, Hagenbekstr. 124, (Eims.)	546075
Badminton	bis 14J.	Mo17-18:30	12,50 €/Mon.	ETV, bitte erfragen, (Eims.)	401769-0
Volleyball	bis 16 J.	versch. Termine	10,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Hagenbekstr. 39, (Eims.)	5601245
Basketball	U8 gemischt	Fr17:00-18:30	14,50 €/Mon.	ETV, bitte erfragen, (Eims.)	401769-0
Fußball	4 - 16 J.	div. Gruppen/ auf Anfrage	144 € / Jahr	W.E.T., Erikastr., Rasenplatz, (Epp)	01520/1921962
Tennis / Bambinis	bis10 J.	nachVereinb. (Sommersaison)	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis	10-18 J.	nachVereinb. (Sommersaison)	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639



**Die ersten Zähne sind toll!**  
Der erste Zahnarztbesuch ab sofort auch!



Kümmellstraße 1 | 20249 Hamburg | T: 040/46 86 38 40  
F: 040/46 86 38 48 | [info@kids-eppendorf.de](mailto:info@kids-eppendorf.de) | [www.kids-eppendorf.de](http://www.kids-eppendorf.de)

## BALLSPORT

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Tischtennis	ab 9 J.	Mo, Mi	132,00 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	5526685
Fußball	8-10 J.	Mo + Do **	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Handball	ver.Alter/Mäd.+Jung.	Mo-Fr	12,50 €/Mon.	ETV, Doppelhalle oben, Gustav-Falk-Straße 42, (Hav.)	401769-0
Fußball-Kindergarten	3-4 J.	bitte erfragen	ab 8,50 €/Mon.	SC Victoria, Lokstedter Steindamm 52, (Lok)	www.sc-victoria.de
Fußball / Torwarttraining	4-8 J./E-, D-Jugend	bitte erfragen	8,50 €/Mon.	SC Victoria, Lokstedter Steindamm 52, (Lok)	www.sc-victoria.de
Fußball-Kindergarten	5 J.	bitte erfragen	ab 8,50 €/Mon.	SC Victoria, Lokstedter Steindamm 52, (Lok)	www.sc-victoria.de
Fußball	5 J. - A-Jugend	bitte erfragen	8,50/11 €/Mon.	SC Victoria, Lokstedter Steindamm 52, (Lok)	www.sc-victoria.de
Tennis	ver.Alter/Mäd.+Jung.	Mi+Do	17,50 €/Mon. + Elternt.	ETV, Lokstedter Steindamm, (Lok)	555606030
Für Minis	4-6 J.	Mo 14:30 - 15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Fußball	5-8 J.	Do 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Fußball	6-10 J.	Mi 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Fußball	9-12 J.	Do 16-17:20	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Fußball Minis	5-7 J.	Mo 16:15 - 17:30	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Turnhalle Schule Holzdam, (Mitte/St.G)	28053284
Fußball (Warteliste)	7-9 J.	Mi 15:45-17	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	28053284
Fußball	9-11 J.	Fr 16:15-17:15	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	61193919
Fußball	bis 18 J./Jungs	Fr 17:30-19	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	61193919
Badminton	6-12 J.	Mi 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Badminton	12-18 J.	Fr 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Ballschule	4-6 J.	Do 15-16	bitte erfragen	Hamburger Ballschule, Sch. Winterhuder Weg 126, (Uhl), info@hamburgerballschule.de	
Spiele mit und ohne Ball	4-6 J.	Mo 17-18	7 €/Mon.	HTBU, Lerchenfeld, (Uhl/B-Süd)	2995078
Fußball-Minipamper Club	3-4 J.	Fr 15-16:15	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Fußball	4-7 J.	Mi 16:30-17:30	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Fußball	8-10 J.	Mi 17:30-18:30	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Fußball	versch. Altersklassen	div. Termine	10 €/Mon.	USC Paloma, bitte erfragen, (Uhl/B-Süd)	294126
Tenniskindergarten	3-6 J.	bitte erfragen	70 € + 80 € Jahresb.	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	2790737
Tennis	ab 4 J.	zu terminieren	bitte erfragen	HTHC, Barmbeker Str. 106, (Win), tennisschule@hthc.de	
Ballschule für Schüler u. Kids d. Gemeinde	5-6 J./7-8 J.	Di 15-16/Mo 15-16	bitte erfragen	Hamburger Ballschule, St. Antoniusch Alsterdorfer Str. 73, (Win) info@hamburgerballschule.de	
Tischtennis	6-18 J.	Mo + Do 17-18:45	8,50 €/Mon.	Vfl 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Tennis Gruppentraining	7-19 J.	bitte erfragen	196€/Saiso. + Jahresb.	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	2790737
Lacrosse	bis 16 J./Jungs	Mo + Mi 16:30-19	240 € /Jahr	HTHC HH Warriors, Barmbeker Str. 106, (Win)	0172-9270307
Lacrosse	bis 16 J./Mäd.	Mo + Mi 16:30-19	240 € /Jahr	HTHC HH Warriors, Barmbeker Str. 106, (Win)	0172-9270307
Handball	B-Jugend	bitte erfragen	versch. Vereinsbeiträge HGHB, Langenfort, (Win)		0176 / 53073321
Fußball	C-,E-,F-,G-Jugend	div. Termine	9,50 €/Mon.	Vfl 93, bitte erfragen, (Win)	2798377
Handball	C-Jugend	bitte erfragen	versch. Vereinsbeiträge HGHB, Langenfort, (Win)		0172 / 4391481
Handball	D-, E-Jugend	bitte erfragen	versch. Vereinsbeiträge HGHB, Langenfort, (Win)		0170 / 2184758
Handball	D-, E-Jugend	bitte erfragen	versch. Vereinsbeiträge HGHB, Tessenowweg, (Win)		0170 / 2184758
Badminton	10-18 J.	Di 17-18:30	13,50 €/Mon.	Vfl 93, Margar.-Rothe-Gymn., (Win/Barm.), jugendwart-badminton@vfl93.de	

## FECHTEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Kinderfechten	7-9 J.	Mo15-16	15,50€/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96 , (Eims.)	401769-0
Kinder-/Jugendfechten	9-17 J.	Mo16-18	15,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96 , (Eims.)	401769-0

## HOCKEY

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Hockey	8-10 /Jungs.	Mo+Do	14 €/Mon.	ETV, Corveystraße 6 , (Epp.)	401769-0
Hockey	bis 8 J. /Jungs.	Mo+Do	14 €/Mon.	ETV, Corveystraße 6 , (Epp.)	401769-0

# Steckenpferd

## Marken Second-Hand für Kinder

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 14 Uhr

Eppendorfer Weg 281 20251 Hamburg Tel. 040 48096490

# LOOK! kids

## schuhe für kinder

aigle  
bikkembergs  
converse  
gallucci  
blindstone  
hip

... und viele andere!

**sandalen!**  
**sandalen!**  
**sandalen!**

drotheenstr. 140 • 22301 hamburg • fon 040.75.11.92.83

## HOCKEY

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Hockey	10-12./Mäd.	Di+Fr	14 €/Mon.	ETV, Dreifeldhalle, Gustav-Falke-Straße 21, (Hav.)	401769-0
Hockey	ab 5 J. bis A-Jugend	bitte erfragen	190 €/Jahr	SC Victoria, Lokstedter Steindamm 52, (Lok), www.sc-victoria.de/Hockey	
Hockey	bis 8 J. /Mäd.	Mo,Mi	14 €/Mon.	ETV, Lokstedter Steindamm, (Lok)	401769-0
Hockey	8-10 J. /Mäd.	Di+Do	14 €/Mon.	ETV, Lokstedter Steindamm, (Lok)	401769-0
Hockey	10-12./Jungs.	Di+Fr	14 €/Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
Hockey Spielgruppe	bis 6 J.	bitte erfragen	80 €/Jahr	THC Horn Hamm, bitte erfragen, (Win)	6314767
Hockey Minis	6 J.	bitte erfragen	360 €/Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	6-8 J.	bitte erfragen	80 €/Jahr	THC Horn Hamm, bitte erfragen, (Win)	6314767
Hockey	7 J.	bitte erfragen	360 €/Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	8 - 18 J. /Mäd.	bitte erfragen	360 €/Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	8 - 18 J./Jungs	bitte erfragen	360 €/Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	8 - A-Jugend	bitte erfragen	ab 145 €/Jahr	THC Horn Hamm, bitte erfragen, (Win)	6314767

## KAMPFSPORT

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Judo	4-5J.	Mo14-15	18,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Judo (Warteliste)	5-6J.	Warteliste	18,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Judo Anf.	5-7 J.	Fr 16-17:15	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Judo, Weiß-Gelbgurte	7-10J./11Jahr.	Mo+Mi	18,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Judo, Gelbgurte	8-10J.	Di 15-16	18,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Judo	8-14 J.	Fr 17:15-18:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Judo, Weißgelb-Orangegurt	9-11+10-14J.	Di+Mi	18,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Judo	11-14 J.	Mi 17-18:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Judo	ab 14 J.	Fr 18:30-20	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Karate	4-7J.	Di+Fr	20 €/Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Eims.)	401769-0
Karate	6-8J.	Di17:15-18:15	20 €/Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Eims.)	401769-0
Karate	8-11J.	Mi+Fr	20 €/Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Eims.)	401769-0
Shinson Hapkido	6-10 J	Di 16-17	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Shinson Hapkido	ab 11 J.	Di 17:05-18:05	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Box. u. Selbstbehauptungstraining	Gem. Gruppe	Di14:30-17:30	30 €/Mon.	ETV, Schule an der Isebek, (Eims.)	401769-0
Boxen	Gem. Gruppe 12-17 J.	Di+Do	30 €/Mon.	ETV, Christian Förster Straße, (Eims.)	401769-0
Boxen	Jungs. ab 16 J.	Di 20-22 Uhr	30 €/Mon.	ETV, Christian Förster Straße, (Eims.)	401769-0
Shinson Hapkido Anfänger		Do 15:15-16:15	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schwenckestr. 91/93, (Eims.)	5601245
Shinson Hapkido Fortgeschr.		Do 16:15-17:15	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schwenckestr. 91/93, (Eims.)	5601245
Karate - Anfänger	4-5 J.	Fr 15:45-16:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate (Warteliste)	4-5 J.	Di 16:30-17:15	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	ab 4 J.	Mi 16-17	172 €/Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	0162/2439886
Karate - viele Plätze frei	5-7J.	Mi 16:30-17:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate (Warteliste)	6-7 J.	Di 17:15-18:15	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	6-7 J.	Fr 16:30-17:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	8-10 J.	Mo 18-19	172 €/Jahr	W.E.T., Gymnasium Eppendorf, (Epp)	0162/2439886
Karate	8-12 J.	Fr 17:30-18:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate - Anfänger	8-12 J.	Mo 16-17	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate - ab Gelbgurt	8-12J.	Mi 17:30-18:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate - ab Gelbgurt	8-12J.	Mo 17-18	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	10-15 J.	Mo 19-20	172 €/Jahr	W.E.T., Gymnasium Eppendorf, (Epp)	0162/2439886
Karate	10-15 J.	Mi 17-18	172 €/Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	0162/2439886
Karate f. Jugendl.	ab Grüngurt	Mo 18-19	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500



Die Schwimmschule  
in Hamburg

Babyschwimmen,  
Kleinkinderschwimmen,  
8 Wochenschwimmkurs,  
Einwochenschwimmkurs,  
Seepferdchenkurs, Übungsstunden,  
Kindergeburtstag im Wasser,  
Aquafitness,  
Erwachsenenschwimmen

www.schwimmschule-ballon.de  
Kostenlose Servicenummer  
0800 588 98 24

Alsterpool  
im Crowne Plaza Hotel Hamburg  
Graumannsweg 10  
22087 Hamburg

Im Atlantic Hotel Kempinski  
An der Alster 72 - 79  
20099 Hamburg

epi-Zentrum  
Sorthmannweg 11 - 13  
22529 Hamburg

## 20 Jahre bettenhaus bürger

### Ihr Fachgeschäft auch für Kinder:

Beliebte Vichy-Karo-, Mini-Karo- und getreife Bettwäsche, Motiv-Bettwäsche von Prinzessin Lillifee bis Bob der Baumeister, dazu passende uni-farbige Spannaken. Daunen- und fasergefüllte Zudecken und Kissen. Frottiertücher, über Lätzchen, Kapuzen-Badetuch bis zum Bademantel.

Schauen Sie doch einfach mal rein.  
Herzlich Willkommen!

Für mehr Qualität im Bett...  
**bettenhaus bürger**  
Eppendorfer Baum 31 · 20249 Hamburg · Tel. 040-463380

## KAMPFSPORT

HAV. EPP.

MITTE

UHLENHORST

UHLENHORST

UHLENHORST

WINTERHUDE

WINTERHUDE

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Karate - Wettkampfr.	Kinder u. Jugendl.	Fr 18:30-19:30	29 €/Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Boxen	12-17J.,Jungs	Mo16:15-17:45	30 €/Mon.	ETV, Helene-Lange-Gymnasium, Bogenstr. 32, (Hav)	401769-0
Boxen	Mäd. ab 16 J.	Mo18-19:30	30 €/Mon.	ETV, Helene-Lange-Gymnasium, Bogenstr. 32, (Hav)	401769-0
Karate	6-9 J.	Di 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	0176/82189058
Shinson Hapkido (Warteliste)	7-9 J.	Do 14-15	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (Mitte/St.G)	23547558
Shinson Hapkido	9-11 J.	Di 15-16	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (Mitte/St.G)	23547558
Shinson Hapkido (Warteliste)	10-12 J.	Di 14-15	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (Mitte/St.G)	23547558
Shinson Hapkido	ab Gelbgurt	Mo 16:30-17:30	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (Mitte/St.G)	23547558
Pa-Kua Kleinkinder	ab 3 J.	Mi 15-16, Sa 14-15	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua kl. Kinder	ab 5 J.	Mo 16-17	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua kl. Kinder	5-7 J.	Di+Do 16-17	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua kl. Kinder NEU	5-7 J.	Fr 16-17, Sa 15-16	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua kl. Kinder	ab 7 J.	Di+Do 17-18	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua Kampf-Schwertkunst	ab 7 J.	Fr 17-18	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua	ab 8 J.	Sa12-13	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua kl. Kinder	ab 10 J.	Di+Do 18-19	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Judo - Anfänger	6-7 J.	Mi + Fr 15-16	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Judo	ab 8 J.	Mi + Fr 16-17	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Judo	ab 11 J.	Mi + Fr 17-18:15	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Gung Fu	ab 5 J.	Di 15:30-17	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Gung Fu	ab 7 J.	Mo 16-17:30	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Gung Fu	8-12 J.	Di + Do	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Gung Fu	ab 12 J.	Do	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Taekwondo Kids u. Jug. NEU	ab 5 J.	Mi 17-18:30	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Humboldtstraße 30, (Uhl/B-Süd)	4109370
Karate	ab 6 J.	Mo 18-19	10 €/Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Karate	ab 8 J.	Di 18:15-19:15	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kicking Kids NEU ab August	6-10 J.	Di 17-18	bitte erfragen	Thaiholics, Mühlenkamp 41-43, (Win)	27871828
Kung Fu	4-5 J.	Di + Fr 15:40	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	6-9 J.	Di + Fr 16:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	5-9 J. (Mäd.)	Mo + Do 16:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	10-13 J.	Di + Fr 17:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	10-14 J. (Mäd.)	Mo + Do 17:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	14-16 J.	Di + Fr 18:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstschule, Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Karate	5-8 J.	Mi 15-16:30	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Alsterdorfer Straße 39, (Win)	0176/82189058
Karate	9-14 J.	Mi 16:30-18	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Alsterdorfer Straße 39, (Win)	0176/82189058
Judo	8-12 J.	Di 16-17	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Judo / Einsteiger	ab 4 J.	Fr 15:30-16:30	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Judo/Fortgeschr.	ab 6 J.	Fr 16:30-17:30	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Judo / Fortgeschrittene II	ab 8 J.	Fr 17:30-18:30	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Ju Jutsu/Selbstverteidigung	ab 11 J.	Di 17-18	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Aikido	ab 7 J.	Mo + Fr 16-17	Bitte erfragen	Sho Shin, Gertigstraße 44, (Win)	53006729

## KUNST

HAV. EPP.

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Keramikalerei	ab 8 J.	Mi 15:30-17	ca. 15 €	Made by you, Mansteinstr. 3, (Epp)	42104358
Um 3 für 4-Jährige	ab 4 J.	2.+ 4.Sa 15-16.30	3 €/Tag	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	4288790
Offene Werkstatt	ab 8 J.	So 14-17	3 €/Tag	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	4288790

## Sprösslinge Design

*Kindermöbel und Raumkonzepte*

Bei den Sprösslingen gibt es Kindermöbel und Spielzeug für kleine und große Kinder. Außerdem helfen wir bei der Planung und Einrichtung von ganz individuellen Kinderzimmern und Spielecken. Alle Produkte gibt es jetzt auch in unserem Onlineshop. Von z.B. Brio, Leander Design und Bopita ...



Sprösslinge Design GmbH · Eppendorfer Weg 109 · 20259 Hamburg  
Fon 040 38632001 · kontakt@sproesslingedesign.de · www.sproesslingedesign.de  
Öffnungszeiten: Di - Fr 10-19 Uhr · Sa 11-16 Uhr

Smafolk

Novastar

Kik-Kid

Molo



**FÜR KINDER**

Hegestrasse 3 | 20251 Hamburg

[www.kim-derladen.de](http://www.kim-derladen.de)



Katvig

Danefae

Villervalla

Mo. - Fr.

Sa.

10 - 18h

11 - 16h



## KUNST

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Ästhetische Frühförderung	4-10 J.	Do 15-18	bitte erfragen	Jugendkunstschule, Mittelweg 145a, (Hav)	41910450
Offene Werkstatt	nur für Mädchen	Di, Mi, Fr 15-18	rund 4 €/1x	Plakatwerkstatt, Veilchenstieg 29, (Lok)	564668
Goldschmiedekurs	10-16 J.	bitte erfragen	120 €/6 x2 Std.	Kuntztstück, Koppel 94, (Mitte)	28051991
Experim. Kunst für kl. Künstler	3-5 J.	Do 15-16	64 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Wochenendworkshop	3-5 J.	1,5 Std., Sa/So	30 €/Termin	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Acrylmalen	3-5 J.	Do 16-17:30	40 €/Mon.	Nina Helbig, Kibula, Schenkendorfstr., (Uhl)	2207358
Mini-Maler 1	3-5 J.	Di 16-17:30 + Mi 15:30-17	138 €/Hlbj. + Material	Jugendmusikschule, Schule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Wochenendworkshop	6-15 J.	2 Std., Sa/So	35 €/Termin	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Kunst/Englisch Kombiangebot	6-9 J.	bitte erfragen	77 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Experimentelle Kunst	6-9 J.	Mo, Di, Mi nachm. 1,5 Std.	78 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Malen und Zeichnen	6-9 J.	Do 16:30-18	73 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Offene Werkstatt	6-9 J.	Sa 14:30-16:30 (Anmeld. bis Mi)	20 €/1x	Nina Helbig, Kibula, Schenkendorfstr., (Uhl)	2207358
Kreatives Arbeiten	6-9 J.	Mo + Do 15:30-17	138 €/Hlbj. + Material	Jugendmusikschule, Schule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Manga/Comic	8-11 J.	Fr 16-17:30	78 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Workshop Manga/Comic	8-16 J.	Sa/So 2Std.	35 €	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Freies Atelier	ab 10 J.	Fr 15:30-17	138 €/Hlbj. + Material	Jugendmusikschule, Schule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Malen und Zeichnen	10-15 J.	Do 17-18:30	73 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Experimentelle Kunst	10-16 J.	Di 17-18:30	78 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Kunst/Englisch Kombiangebot	10-16 J.	1,5 Std., bitte erfragen	77 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Manga/Comic	12-16 J.	Mo 16:30-18	78 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Zeichnen + Malen für Jugendl.	bitte erfragen	bitte erfragen	89 €/8 Termine	KASK, Fährhausstr. 20, (Uhl)	2295456
Mappenvorbereitung (neu)	Jugendl.	2 Std., bitte erfragen	84 €/Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Sommer-Malkurs	3-6 J.	Di 16-17 (Start 24.5)	55 €/7Termine	PhantasieWerkstatt, Geibelstr. 42, (Win)	5567438
Malen und Zeichnen	ab 6 J.	Mo 16:30-18, Mi 17-19:30, Sa	45 €/Mon.	Atelier im Hof, Forsmannstr. 10-12, (Win)	2201977

## MUSIK

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Eltern-Kind-Kurs	2,5-3,5 J.	Mo 16-16:45 (Start: 22.8.)	bitte erfragen	Kinder lieben Musik, Schäferkampsallee 27, (Eims.)	info@kinderliebenmusik.de
Musikalische Früherziehung	3-6 J.	Di + Mi 15, Di 16, Mi 16:15	35 €/Mon. 45 Min./Wo.	Hausmusik, Högenstrasse 74 a, (Eims.)	42101849
Elementare Musikerziehung*	4 J.	Mo 15:00-16:00 + 16:00-17:00	181 €/Jahr	Jugendmusikschule, Tornquiststr., (Eims.)	42807 4144
Elementare Musikerziehung*	4 J.	Mo 16:00-17:00	183 €/Jahr	Jugendmusikschule, Eduardstr., (Eims.)	42809 4144
Musik u. Tanz f. Kind. I	ab 4 J.	Di 16-16:45 (Start: 23.8.)	bitte erfragen	Kinder lieben Musik, Schäferkampsallee 27, (Eims.)	info@kinderliebenmusik.de
Elementare Musikerziehung*	5 J.	Mo 17:00-18:00	182 €/Jahr	Jugendmusikschule, Tornquiststr., (Eims.)	42808 4144
Elementare Musikerziehung*	5 J.	Mo 17:00-18:00	184 €/Jahr	Jugendmusikschule, Eduardstr., (Eims.)	42810 4144
Musik u. Tanz f. Kind. II	ab 5 J.	Mo 17-17:45 (Start 23.8.)	bitte erfragen	Kinder lieben Musik, Schäferkampsallee 27, (Eims.)	info@kinderliebenmusik.de
Instrumentenkarussell	6-7 J.	Di 17-17:45 (Start 22.8.)	bitte erfragen	Kinder lieben Musik, Schäferkampsallee 27, (Eims.)	info@kinderliebenmusik.de
Spielmannszug	ab 6 J.	Mi 18-20	11 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Aula der Schule Eduardstr, (Eims.)	89979722
Tasteninstr: Klavier, Keyboard	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 49€/Mon.30Min/Wo.	Abenteuer Musik, Unnastr. 2, (Eims.)	407750
Saiteninstr.: Gitarre, Violine,	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 49€/Mon.30Min/Wo.	Abenteuer Musik, Unnastr. 2, (Eims.)	407750
Bratsche, Cello, Kontrabass, E-Bass, E-Gitarre					
Blasinstr.:Blockflöte, Querflöte,	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 49€/Mon.30Min/Wo.	Abenteuer Musik, Unnastr. 2, (Eims.)	407750
Saxophon, Klarinette					
Instr.: Percussion, Schlagzeug,	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 49€/Mon.30Min/Wo.	Abenteuer Musik, Unnastr. 2, (Eims.)	407750
Mandoline, Melodica, Akkordeon und Bajan					
Musikalische Früherziehung		bitte erfragen	48€/Mon.	Abenteuer Musik, Unnastr. 2, (Eims.)	407750
Kraki -Krabbekinder mit Musik	1,5 - 3 J.	div. Termine	35 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
Wir machen Musik IV***	2-3 J.mit Eltern	Di.15.30-16.15	78 €/12Std.	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548



Samstag Workshop  
13.00 - 17.00 Uhr

Fon 040 · 73 67 42 43  
Legionstr. 10  
22111 Hamburg  
www.newtalentschauspielschule.net

**SCHAUSPIELSCHULE & AGENTUR  
FÜR KINDER UND JUGENDLICHE**

Die besten Erlebnisse!

Für Deine Geburtstagsparty,  
Deinen Freizeitspaß.



www.Erlebnisbande.de

MUSIK	Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
	Wir machen Musik I und III***	3-4 J.mitEltern	Mo 15-15:45+ 17-17:45	78 €/12Std.	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
	Wir machen Musik V***	3-4J.mit Eltern	Di 16.30-17.15	78 €/12Std.	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
	Music Wonderland	ab 3 J.	div. Termine	50 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Junior Music Course	ab 4 J.	div. Termine	55 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Kreativer Kindertanz	ab 4 J.	Do 17:15-18:00	30 €/Mon.	Movimental, Hoheluftchaussee 124-126, (Epp)	78893478
	Wir machen Musik II ***	4-5 J.	Mo 16-16:45	78 €/12Std.	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
	Fun Key Kids (Keyboard/Klavier)	ab 6 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Fun Key (Keyboard)	ab 8 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Keys 4 Music (Klavier)	ab 8 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Spaß mit sechs Saiten (Gitarre)	ab 8 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Schlagzeug	ab 10 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	E-Gitarre	ab 10 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	E-Bass	ab 10 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Saxophon	ab 10 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Querflöte/Klarinette	ab 10 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Vocals	ab 14 J.	div. Termine	70 €/Monat	Yamaha Music School, Osterfeldstraße 12-14, (Epp)	479909
	Elementare Musikerziehung*	4 J.	Do 14:30-15:30 + 16:30-17:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Kielortallee, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehung*	4 J.	Mi 15:45-16:45	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehung*	4 J.	Do 14:30-15:30	182 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42803 4144
	Elementare Musikerziehung*	4 J.	Fr 15:30-16:30	184 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42805 4144
	Knabenchor St. Nikolai	ab 4,5 J.	Di 15-15:45		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Knabenchor*	4-6 J.	Mi 14:20-14:50	130 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor*	4-8 J.	Mo 14-15,15-16,16-17+ 17-18	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Do 15:30-16:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Kielortallee, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Mi 14:45-15:45 + 16:45-17:45	181 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42802 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Do 15:30-16:30 + 16:30-17:30	183 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42804 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Fr 14:30-15:30 + 16:30-17:30	185 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42806 4144
	Instrumente und Töne*	6 J.	Mi 16:30-17:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42800 4144
	Musik. Entdeckungsreise*	6 J.	Do 17:30-18:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Solfège*	6-7 J.	Do 15-16	228 €/Jahr	Jugendmusikschule, Turmwegschule, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor*	6-8 J.	Mi 15-16	220 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Knabenchor St. Nikolai	7-8 J.	Mo 15-15:45,Di 16-16:45h		St. Nikolai, Turmsaal, (Hav)	6400822
	Solfège*	7-9 J.	Do 16-17	228 €/Jahr	Jugendmusikschule, Turmwegschule, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor*	8-10 J.	Mi 16:15-18:15	260 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor*	8-10 J.	Mo 18-19	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor St. Nikolai	8-9 J.	Mo + Do		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Knabenchor St. Nikolai	9-10 J.	Mo + Do		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Solfège*	9-14 J.	Do 17-18	228 €/Jahr	Jugendmusikschule, Turmwegschule, (Hav)	42801 4144
	Mädchenchor*	10-14 J.	Mo 15:00-16:00	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Haupt-Knabenchor*	ab 13 J.	Di 16-18	260 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor*	ab 14 J.	Mo 17:30-19:00	270 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehung	2-6 J.	bitte erfragen	27 €/Mon.	Musikkunstschule, Sottorfallee 9, (Lok)	54752472
	Musikkindergarten	3-6 J.	Mo	bitte erfragen	Musikgarten, Bei der Lutherbuche 36 (Gemeindezentrum), (Lok)	5532512
	Instrumentenkarussell	bitte erfragen	bitte erfragen	50 €/Mon.	Musikkunstschule, Sottorfallee 9, (Lok)	54752472
	Instrumentalunterricht	bitte erfragen	bitte erfragen	58 -115€/Mon.	Musikkunstschule, Sottorfallee 9, (Lok)	54752472
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Di 8:45-9:45	185 €/Jahr	Jugendmusikschule, Brecht-Schule, Holzdam 36, (Mitte)	42811 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Di 10:30-11:30 + 11:30-12:30	186 €/Jahr	Jugendmusikschule, Brecht-Schule, Holzdam 36, (Mitte)	42812 4144
	Elementare Musikerziehung*	5 J.	Mi 10:30-11:30 + 11:30-12:30	187 €/Jahr	Jugendmusikschule, Brecht-Schule, Holzdam 36, (Mitte)	42813 4144



## NATURHEILPRAXIS LEHMWEG

WIR BEGLEITEN SIE UND IHRE KINDER:

PRÄVENTIV UNTERSTÜTZEND damit Krankheiten erst gar nicht entstehen  
THERAPIEREND bei akuten und chronischen Erkrankungen  
STÄRKEND in der Nachbehandlung und Regeneration

Birgit Albers-Timm · Martina Plogmann · Sybille Terrahe · Monika Weilke  
Lehmweg 17 · 20251 Hamburg · Tel. 040 | 49 80 89 · info@Naturheilpraxis-Lehmweg.de



## Volle KANNE Hamburger Lifestyle

Alles rund um das Kultlabel „Hamburger Deern“ und „Hamburger Bengel“:  
Exklusive Kinderkleidung (Größe 90 bis 152), liebevolle Accessoires, wunderschöne Sommerkleider, schönstes Kinderspielzeug und Geschenkartikel, die nicht alltäglich sind. NEU: Glitzer Flip Flops mit Lederfußbett!



DIE NEUE  
KOLLEKTION  
IST DA!

### KANNE lifestyle

KANNE Lifestyle · Winterhude · Poelchaukamp 7a · 22301 Hamburg  
Tel. 040 - 27 88 33 14 · Für Sie da: Mo – Fr 10 - 19 Uhr · Sa 10 - 18 Uhr

# musikzimmer winterhude



Musikunterricht für Groß und Klein  
ab 45 Euro im Monat

Jetzt eine kostenlose Probestunde vereinbaren!

Fon 040 / 33 42 46 20

www.musikzimmer-winterhude.de

## MUSIK

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Musikgarten II	ab 3 J.	bitte erfragen	140 €	Abenteuer Musik, Fuhlbüttlerstr. 113, (Sonst.)	294868
Musikal. Früherziehung mit Eltern	ab 2,5 J.	Mo 17:15, Do 17:15 (ab 3 J.)	32 €/Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
Musik & Rhythmik	ab 3 J.	Do 15:15	32 €/Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
Musik & Rhythmik	ab 3,5 J.	Mo 16:15-17:00	32 €/Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
Musikal. Früherziehung mit Eltern	ab 3,5 J.	Mo 15:15, Fr 17:15	32 €/Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
Musikalische Früherziehung	bis 3 J.	div. Termine	auf Anfrage	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Musikalische Früherziehung	3 J.	Mo 15:45, Do 16:15	94 €/14x	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Musikalische Früherziehung	3-4 J.	Di 16:15, Mi 15:10	94 €/14x	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Musikalische Früherziehung	4 J.	Di 16:30-17:10	94 €/14x	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Ballett NEU ab August	4 J.	Mi 15	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Imagine that	3-5,5 J.	Do 15-15:45, Fr 15:30-16:15	235 € / 16 Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1, (Win)	18042896
Family Time	bis 7 J.	Mo, Di, Mi, Fr	ab 230 €/16Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1, (Win)	18042896
Music for the Young Child	4,5-7 J.	Mi 16:30	260 € / 15Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1, (Win)	18042896
Gitarre	ab 6 J.	Mo 17-19	kostenfrei	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963
Musikalische Früherziehung	5 J.	Mo 16:15 + 17	94 €/14x	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Blockflöte in 2-3er Gruppe	ab 5 J.	div. Termine	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Gitarre	ab 6 J.	div. Termine	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Klavier, Geige, Querflöte	ab 6 J.	div. Termine	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Kinderchor NEU ab August	6-9 J.	Di 17:15 - 18:15	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Klarinette, Saxophon, Oboe	ab 8 J.	div. Termine	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Workshop Liedbegleitung Gitarre	8-12 J.	Mi 10-11:30+Sa 12:30-14 (ab 2.7.)	220 €/9 Std.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Pop Gesang	ab 11 J.	Di 18:30-19:30	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786
Workshop Harmonielehre I	ab 12 J.	Fr 17-18:30h	100 €/5 Std.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Gesang	ab 15 J.	div. Termine	bitte erfragen	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Workshop Liedbegleitung Gitarre	13-16 J.	Mi 12-14+Sa 15-17 (Start: 2.7.)	290 €/12 Std.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Gitarre(E-Git., Konzertg., Westerg.)	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 45 €/Mon.30 Min./Wo.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Bass (E-Bass, Kontrabass)	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 45 €/Mon.30 Min./Wo.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Cello	bitte erfragen	bitte erfragen	ab 45 €/Mon.30 Min./Wo.	Musikzimmer Winterhude, Herderstr. 81, (Win)	33424620
Gitarre in d. Gruppe		45 Min./Wo	45 €/Mon.	Gitarrenschele Nietzsche, Bürgerhaus, Lorchsstr. 28A, (Win./Barm.)	20973826

S UHL WINTERHUDE • WINTERHUDE • WINTERHUDE • WINTERHUDE



## WORKSHOPS IN DEN SOMMERFERIEN: SCHAUSPIEL, TANZ & GESANG

vom 04. Juli – 20. Juli 2011 in Winterhude  
vom 25. Juli – 10. August 2011 in Eidelstedt

Anmeldung und Info unter [www.onstagekids.de](http://www.onstagekids.de)

## FERIENPASS 2011 WIR SIND DABEI!

In unseren Studios in Winterhude und Eidelstedt. Wenn Sie bis zum 16. Juni einen Workshop buchen, erhalten Sie 10€ Frühbucherrabatt.



## KICKING KIDS + KICKING KIDS + KICKING KIDS

AB 16.8.2011 IST DIENSTAGABENDS WIEDER RUHE ...  
SCHNELLIGKEIT KRAFT AUSDAUER BEWEGLICHKEIT  
TOBEN LAUFEN WERFEN KICKEN SPIELEN BOXEN  
STÄRKE KÖRPERBEWUSSTSEIN FLEXIBILITÄT PRÄSENZ  
SPASS HÜPFEN SPRINGEN FANGEN RAUFEN ROLLEN  
PERSÖNLICHKEIT KINDER (6-10 JAHRE) FITNESS  
SELBSTBEWUSSTSEIN EHRGEIZ AUSFLIPPEN  
ENTSPANNEN

THAIHOLICS, MÜHLENKAMP 41-43,  
HINTERHOF, HAMBURG, WINTERHUDE  
THAIHOLICS@GMX.DE, TEL. 27 87 18 28,  
KICKING KIDS DIENSTAGS 17-18 UHR



KROHNSKAMP 33  
HH-WINTERHUDE

KIELER STR. 565  
HH-EIDELSTEDT

040 355 407 86  
[www.onstagekids.de](http://www.onstagekids.de)

	SCHAUSPIEL						
	Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer	
EPENDORF	Schauspiel	4-6 J.	Mi 15-16:30	40€/Mon.	Junge Mimen, Kulturhaus Eppendorf, Martinstr. 40, (Epp)	442972	
	Schauspiel	6-9 J.	Mi 16:45-18:15	40€/Mon.	Junge Mimen, Kulturhaus Eppendorf, Martinstr. 40, (Epp)	442972	
	Tanz, Gesang, Schauspiel	7-9 J.	Sa 10-13	ab 109 €/Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, in Ballettwerkst., (Epp) 34836872		
	Schauspiel	8-11 J.	Fr 16-17:30	40€/Mon.	Junge Mimen, Löwenstr. 29a, (Epp)	442972	
	Tanz, Gesang, Schauspiel	10-12J.	Sa 13-16	ab 109 €/Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, in Ballettwerkst., (Epp) 34836872		
	Tanz, Gesang, Schauspiel	ab 13 J.	Sa10-13:20	ab 109 €/Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, in Ballettwerkst., (Epp) 34836872		
	Improvisationstheater	ab 4 J.	Mi 15-15:45	36€/Mon.	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	21053745	
	Improvisationstheater	ab 6 J.	Mi 16 -16:45	36€/Mon.	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	21053745	
	Improvisationstheater	ab 8 J.	Do 16:15 - 18	36€/Mon.	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	21053745	
	Pantomime*	10-13 J.	Mi 18:00-19:00	228 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144	
HAV.	Filmreife II	9-14J.	Sa 11-14 (28.5.-18.6.)	139 €/4 Termine	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Können Training	10-14J.	Mi 17-19	80 €/Monat	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Workshop „Und: Action!“	10-16 J.	Sa + So 12-17 (21.-22.5.)	125 €/WE	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Workshop „Und: Action!“	10-16J.	Do + Fr 12-17 (7.-8.7.)	125 €/Worksh.	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Workshop „Und: Action!“	10-16J.	Fr + Sa 12-17 (5.-6.8.)	125 €/Worksh.	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Können Training	13-17J.	Di 18-20	80 €/Monat	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Können Training	14-17J.	Mo 18-20	80 €/Monat	Film Characters, Katharinenstr. 30a, (Mitte)	38011751	
	Schauspiel, Tanz, Gesang	4-6 J.	Sa 12-13:30	17,50 €/3 Std. Sa	Stagecoach, Boschstr. 15, Tanzfabrik, (Sonst.)	8005888450	
	Schauspiel f. Kind. & Jugendl.	5-18 J.	Mo - Fr (versch. Alstergr.)	80 €/Mon. f. 1x d.Wo.	New Talent Film-Schauspielschule, Legienstr. 10, (Sonst.)	73674243	
	Workshop f. Minis	5-7 J.	Sa	25 €/2 Std. Sonderpreis	New Talent Film-Schauspielschule, Legienstr. 10, (Sonst.)	73674243	
MITTE • MITTE	Schauspiel, Tanz, Gesang	6-16 J.	Sa 10-13 /14-17	35 €/3 Std. Sa	Stagecoach, Boschstr. 15, Tanzfabrik, (Sonst.)	8005888450	
	Schauspiel, Kameraact., Castingtr.	8-15 J.	Sa. o. So	45 €/4 Std. Sonderpreis	New Talent Film-Schauspielschule, Legienstr. 10, (Sonst.)	73674243	
	Schauspiel, Kameraact., Castingtr.	16-18 J.	So	75 €/4,5 Std.	New Talent Film-Schauspielschule, Legienstr. 10, (Sonst.)	73674243	
	Gilakteure-Tanz+Theater	5-7J.	Mi 16:30-17:30	35€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161	
	Gilartisten I -Tanz+Theater	8-10 J.	Do 16:30-17:30	35€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161	
	Gilartisten II -Tanz+Theater	11-13 J.	Di 16:30-18	45€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161	
	Gilakademie-Tanz +Theater	14-18 J.	Sa/So	bitte erfragen	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161	
	Theaterkurs „Die Tierwelt“	4-6 J.	Mo 15:30-16:30 (Start 30.5.)	40 €/4 Termine	PhantasieWerkstatt, Geibelstr. 42, (Win)	5567438	
	Schauspiel	ab 8J.	Fr 16:15-17:15	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786	
	Theater Impro Einsteiger	12-15 J. + 16-19 J.	Di 15	bitte erfragen	Theaterjugend Hamburg, Zinnschmelze, (Win./Barm.)	6321322	
SONSTIGE	Schauspiel	12-17 J.	Do 17:30 - 19	45€/Mon.	Junge Mimen, Gemeindehaus Christuskirche, Eims.	442972	
	Schauspiel	16-20 J.	Do 19:15-20:45	50€/Mon.	Junge Mimen, Gemeindehaus Christuskirche, Eims.	442972	
	UHL.	Einwochenschwimmkurs	5-7 J.	div. Termine Mai - Juli	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
		Seepferchen	5-7 J.	Di 17-18	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
		Seepferchen	5-7 J.	Sa 10:30-11:30	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
		Schwimmernkurs	5-7 J.	Mo 16-17	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
		Junior-Pinguin	zum Seepferd.+danach	Di-Fr	bitte erfragen	bäderland, Kaifu-Bad, Hohe Weide 15, (Eims.)	188890
		Gewöhnungskurs	4-5 J.	1/Woche	bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
		Intensivkurs	ab 5 J.	3x/Wochef.6Wo.	bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
		Junior-Pinguin	zum Seepferd.+danach	Di-Fr	bitte erfragen	bäderland, Holthusenbad, Görnstraße 21, (Epp)	188890
Wassergewöhnung		4-5 J.	Di 15-15:45 (Start 17.5.)	50 €/7 Term.	Uni-Sport, Turmweg, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de		
Seepferdchen		4-5 J.	Di 14-14:45 (Start 17.5.)	50 €/7 Term.	Uni-Sport, Turmweg, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de		
EIMS. WIN.	Bambini	ab 3 J.	Fr + Sa	90 €/10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912	
	Kinder	ab Seepferdchen	Fr + Sa	90 €/10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912	

	SCHWIMMEN					
	Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
EIMS. BÜTTTEL	Einwochenschwimmkurs	5-7 J.	div. Termine Mai - Juli	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
	Seepferchen	5-7 J.	Di 17-18	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
	Seepferchen	5-7 J.	Sa 10:30-11:30	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
	Schwimmernkurs	5-7 J.	Mo 16-17	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Epi Zentrum, Sorthmannweg 11-13, (Eims.)	0800 588 98 24
	Junior-Pinguin	zum Seepferd.+danach	Di-Fr	bitte erfragen	bäderland, Kaifu-Bad, Hohe Weide 15, (Eims.)	188890
	Gewöhnungskurs	4-5 J.	1/Woche	bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
	Intensivkurs	ab 5 J.	3x/Wochef.6Wo.	bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
	Junior-Pinguin	zum Seepferd.+danach	Di-Fr	bitte erfragen	bäderland, Holthusenbad, Görnstraße 21, (Epp)	188890
	Wassergewöhnung	4-5 J.	Di 15-15:45 (Start 17.5.)	50 €/7 Term.	Uni-Sport, Turmweg, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
	Seepferdchen	4-5 J.	Di 14-14:45 (Start 17.5.)	50 €/7 Term.	Uni-Sport, Turmweg, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
EPP.	Bambini	ab 3 J.	Fr + Sa	90 €/10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912
	Kinder	ab Seepferdchen	Fr + Sa	90 €/10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912

## Willst Du gerade Zähne?

- ja  
 nein  
 vielleicht

Schöne Zähne machen glücklich – ein Leben lang. Bei Verdacht auf Kieferschmalstand oder anderen Auffälligkeiten sollten Sie Ihr Kind bereits im sechsten Lebensjahr kieferorthopädisch untersuchen lassen. Eine sanfte Frühbehandlung kann eine spätere Behandlung erleichtern oder sogar ganz vermeiden. Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern und unverbindlich.



**Kloster-Stern-Spangen**  
Praxis für unsichtbare Kieferorthopädie

# Musikschule Abenteuer Musik

Musik gestalten und erleben



- Unterricht
- Workshops
- Studio
- Leihinstrumente

Unnastr. 2, 20253 HH-Eimsbüttel, Tel.: 40 77 50  
 Fuhlsbüttler Str. 113, 22305 HH-Barmbek, Tel.: 29 48 68  
 info@abenteuer-musik.de www.abenteuer-musik.de

# Einzelnachhilfe - zu Hause -

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und Klassen



040 - 500 490 95

www.nachhilfe-hh.de

## SCHWIMMEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Einwochenschwimmkurs	5-7 J.	Mo-Sa 15:30-16:30 div. Termine Mai - Juli	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Alsterpool im Crowne Plaza, Graumannsweg 10, (Mitte)	0800 588 98 24
Seepferchen	5-7 J.	Sa 9-10 (25.6.-13.8.)	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Alsterpool Crowne Plaza, Graumannsweg 10, 0800 588 98 24	0800 588 98 24
Schwimmlernkurs	5-7 J.	Do 16:30-17:30 (23.6.-11.8.)	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Alsterpool Crowne Plaza, Graumannsweg 10, 0800 588 98 24	0800 588 98 24
Seepferchen	5-7 J.	Mo 16:30-17:30	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Alsterpool Crowne Plaza, Graumannsweg 10, 0800 588 98 24	0800 588 98 24
Schwimm AG	5-8 J.	Fr 16:30-17:30	bitte erfragen	Ballon Schwimmschule, Alsterpool Crowne Plaza, Graumannsweg 10, 0800 588 98 24	0800 588 98 24
Junior-Pinguin	zum Seepferd.+danach	Wochenkurse + Wochenendk.	bitte erfragen	bäderland, Alsterhalle, Ifflandstraße 21, (Mitte/Hohenf.)	188890
Pingu-Schwimmen, Anfänger	ab 2,5 J.	1/Woche	45,50 €/Mon.	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe, (Uhl), 64539260	64539260
Anfänger	3-5 J.	3/Woche/7Wo.	273 €/Kurs	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe, (Uhl), 64539260	64539260
Anfänger	ab 5 J.	3/Woche/5Wo.	195 €/Kurs	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe, (Uhl), 64539260	64539260
Aufbaukurs	ab 5 J.	1/Woche	45,50 €/Mon.	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe, (Uhl), 64539260	64539260
Seepferdchen, Bronze, Silber, Gold	ab 4 J.	lauf. Kurse	130 €/Quartal	Schwimmschule Nord, Epiphanienghaus, Jarrestraße 73, (Win)	41119844
Seepferdchen, Bronze, Silber, Gold	ab 4 J.	lauf. Kurse	130 €/Quartal	Schwimmschule Nord, Winterhuder Werkstätten, Südring 38, (Win)	41119844

## SEGELN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Optisegeln	7-14 J.	Mo+Di 17-19	70€/Jahr+Aufnahmeg.	Segler-Verein. Altona-Oevelgönne, Alsterufer 2a, (Hav.)	60449111
Jolle 420 o. Jolle C55	ab 14 J.	Mo+Di 17-19	70€/Jahr+Aufnahmeg.	Segler-Verein. Altona-Oevelgönne, Alsterufer 2a, (Hav.)	60449111
Teeny (Zweimannj.) m. Jüngstensch.	ab 12 J.	nach Absprache	bitte erfragen	Alster-Jugend-Segelclub, Fährdamm 12, (Hav.), www.ajus-hamburg.de	
Optimist - m. Jüngstensch.	ab 8 J.	nach Absprache	bitte erfragen	Alster-Jugend-Segelclub, Fährdamm 12, (Hav.), www.ajus-hamburg.de	
Anfängerkurs	7-12 J.	1x/ Wo: Mo, Di o. Do	120 €/5 Doppelstd.	Segelschule Käpt'n Prüsse, An der Alster 47a, (Mitte/St.Georg)	2803131
Fortgeschrittenen-Kurs	7-12 J.	1x/ Wo: Mo, Di o. Do	110 €/5 Doppelstd.	Segelschule Käpt'n Prüsse, An der Alster 47a, (Mitte/St.Georg)	2803131
Jüngstensch.-Kurs	7-12 J.	Di	122 €/5 Doppelstd.	Prüf. Segelschule Käpt'n Prüsse, An der Alster 47a, (Mitte/St.Georg)	2803131
Opti - Anfänger	8-12 J.	bitte erfragen (Kurs= 4 Termine)	120 €/10 Std	Segelschule Pieper, An der Alster/Atlanticsteg, (Mitte/St.Georg)	247578
Opti - Fortg.	8-12 J.	bitte erfragen (Kurs= 4 Termine)	120 €/10 Std	Segelschule Pieper, An der Alster/Atlanticsteg, (Mitte/St.Georg)	247578
Jolle - Anfäng.	ab 13 J.	Mo - Do 10-13	190 €/Lehrgang	Segelschule Pieper, An der Alster/Atlanticsteg, (Mitte/St.Georg)	247578
Jolle - Prüfungskurs	14-18 J.	Wochentags 10 - 14:30	bitte erfragen	Segelschule Pieper, An der Alster/Atlanticsteg, (Mitte/St.Georg)	247578
Segeln	bitte erfragen	bitte erfragen	bitte erfragen	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963

## SONSTIGES

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Kanusport	ab 10J.	Di+Do	13,50 €/Mon.	ETV, ETV-haus, Bismarckstr. 57, (Eims.), jugend@etv-kanusport.de	

# Schritt für Schritt Kinderschuhe

(Gr. 18 - 41)

Emel (pflanzlich gefärbte Lauflernschuhe)

- Converse
- Bisgaard
- Mod 8
- Crocs
- Aigle
- Hip

... und viele mehr!

Eppendorfer Weg 207 | 20253 Hamburg | Tel. 040 - 18 98 09 20  
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:30 - 17:45 Sa 10:30 - 16:00

Erweitern Sie die Ausdruckskraft Ihres Kindes!



STAGECOACH Hamburg-West  
 Tel. 0800 588 84 50  
 www.stagecoach.de/hamburgwest  
 hamburgwest@stagecoach.de

JETZT AUCH FÜR KINDER AB 4 J.!



STAGECOACH  
 Schulen für die darstellenden Künste

## SONSTIGES

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Capoeira	6-12J.	Mo+Do	26 €/Mon.	ETV, Lehmweg 14, (Epp)	401769-0
Capoeira	ab 12J.	Mo19-20	ab 26 €/Mon.	ETV, Lehmweg 14, (Epp)	401769-0
Kinder-Umweltgruppe	6-10 J.	Sa10:30-12:30	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	11-15 J.	Do 16:30-18(14tägig)	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	6-9 J.	Mo 16-18	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-10 J.	Di 16-18	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-10 J.	Mi 16-18	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-8 J.	Do 16-18(14tägig)	Bitte erfragen	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Jugendfeuerwehr	ab 10 J.	jeden2.Di 18-20:30	80 € / Jahr	JFW Pöseldorf, Schröderstiftstr. 13, (Hav), jugendfw@jf-oeseldorf.de	
Inline Skaten - Anf.	ab 5 J.	Fr 15-16:30	55 € / 4 Termi.	Hamburger Inline-Skating Schule, Turmweg 2, (Hav)	428383605
Inline Skaten - Anf. Kompakt	ab 5 J.	Sa+So	39 € / 2 Termi.	Hamburger Inline-Skating Schule, Turmweg 2, (Hav)	428383605
Inline Skaten	Familie	Sa 10-11:30	34 €/Mon.1 Erw.+Kind	Hamburger Inline-Skating Schule, Turmweg 2, (Hav)	428383605
Inline Skaten	Kinder	Do 14:45-16:15 + Fr 15-16:30	18 € / Monat	Hamburger Inline-Skating Schule, Turmweg 2, (Hav)	428383605
Inline Skaten - Anf. Kompakt	Klein + Groß	Sa+So 10:30	89 €/2 Ter. 1 Erw.+Kind	Hamburger Inline-Skating Schule, Turmweg 2, (Hav)	428383605
experimentieren	5-6 J.	Do (Start: 25.08.) 14 x	Bitte erfragen	Science-lab, Bogenstraße, (Hav.)	51314791
experimentieren	6-8 J.	Di (Start: 16.08.) 14 x	Bitte erfragen	Science-lab, Bogenstraße, (Hav.)	51314791
Rudern	10-14 J.	Di 16:30, Fr.16, Sa 12	130 €/Jahr	RC Allemannia, An der Alster 27, (Mitte)	246600
Inline Skaten	4-6 J.	Di 14-14:50	4,40 € /Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Inline Skaten	7-15 J.	Fr 14:30-15:50	4,40 € /Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Inline Skaten	7-9 J.	Di 15-15:50	4,40 € /Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Inline Skaten	Familie	So 12:30-13:20 + 13:30-14:20	4,40 € /Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Jahreszeitenkurs		Fr 15-17:30 1x/Mon.	bitte erfragen	Harderhof, Moorfleeter Deich 395, (Sonst.)	737171 02
Inline Skaten, Einsteiger	ab 5 J.	Di 16-17	8,50 €/Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Inline Skaten, Fortg.	ab 5 J.	Di 17-18+ 18-19	8,50 €/Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Mädchengruppe	ab 6 J.	Di 15-18	kostenfrei	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963
Offener Treff (Kicker, Kochen...)	ab 6 J.	Mo - Do 14-20 /Fr -18	kostenfrei	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963
Zirkus-Kurs „Jonglage“	6-12 J.	Mo 17-18:30 (Start 30.5.)	60 € / 4 Termine	PhantasieWerkstatt, Geibelstr. 42, (Win)	5567438
Kanu	Jugendl.	bitte erfragen	bitte erfragen	VfL 93, Bootshaus Barmbeker Str. 62, (Win)	2798377
Inline Skaten, Fortg. (ohne Trainer)	Kinder+Eltern	Do 17:30-18:30	ab 4 €/Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Kletterwand		Sa 2x/Mo	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078

## SPRACHEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Englisch für Kinder	bis 3 J.	Di 15:30-16:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Kinder	3-4 J.	Mo, Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Kinder	6-7J	Mo 16-16:45	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Kinder	7-9 J.	Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Kinder	8-10 J.	Do 16:30-17:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch ab 3. Kl.	ab 8 J.	Do 14:30-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Kinder ab 4. Kl.	ab 9 J.	Do 14:45-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch Conversation	10-13J.	Mi 16:30 -17:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch für Teens	ab 13 J.	tel. Absprache	bitte erfragen	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Eims/Epp/Hav)	18077318
Englisch	2-3 J.	Di + Mi (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233
Englisch	3-5 J.	Di + Mi (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233
English for bilingual kids	4-8 J.	Mo (tel. Absprache)	50 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233
Englisch / Mini-School	6-8 J.	Di (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233
Englisch / Mini-School	6-8 J.	Mi (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233
Englisch / Mini-School	9-12 J.	Do (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchussee 124-126, (Epp)	27882233

# AllKinds KIDS

WIR SIND **STÄNDIG** AUF DER SUCHE NACH **SÜSSEN, FRECHEN UND AUSSERGEWÖHNLICHEN JUNGEN TALENTEN.**

HAST AUCH DU EINMAL LUST VOR DER **KAMERA ZU STEHEN?**

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG AN

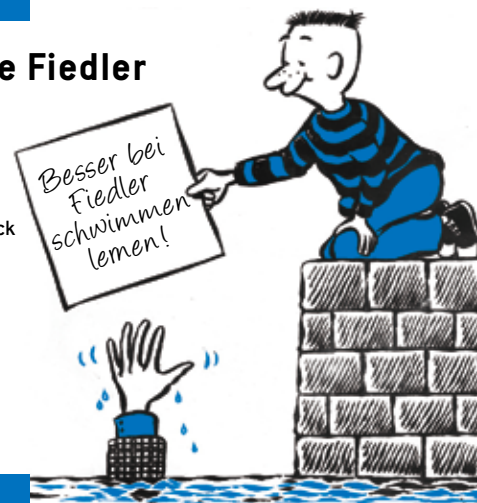
[bewerbung@allkinds.de](mailto:bewerbung@allkinds.de)

DIE AUFNAHME IN UNSERE KARTEI IST **KOSTENLOS!**

## Schwimmschule Fiedler

Bei uns, auf der Ansharhöhe in Eppendorf, gewöhnen sich Kinder im 33 Grad warmen Wasser spielerisch, behutsam und ohne jeglichen Erfolgsdruck an das Wasser.

Schwimmschule Fiedler  
Nedderfeld 110 · 22529 Hamburg  
Telefon 040 - 46 30 00  
[www.schwimmschulefiedler.de](http://www.schwimmschulefiedler.de)



**SPRACHEN**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
„Let's Talk“	ab 13	Do (tel. Absprache)	35 €/Mon.	Playdays, Hoheluftchaussee 124-126, (Epp)	27882233
Englisch für Kinder	bis 3 J.	Di 15:30-16:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Kinder	3-4 J.	Mo, Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Kinder	6-7 J.	Mo 16-16:45	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Kinder	7-9 J.	Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Kinder	8-10 J.	Do 16:30-17:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch ab 3. Kl.	ab 8 J.	Do 14:30-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Kinder ab 4. Kl.	ab 9 J.	Do 14:45-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch Conversation	10-13J.	Mi 16:30-17:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Englisch für Teens	ab 13 J.	tel. Absprache	bitte erfragen	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Epp/Hav/Eims)	18077318
Spanisch f. Kinder	4-8 J.	Fr 15:15-16:15	39 €/Mon.	Amiguitos, Goldenen Apfel, Elisabeth-Flügel-Str. 1, (Epp/Als.)	43260039
Spanisch für Kinder	bis 3 J.	Fr 17-18	42 €/Mon.	Amiguitos, Goldenen Apfel, Elisabeth-Flügel-Str. 1, (Epp/Als.)	43260039
Spanisch f. Kinder	4-6 J.	Mo 15:55-16:45	39 €/Mon.	Amiguitos, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42a, (Hav)	43260039



**Amiguitos**  
SPRACHEN FÜR KINDER

Spanisch für Kinder: 6-10 Jahre, Montag 17-18 Uhr, Preise: 39 € / Monat, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42 a

**SPANISCH- UND ITALIENISCHKURSE IN HAMBURG, AUCH FÜR KITAS UND SCHULEN!**

Kontakt: Amiguitos, Caren Purwin, Telefon: 040 - 432 600 39, E-Mail: caren.purwin@amiguitos.de.

Giochiamo e favoliamo in Italiano	5-9 J.	Do 16:30-17:30 Start: März/6 x	auf Anfrage	Istituto Italiano di Cultura Amburgo, Hansastr. 6, (Hav)	39999131
Italienisch	7-10 J.	Mi 16:30 - 17:30	auf Anfrage	Istituto Italiano di Cultura Amburgo, Hansastr. 6, (Hav)	39999131
Englisch für Kinder	bis 3 J.	Di 15:30-16:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder	3-4 J.	Mo, Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder	6-7 J.	Mo 16-16:45	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder	7-9 J.	Mi tel. Absprache	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder	8-10 J.	Do 16:30-17:15	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch ab 3. Kl.	ab 8 J.	Do 14:30-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder ab 4. Kl.	ab 9 J.	Do 14:45-15:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch Conversation	10-13J.	Mi 16:30-17:30	55 €/Mon.	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Teens	ab 13 J.	tel. Absprache	bitte erfragen	Helen Doron Early English, Bismarck Str. 44, (Hav/Eims/Epp)	18077318
Englisch für Kinder	bis 3 J.	Mo, Di (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Lok/Nien.)	56060068
Englisch für Kinder	ab 3 J.	Mo, Di, Do (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Lok/Nien.)	56060068
Englisch für Kinder	ab 5 J.	Mo, Di, Do (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Lok/Nien.)	56060068
Englisch für Kinder	ab 9 J.	Mi + Do (tel. Absprache)	45-50 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Lok/Nien.)	56060068
Englisch für Kinder	ab 12 J.	Mi (tel. Absprache)	50 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Lok/Nien.)	56060068
Englisch für Kinder	bis 3 J.	Mo, Di (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Nien./Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 3 J.	Mo, Di, Do (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Nien./Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 5 J.	Mo, Di, Do (tel. Absprache)	45 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Nien./Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 9 J.	Mi + Do (tel. Absprache)	45-50 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Nien./Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 12 J.	Mi (tel. Absprache)	50 €/Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm 10, (Nien./Lok)	56060068
Spanisch für Kinder	5-8 J.	Do 15:45-16:45	39 €/Mon.	Amiguitos, Gemeindeg. d. Paul-Gerh.-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67, (Win)	43260039
Italienisch f. Kinder	4-6 J.	bitte erfragen	39 €/Mon.	Amiguitos, Gemeindeg. d. Paul-Gerh.-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67, (Win)	43260039
Italienisch f. Kinder	bis 3 J.	bitte erfragen	42 €/Mon.	Amiguitos, Gemeindeg. d. Paul-Gerh.-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67, (Win)	43260039

**TANZEN**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Prinzessin	4-6 J.	Mo 15-16	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Rhythm. Sptg. für Mädchen - Anf.	ab 5 J.	Mo 17:15-18	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Aula der Schule Eduardstr, (Eims.)	5601245
Rhythm. Sptg. für Mädchen - Fort.	ab 5 J.	Mo 18:30-20	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Aula der Schule Eduardstr, (Eims.)	5601245
Dancing Kidz I	4-6 J.	Do 15:45-16:30 (nicht in Ferien!)	0 € f. Kids v. Mitgl. 30€/10x f. Gäste	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, (Eims.)	401281

**Früh fördern statt Nachhilfe**

Kostenlose Schnupperstunde



**ENGLISCH FÜR KINDER**

Spaß und Erfolg durch spielerisches Lernen mit allen Sinnen für Kinder ab 3 Monate bis 14 Jahre • kleine Gruppen von 4-8 Kindern

**Learning Centre HH-Lokstedt**  
Lokstedter Steindamm 10 (Siemersplatz)  
(040) 560 600 68 • lokstedt@helendoron.de

**Learning Centre HH-Eimsbüttel**  
Bismarckstraße 44  
(040) 18 0773 18 • eimsbuettel@helendoron.de

Für andere Stadtteile: Tel. 0800 - 26 89 678 • www.helendoron.de



**Wir sind umgezogen nach Winterhude!**

Unser Unterrichtsangebot für alle Altersgruppen bleibt:  
Instrumente – Gesang – Musikalische Früherziehung  
Musische Spielgruppe – Ballett – Zusatzausbildung für MFE

Inh. Nikola Vatterodt  
Wiesendamm 153 (U-Borgweg) – 22303 Hamburg  
Tel. 040 - 45 03 87 30  
hamburger.mozarteum@hamburg.de – www.hamburgermozarteum.de

EPENDORF • EPPENDORF

HARVESTEHUDE • HARVESTEHUDE

HARVESTEHUDE • HARVESTEHUDE

LOKSTEDT • LOKSTEDT

WIN.

EIMSBÜTTEL

## TANZEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Kinderballett I	4-6 J.	Mi 15:15-16:15 (nicht in Ferien!)	10x 29 € / 49€	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, (Eims.)	401281
Hits für Kids	7-9 J.	Mo 16-17	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Kinderballett II	7-9 J.	Mi 16:15-17:15 (nicht in Ferien!)	10x 29 € / 49 €	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, (Eims.)	401281
Dancing Kidz II	7-10 J.	Do 16:30-17:15 (nicht in Ferien!)	10x 0 € / 30 €	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, (Eims.)	401281
Breakdance	ab 8 J.	Do18-19	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
New Style	bis10+ab10	Di16-17+17-18	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Hip-Hop; Anfänger	10-12 J.	Mo16-17	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Dance Mix	10-15 J.	Mo 17-18	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Ballett Babies	3-4 /3-5 J.	Mo, Mi, Fr	35 €/ Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	3-4 J.	Di 15-15:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Tänz. Früherz.	3-4 J.	Di 16-16:45	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Kindertanz (freie Plätze erfr.)	4-10 J.	Di, div. Zeiten	50 €/Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
Pre Ballett I	4-5 J.	Do 14:15-15:05	35 €/ Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre Ballett I	4-5 J.	Fr 14:50-15:40	35 €/ Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kreativer Kindertanz	4-5 J.	Do 15:30 - 16:15	36 €/Mon.	Greta Gerdes Gymnastik, Hoheluftchaussee 97, (Epp)	4226081
Tänz. Früherz.	4-5 J.	Di 16:45-17:30	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Pre Ballett II	4-6 J.	Do 15:15-16:05	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz	5-6 J.	Mo 17-17:50	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	5-6 J.	Di 15:15-16:05	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	5-6 J.	Di 16-16:50	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre-Ballett	5-6 J.	Do 14:45-15:35	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Tänz. Früherz.	5-6 J.	Fr 15-15:45	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Pre Ballett III	5-7 J.	Do 16:10-17	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre-Ballett II	5-7 J.	Fr 15:40-16:30	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz	5-7 J.	Fr 15:30-16:30	140 €/Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	4802775
Präballett	ab 5 J.	Mo 16	35 €/Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Kreativer Kindertanz	ab 5 J.	Do 16:15-17:00	30 €/Mon.	Movimental, Hoheluftchaussee 124-126, (Epp)	78893478
Ballett + Tanz	6 J.	Mo 16:10-17	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett I	6-8 J.	Fr 16:30-17:20	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett I	6-8 J.	Mi 15:10-16	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett Anf. I	6-8 J.	Do 16:30-17:30	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Ballett	7 J.	Mo 15-15:50	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett, Anfänger	7-10 J.	Mi 16:30-17:30	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Kindertanz (freie Plätze erfr.)	7-11 J.	Do, div. Zeiten	50 €/Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
Ballett + Tanz	7-8 J.	Di 16:10-17	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett II	7-8 J.	Fr 15:55-16:45	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	7-9 J.	Do 15:45-16:35	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	7-9 J.	Di 16:55-17:45	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett I	ab 8 J.	Mo + Do 17	55 €/Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Ballett II	8-10 J.	Mi 16:15-17:05	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazz Dance I	8-10 J.	Fr 16:45-17:35	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop	8-11 J.	Mi 17:30 - 18:30	36 €/Mon.	Greta Gerdes Gymnastik, Hoheluftchaussee 97, (Epp)	4226081
Ballett Mittelstufe	8-14 J.	Do 17:10-18	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett Mittelstufe	8-14 J.	Mi 17:15-18:05	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	8-9 J.	Mo 15:40-16:30	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazz Dance II	8-9 J.	Fr 17:40-18:30	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	9-10 J.	Do 16:45-17:35	39 € /Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett, mit Vork.	9-13 J.	Mo 16:30-17:30	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151

EIMSÜBTTEL

EPPENDORF

EPPENDORF

EPPENDORF

EPPENDORF

EPPENDORF

EPPENDORF



**GilaSchool**  
Tanz und Theater für den Nachwuchs

**Ferien-Spaß**

für DancingQueens und DramaKings ab 5 Jahren  
in der 1.+2. Woche der Sommerferien. Termine im Web.

ab 25€  
mit dieser Anzeig!

Heinrich-Hertz-Str. 135 • 22083 Hamburg • T. 040 - 22 62 61 61 • www.gilaschool.de

## Warum gibt es eigentlich kein Trompetenklavier?

Kinder würden am liebsten alles gleichzeitig ausprobieren. Deshalb bieten wir Ihnen viele Pianos zur Miete schon ab 35,00 Euro im Monat bzw. ab 59,00 Euro im Monat mit Silent System. Natürlich auch mit späterer Anrechnung auf den Kaufpreis.

→ PIANOHAUS TRÜBGER  
Schanzenstrasse 117 • 20357 Hamburg  
Telefon 040.43 70 15  
[www.Pianohaus-Truebger.de](http://www.Pianohaus-Truebger.de)



**PIANOHAUS TRÜBGER**  
SEIT 1872



TANZEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Ballett I	ab 10 J.	Fr 15-15:50	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	ab 10 J.	Mo 17:50-18:40	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett II	10-12 J.	Mi 16:15-17:05	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop	10-13 J.	Mi 17:15-18:05	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett MS/FS	10-13 J.	Fr 17:20-18:10	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	11-14 J.	Di 17-18	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazztanz Hip-Hop (freie Plätze erfr.)	12-14 J.	Do 17:00-18:00	50 €/Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke-Stieg 13 a, (Epp)	481548
Ballett, Fortgeschr.	12-16 J.	Fr 16:15-17:30	Preise auf Anfrage	Hamburger Ballettschule, Hoheluftch. 108, (Epp)	4224151
Jazz Dance	ab 12 J.	Mi 15:10-16	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop /Anf.	ab 12 J.	Mo 18-19	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop /Fort.	ab 12 J.	Mo 19-20	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop/Clipdance	ab 12 J.	Mi 18:30 - 19:30	36 €/Mon.	Greta Gerdes Gymnastik, Hoheluftchaussee 97, (Epp)	4226081
Ballett Basis	ab 12 J.	Fr 16:00	36 €/Mon.	Greta Gerdes Gymnastik, Hoheluftchaussee 97, (Epp)	4226081
Hip Hop Mittelstufe	ab 14 J.	Mi 18:15-19:05	39 €/Mon.	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
HipHop	ab 14 J.	Fr 16:30-17:30	140 €/Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	4802775
Ballett Fort.	14-18 J.	Fr 18:10-19:25	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett II	Jugendl.	Fr 18	38 €/Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Kindertanz*	4 J.	Di 15-16	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Kindertanz*	4-5 J.	Mo 15-16	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen*	5-7 J.	Di 16-17	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen*	6-10 J.	Mo 16-17	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanz- und Bewegungserziehung	7-10 J.	bitte erfragen	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Tanzen*	9-12 J.	Di 17:30-18:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen*	ab 12 J.	Mo 17:30-18:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen*	ab 13 J.	Di 18:30-19:30	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Kindertanz/Ballett+Rhythmik	3-4 J.	Mi 14-14:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Kindertanz/Ballett+Rhythmik	3-4 J.	Di 14-14:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Kindertanz*	4-5 J.	Mi 16-17	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Kindertanz/Ballett+Rhythmik	5-11 J.	Di 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Kindertanz/Ballett+Rhythmik	5-6 J.	Mi 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Tanzen*	6 J.	Mi 15-16	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Tanzen*	7 J.	Di 15-16	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Videoclipdance	ab 7 J.	Mi 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	67047999
Tanzen*	ab 8 J.	Di 16-17	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
HipHop	8-12 J.	Di 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	67047999
Tanzen*	ab 9 J.	Di 17-18	180 €/Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Gilalelu-Tanz +Theater	2-3 J.	Do 15:30-16:15	30€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
tanz. Früherz.	3-4 J.	Mo 15:45-16:30	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	3-4 J.	Do 15-15:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
tanz. Früherz.	3-4 J.	Mi 16-16:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Gilala-Tanz +Theater	3-5 J.	Di+ Mi 15:30-16:20	30€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
Kinderballett	4-5 J.	Mo 15:15-16	36€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	4-5 J.	Di 16-16:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	4-5 J.	Mi 15-15:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	4-5 J.	Mi 16-16:45	36€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Zentral- und Südamer. Tänze	4-6 J.	Mo 15:30-16:30	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Ballett / Anf. bis Fortgesch.	ab 4 J.	Do	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Zentral- und Südamer. Tänze	ab 6 J.	Mo 16:30-17:30	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078

EPPENDORF • EPPENDORF • EPPENDORF • EPPENDORF • HARVESTEHUDE • MITTE • MITTE • MITTE • UHLENHORST • UHLENHORST

# LESE SAAL



Buchhandlung // Lappenbergsallee 36 // 20257 Hamburg

Montag - Freitag 10.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Telefon 040 - 44 46 57 37  
www.lesesaal-hamburg.de

*Die kleine Agentur*  
FÜR BABYSITTER, NANNIES & CO

**Aktion: 25,- Euro Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige bei Abschluss eines Babysitter-Vermittlungsauftrages**

Vermittlung von erfahrenen, liebevollen & engagierten Kinderfrauen, Nannies, Babysittern & Haushaltshilfen:

- Individuelle & persönliche Beratung und Vermittlung
- Vermittlung im Großraum Hamburg
- persönlich ausgewählte Bewerber mit geprüften Referenzen und Führungszeugnis



Die kleine Agentur | Schulweg 26 | 20259 Hamburg | Tel: 040 38 66 72 11  
www.kleineagenturhamburg.de

## TANZEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Kinderballett	5-6 J.	Mo 15:30-16:15	36 €/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	5-6 J.	Do 15:45-16:30	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	5-6 J.	Mo 15-15:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Gilakture-Tanz+Theater	5-7 J.	Mi 16:30-17:30	35€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
Kinderballett	6-7 J.	Di 15-16	42 €/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kinderballett	6-7 J.	Do 16:15-17:15	42 €/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	6-7 J.	Mo 16:45-17:30	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	6-7 J.	Di 15-15:45	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett Vorb. Fort.	7-10 J.	Fr 16:30-17:30	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	7-8 J.	Di 16-17	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Ballett Vorb. Anf.	7-9 J.	Fr 15:45-16:30	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Gilartisten I -Tanz+Theater	8-10 J.	Do 16:30-17:30	35€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
HipHop	8-12 J.	Mo 16:45-17:45	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	8-9 J.	Di 16:45-17:30	49 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	9-10 J.	Di 17:15-18:15	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
HipHop für Teens - Anf.	9-11 J.	Di 18:30-19:30	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Tanz für Teens	10-12 J.	Mo 17:30-18:30	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	11-12 J.	Fr 16:45-17:45	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Gilartisten II -Tanz+Theater	11-13 J.	Di 16:30-18	45€/Mon.	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
Kinderballett	12-13 J.	Mi 17-18	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
HipHop für Teens - Anf.	12-14 J.	Di 18:30-19:30	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Modern Dance für Teens	12-15 J.	Do 17:15-18:30	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett /Spitzentanz	12-15 J.	Fr 17:45-18:45	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Ballett für Teens	13-16 J.	Mi	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Moderner Dance für Teens	13-19 J.	Mi 18:15-19:15	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Modern Jazz Dance für Teens	13-19 J.	Do 16:15-17:15	53 €/Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	14-16 J.	Do 17:30-18:30	42€/Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Gilakademie-Tanz +Theater	14-18 J.	Sa/So	bitte erfragen	GilaSchool, Heinrich-Hertz-Str. 135, (Uhl)	22626161
Kindertanz I	3,5-4 J.	Di 14:30-15:15+Do 15-15:45	33,50 €/Mon.	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kinderballett	3-4 J.	Do 15:30-16:30	25 €/Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kinderballett	3-4 J.	Fr 16:30-17:30	25 €/Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kindertanz	3-4 J.	Mo 15-16	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kindertanz	3-5 J.	Di + Mi 15:30-16:30	25 €/Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kreativer Kindertanz	3-5 J.	Mo 15-16	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786
Kreativer Kindertanz	3-6 J.	Mi 15-16	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786
Kindertanz/Ballett	4-5 J.	Fr 15:45-16:25	30 €/Mon.	Hamburger Mozarteum, Wiesendamm 153, (Win)	45038730
Kindertanz I	4-5 J.	Mi 15-15:45+15:30-16:30	Mon. ab 33,50 €	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kindertanz/Ballett+Rhythmik	4-6 J.	Do 15:15-16:05	4,40 €/Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Kreativer Kindertanz	4-6 J.	Do 15:30-16:30	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kinderballett	5-6 J.	Fr 15:30-16:30	25 €/Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kinderballett	5-6 J.	Do 16:30-17:30	25 €/Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kindertanz I	5-6 J.	Do 15:15-16:15, Mi 14:30-15:15	Mon. ab 33,50 €	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kindertanz	5-6 J.	Mo 16-17	9,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Ballett	ab 5 J.	Do 15-16	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786
Breakdance	ab 6 J.	Mo 19-21	kostenfrei	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963
Mädchentanz	ab 6 J.	Mi 15:30-17:30	kostenfrei	Haus der Jugend, Bebelallee 22, (Win)	51499963
Kindertanz II	ab 6 J.	Do 15-16, Fr 15:15-16:15	39,50 €/Mon.	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Breakdance I	6-10 J.	Di 16.30-17.30	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	35540786

# Klappe halten! Spaß haben.



- Filmschauspiel
- Kameratraining
- Talent-Workshops in Hollywood

Telefon: 040/38 011751



123 **TANZPARTERRE**  
Tanz und Bewegung in Ihrer Nähe

Info und Anmeldung unter:  
Tanzparterre | Himmelstr. 10-16 | 22299 Hamburg  
Tel. 040 - 47 58 65 | E-Mail 123@tanzparterre.de

**Kindertanz:** Mittwochs  
um 15.00 Uhr für 4 - 5 Jahre  
**Jazz I:** Montags  
um 16.15 Uhr ab 9 Jahre  
**Step I:** Montags  
um 16.45 Uhr ab 9 Jahre  
**Step II:** Montags  
um 18.00 Uhr ab 12 Jahre



## TURNEN

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Bewegungsgruppe	2-4,5 J.	Di 10-11	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Kindersport	3-6 J.	Di 15:45-17:15	10 x 0 € / 85€	Kaifu-Lodge, Bundesstr. 107, Eims.	401281
Turnen	3,5-5 J.	Do 15:30-16:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Turnen	4-5 J.	Di 15:30-16:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Turnen	4-6 J.	Fr 10-11	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Sportzentrum Lutterothstr. 43, (Eims.)	5601245
Turnen	6-7 J.	Di 16:30-17:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Kinderturnen	ab 6 J.	Mo,Di, Do+Fr	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Kinderturnen	6-8J.	Mo16-17	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Geräteturnen	ab 7 J. (Mäd.)	Do 17:30-19	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	560 12 45
Geräteturnen Anf.	7-13 (Mäd.)	Mo 17-18:15	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	560 12 45
Geräteturnen Fort.	7-13 (Mäd.)	Mo 18:15-19:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Schule Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	560 12 45
Turnen	8-10 J.	Di 17:30-18:30	12,50 €/Mon.	Grün-Weiss Eimsbüttel, Lutterothstr. 78/80, (Eims.)	5601245
Kinderturnen	8-10J.	Mo17-18	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Eims.)	401769-0
Turnen und Toben	2-4 J.	Di	8,50 €/Mon.	SC Victoria, Gesamtschule Eppend., Curschmannstr., (Epp), www.sc-victoria.de	
Turnen und Toben	2-4 J.	Mi	8,50 €/Mon.	SC Victoria, Löwenstraße, (Epp), www.sc-victoria.de	
Kinderturnen	ab 3 J.	Mi 16-16:45	25 €/Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Kinderturnen	2-5 J.	Di + Fr (div. Gruppen)	140 €/Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	3 - über 10 J.	Mo, Di, Do (div. Gruppen)	140 €/Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Singen + Spielen	3-4 J.	Do 16:15-17:15	140 €/Jahr	W.E.T., Anscharhöhe, (Epp)	476874
Sport für Kinder	3-5 J.	Mo 15:45-16:30	20 €/Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Turnen und Toben	4-6 J.	Mi	8,50 €/Mon.	SC Victoria, Löwenstraße, (Epp)	www.sc-victoria.de
Kinderturnen	4-6J.	Mo15-16	12,50 €/Mon.	ETV, Große Halle, (Epp)	401769-0
Kinderturnen	4-6J.	Mo16:15-17	12,50 €/Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Sport für Kinder	5-6 J.	Mo 16:30-17:20	20 €/Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Sport für Kinder	6-8 J.	Mo 17:30-18:30	20 €/Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Geräteturnen	5-8 J.	Do	8,50 €/Mon.	SC Victoria, Gesamtschule Eppend., Curschmannstr., (Epp)	www.sc-victoria.de
Kinderturnen	6-8J.	Mo17-18	12,50 €/Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Kinderturnen	ab 6 J.	Mi 17-18	25 €/Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Kinderturnen	ab 8 J.	Mo18-19	12,50 €/Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Kinderturnen	ab 9 J.	Mi 18-19	25 €/Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Kinderturnen	2,5-4 J.	Do	24 €/Quartal	Hbg-Harvestehuder TV, Halle Kielortallee 18 - 20, (Hav)	440288
Eltern-Kind-Turnen	2-4 J.	Di 15-16**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Eltern-Kind-Turnen	3-5 J.	Mo,Di, Mi + Fr 16.00-17.00**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Kids in action	4-6 J.	Do	24 €/Quartal	Hbg-Harvestehuder TV, Halle Kielortallee 18 - 20, (Hav)	440288
Fitness für Minis	4-6 J.	Di 16 -17	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, Bogenstr., Helene-Lange-Gymn., (Hav)	4109370
Geräteturnen	5-7 J.	Mi 15-16**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Sportl. Vielfalt	5-7 J.	Di**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
Geräteturnen	7-10 J.	Mi 16-17**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav), www.hochschulsport-hamburg.de	
KinderSportSchule (Kiss 2b)	Jhrg. 2004	Di+ Fr (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Untere Halle + Kleine Halle, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Mini-Kiss B)	Jhrg. 2006	Mi (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Untere Halle, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Mini-Kiss A2)	Jhrg. 2006	Mi (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Mini-Kiss A)	Jhrg. 2006	Mo (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 1b)	Jhrg. 2005	Di + Do (Anmeldung!!)	bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52 + UH, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 1a)	Jhrg. 2005	Mo + Mi (Anmeldung!!)	bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 1a)	Jhrg. 2005	Mo + Mi (Anmeldung!!)	bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 2a)	Jhrg. 2004	Mo + Mi (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 3a)	Jhrg. 2003	Mo + Mi (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss 3b)	Jhrg.2003	Di + Fr (Anmeldung!!)	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Lok)	401769-0

**COOLE SCHUHE FÜR GROSS UND KLEIN,  
FACHKUNDIGES VERMESSEN NACH „PLUS 12“  
UND EINE KOMPETENTE BERATUNG  
FINDEN SIE BEI**



**EPPENDORFER WEG 279 20251 HAMBURG  
WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE**

Bei uns ist der Kunde König  
**Kingcycles**

**Kingcycles**  
Osterstraße 179 - 181  
20255 Hamburg - Eimsbüttel  
Tel. 38 66 39 64 · www.kingcycles.de

**TURNEN**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Fitness für Minis	4-6 J.	Fr 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	67047999
Kinderturnen m. Eltern	bis 5 J.	Di + Do 16-18	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (Mitte/St.G)	2803809
Geräteturnen	ab 6 J./Mäd.	Mi 16-17:30	4,50 €/Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Turnhalle Schule Schmilinskystr., (Mitte/St.G)	28053701
Mutter-Kind-Turnen	2-4 J.	Di + Mi 16-17	10 €/Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Kinderturnen	4-7 J.	Di 17-18	10 €/Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Rhythm. Sportgym.	bis 5 J. + bis 6 J. /Mäd.	Fr 15:30	12 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportgym.	bis 6 J. + 7-9 J./Mäd.	Mo17-19	12 €/Mon.	HTBU, Fraenkelstraße 3, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderturnen	bis 8 J.	Mo, Di, Do je 16	7 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Erlebnissport	ab 6 J.	Do 14-15:30	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, Humboldtstraße 30, (Uhl)	291661
Erlebnissport	6-8 J.	Mi 14-15	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, Humboldtstraße 30, (Uhl)	42936368
Kinderturnen	ab 7 J.	Di 18-19	10 €/Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Sportaerobic	ab 7 J.	Do18-19	7 €/Mon.	HTBU, Langenfort 68, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportgym. / Midis	7-9 J./Mäd.	Fr 16-18:30	12 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Geräteturnen	8-10 J./Mäd.	Di17-19:30+Fr16-18:30	20 €/Mon.	HTBU, Humboldtstraße 30, (Uhl)	2995078
Erlebnissport	9-11 J.	Mi 15-16	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, Humboldtstraße 30, (Uhl)	42936368
Rhythm. Sportgym. / Maxis	ab 10 J./Mäd.	Fr17:30-18/19	12 €/Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportgym.	ab 10 J./Mäd.	Di17-19	12 €/Mon.	HTBU, Langenfort 68, (Uhl/B-Süd)	2995078
Geräteturnen	10-11 J./Mäd.	Di17-19:30+Fr16-18:30	20 €/Mon.	HTBU, Humboldtstraße 30, (Uhl)	2995078
Eltern-Kind-Turnen(Wartel.)	2-4J.	Mi15:15-16:15	15 €/Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)	2798377
Eltern-Kind-Turnen(Warteliste)	2-4J.	Do16-17	15€/Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Sport für Kinder	3-5 J.	Mo 16-17	20 €/Quartal	HSV, Schule, Alsterdorferstraße 39, (Win)	417335
Eltern-Kind-Turnen(Warteliste)	3-5 J.	Mi 15:30-16:30	15 €/Mon.	VfL 93, Barmbeker Str. 32, (Win)	2798377
Fit for Kids(Warteliste!)	3-5J.	Mi16:15-17:15	8,50 €/Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Kinderturnen(Warteliste!)	3-6J.	Mi17-18	8,50 €/Mon.	VfL 93, Meerweinstr. 28, (Win)	2798377
Kinderturnen(Warteliste!)	3-6J.	Mi18-19	8,50 €/Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 41, (Win)	2798377
Kinderturnen m. Eltern	4-6 J.	Do 15-16	ab 7 €/Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Kinderturnen	4-6 J.	Do 16-17	ab 7 €/Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Fitness für Minis	4-6 J.	Fr 15-15:50	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Turnen + Spielen(Warteliste!)	4-6J.	Mo 16-17	8,50 €/Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Kinderturnen(Warteliste!)	4-6J.	Mi17:00-18:00	8,50 €/Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Kinderturnen(Warteliste!)	4-6J.	Mi16:15-17:15	8,50 €/Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)	2798377
Eltern-Kindturnen	bis 5 J.	Fr - bitte erfragen	ab 7 €/Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Fit for Kids(Warteliste!)	5-6J.	Mi17:15-18:15	8,50 €/Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Sport für Kinder	5-8 J.	Mo 17-18	20 €/Quartal	HSV, Schule, Alsterdorferstraße 39, (Win)	417335
Erlebnissport	5-8 J.	Do 16-16:50	4,40 €/Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	3171871
Kinderturnen(Warteliste!)	6-8J.	Di 15.30-16:30	8,50 €/Mon.	VfL 93, Barmbeker Str. 32, (Win)	2798377
Turnen + Spielen(Warteliste!)	6-8J.	Mo 17-18	8,50 €/Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 33, (Win)	2798377
Turnen+Spielen	ab 6 J.	Mi- bitte anmelden!!	8,50 €/Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)	2798377
Akrobatik	ab 8 J.	Mi 16:45-17:45	8,50 €/Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kinderturnen(Warteliste!)	ab 8 J.	Mi18-19	8,50 €/Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 34, (Win)	2798377

**YOGA**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter, Ort, Stadtteil	Telefonnummer
Kinderyoga	6-9J.	Fr15-16	12,50 €/Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstr. 96, (Eims.)	401769-0
Yoga für Kinder	ab 5 J.	Do 15-15:50	4,40 Euro/Monat	Sport Spaß, Holsteinischer Kamp, (Uhl/B-Süd)	291661
Yoga für Kinder	4-6 J.	Mo+Di	80 € /10er Karte	Yoga-Sternchen, Ulmenstr. 23, (Win)	18087917
Yoga für Kinder	7-9 J.	Mo+Mi	100 € /10er Karte	Yoga-Sternchen, Ulmenstr. 23, (Win)	18087917
Yoga für Kinder	10-12 J.	Do 17-18	100 € /10er Karte	Yoga-Sternchen, Ulmenstr. 23, (Win)	18087917

\*Vergabe freier Plätze nur nach vorherigem Eintrag auf den Vormerklisten \*\*Zeiten und Trainingsorte mit dem Trainer absprechen  
 \*\*neue Kurse beginnen im September \*\*\*Einstieg nach fr. Kapazität

MITTE  
 UHLENHORST • UHLENHORST  
 WINTERHUDE • WINTERHUDE • WINTERHUDE  
 WIN. UHL. EIMS.



Musikunterricht für jedes Alter in Hamburg-Eimsbüttel  
 Tel 040 - 42 10 18 49 · www.hausmusik-hamburg.de



**MEIN TIPP: Ferien  
 beim Winzer**



BÜRGERMEISTER WILLI  
**SCHWEINHARDT**  
 LANGENLONSHEIM NAHE

www.SCHWEINHARDT.de Tel.06704-93 100

## VERANSTALTUNGEN IM MAI

## MONTAG, 16. MAI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Rotkäppchen**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50,-/5,-
- 15:00 Bilderbuchkino: „**Der Gute-Nacht-Kuss, der daneben ging**“, ab 4 J., Bücherhalle Mümmelmannsberg, 0,-

## DIENSTAG, 17. MAI

- 10:00 Kindertheater: „**Habenichts & Tunichtgut**“, 8-12 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:00 Elternseminar: **Kur-Information für Eltern**, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22
- 10:30 +15:00 Kindertheater: „**Rotkäppchen**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Kindertheater: „**Ein himmlischer Platz**“, ab 10 J., Deutsches Schauspielhaus, Tel. 248710, 7,-/12,-
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Die Seejungfrau**“, ab 4 J., Kulturladen St. Georg, Tel. 28054862, 3,-
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50,-/5,-
- 18:00 Elternseminar: **Kur-Information für Eltern**, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22

## MITTWOCH, 18. MAI

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis der Papierrakete**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Rotkäppchen**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Kindertheater: „**Ein himmlischer Platz**“, ab 10 J., Deutsches Schauspielhaus, Tel. 248710, 7,-/12,-
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Sternentheater: „**Hexe Lilli fliegt zum Mond**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 11,-

## DONNERSTAG, 19. MAI

- 10:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Als die Wale sich die Schuhe ausgezogen haben**“, ab 4 J., Kultur Palast Hamburg, Tel. 822456815, 3,-
- 10:00 Kindertheater: „**Das Familienalbum**“, ab 8 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Rotkäppchen**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 14:00 Film-Workshop: „**Platsch**“, ab 8 J., Kulturpunkt Basch, Tel. 2995010, 0,-
- 15:00 Kindertheater: „**Kleiner Dodo, was spielt du?**“, ab 3 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, 13,-
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:30 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Als die Wale sich die Schuhe ausgezogen haben**“, ab 4 J., Kultur Palast Hamburg, Tel. 822456815, 3,-
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e.V., 4-12 J.,

- Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-
- 16:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Der Fischer und seine Frau**“, ab 4 J., Kifaz Schnelsen, Tel. 55009136, 3,-
- 17:30 **Gymnasium Eppendorf ehrt Wolfgang Borchert**, verschiedene Veranstaltungen, Gymnasium Eppendorf (Aula), Tel. 481548, 4,-

## FREITAG, 20. MAI

- 10:00 Kindertheater: „**Ritter Rost und das Gespenst**“, ab 4 J., Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 12,90/14,90
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis der Papierrakete**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 12:00 **Schüler der Stadteilschule Eppendorf lesen aus Borcherts Werk** vor eigens erstellter Stellwand, Marie-Jonas-Platz / Eppendorfer Landstr., Tel. 481548
- 15:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Noah und der große Regen**“, ab 5 J., Haus Drei, Tel. 38614104, 3,-
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:30 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Es kam aus Übersee**“, ab 4 J., Eidelstedter Bürgerhaus, Tel. 57261361, 3,-
- 15:30 **Wie Kinder malen - Sommerfarben** (4 Treffen jew. Fr. bis 17.6.), 3,5-4,5 J., Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22, ab 46,-
- 16:00 Kindertheater: „**Kleiner Dodo, was spielt du?**“, ab 3 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, 13,-
- 17:00 EMA Forscherklub - **Experimentieren zu verschiedenen Naturwissenschaften**, 10-12 J., Mitmachlabor Bergedorf, Tel. 22701946, 15,- (für Klubmitglieder)
- 18:00 Kindertheater: „**Das Familienalbum**“, ab 8 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 19:00 Kindertheater-Premiere: „**Raus aus Ämäl**“, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 19:30 Kindertheater: „**arbeitstitel: abstrakt**“, ab 9 J., Bajazzo Zelttheater Festival, Tel. 69793759

## SAMSTAG, 21. MAI

- Kirschblütenfest: Benefizkonzert statt Feuerwerk** (22. 5. um 15:00) Hamburg sammelt Spenden für Japan Börsensaal in der Handelskammer, Adolphsplatz 1
- ab 8:00 **Flohmarkt** - Alte Rinderschlachthalle und Außengelände
- 9:00 Eltern-Workshop: „**Erste Hilfe am Kind**“ - Unfallprävention und Erstversorgung, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22, 36,-/41,-
- ab 10:00 **Flohmarkt Goldbekhaus** Moorfuhrweg 9, Tel. 2787020
- Samstag-Sonntag 21.5.-22.5., 10:00-13:00 **Zauberworkshop II** - keine Vorkenntnisse erforderlich, ab 6 J., Circus Mignon, Tel. 32082802, 75,-
- 10:00 **Jahr der Wälder 2011: Fahrradtour** vom Naturschutzinfohaus Boberger Niederung (Treffpunkt) bis zum Naturschutzinfohaus auf der Bunthäuser Spitze (Wilhelmsburg/Moorwerder), Tel. 73931267, 3,-/6,-
- 11:00 + 16:00 Umweltaktionstag „**Kreativ recyceln**“ - Workshop, 6-10 J., PhantasieWerkstatt, Tel. 5567438, 8,-
- 11:00 **Alsterdorfer Stadtteilstadtfest**,

- Alsterdorfer Markt, Tel. 50773573
- 11:00 Kindertheater: „**Ritter Rost und das Gespenst**“, ab 4 J., Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 12,90/14,90
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternemusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:00 Erstaufführung: „**Jedem Kind ein Instrument - Ein Jahr mit 4 Tönen**“, Abaton, Tel. 41320330, 6,50/7,50
- 14:00 Familienführung: **Hamburger Auswanderergeschichten**, Hamburgmuseum, Tel. 4281322380, 0,-/8,-
- 14:00 + 16:00 **Klingender Samstag „Classico“**, ab 8 J., Das Klingende Museum, Tel. 357523-43, 5,-/10,-
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 15:00 Kindertheater: „**Komm, wir finden einen Schatz**“, ab 4 J., Hoftheater Ottensen, Tel. 29812139, 7,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Moby Dick**“, ab 7 J., Goldbekhaus, Tel. 2787020, 3,-
- 15:30 **Elbphilharmonie Kompass, Dr. Sound im Einsatz**: Auf hoher See, 8-12 J., Gesamtschule Mümmelmannsberg, Tel. 35766666, 12,-
- 16:00 Notenzauber: **Junge Talente stellen sich vor** - Steinway-Haus Hamburg, Tel. 85391300, 0,-
- 16:00 Kindertheater: „**Alice im Wunderland**“, ab 6 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 17:00 **Die Rotnasen Jubiläumsgala**, Bajazzo-Zelt im Sternschanzenpark, 0,-

## SONNTAG, 22. MAI

- ab 7:00 **Flohmarkt HoheLuftschausee** zw. Lehmweg u. Bismarckstr.
- ab 9:00 **Knirps & Co Familienfest am Hamburg-Marathon**, Bahnhof Dammtor, Dag-Hammarskjöld-Platz
- 10:00 Kindertheater: „**Ritter Rost und das Gespenst**“, ab 4 J., Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 12,90/14,90
- 11:00 Workshop: „**Fit für die Schule III - Referate halten - aber richtig!**“, 12-15 J., Task Schauspielschule, Tel. 38615466, 80,-
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternemusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 **MitMachMärchenstube** - Mit Svenja Krüger, ab 4 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 11:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Volle Kraft voraus**“, ab 4 J., Bürgerhaus Wilhelmsburg, Tel. 752017-15, 3,-
- 11:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Herr Bohm und sein Hering**“, ab 4 J., Brakula, Tel. 642170-0, 3,-
- 13:00 Erstaufführung: „**Jedem Kind ein Instrument - Ein Jahr mit 4 Tönen**“, Abaton, Tel. 41320330, 6,50/7,50
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Kaluoka'hina - Das Zauberriß**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Familienführung: **Hamburger Auswanderergeschichten**, Hamburgmuseum, Tel. 4281322380, 0,-/8,-

- 14:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 14:00 Literarischer Spaziergang des Stadtteilarchivs Eppendorf: „**Auf den Spuren von Wolfgang Borchert**“, Treffpunkt: Tarpenbekstr. 82 (Geburts-haus Borcherts), Tel. 481548, 6,-
- 15:00 Kindertheater: „**Ritter Rost und das Gespenst**“, ab 4 J., Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 12,90/14,90



**ALSTERKIND verlost zusammen mit den „Fliegenden Bauten“ 2 x 3 Karten für „Ritter Rost und das Gespenst“ am 22.5.2011 um 15 Uhr!**

Bitte schicken Sie eine E-Mail mit dem Stichwort: „Ritter Rost“ bis spätestens 20. Mai 2011 an: [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com) Name und Adresse nicht vergessen!

- 15:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kindertheater: „**Komm, wir finden einen Schatz**“, ab 4 J., Hoftheater Ottensen, Tel. 29812139, 7,-
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Rundgang Stadtteilarchiv Eppendorf: „**Jüdische Spuren in Eppendorf**“, Treff: U-Bahnhof Kellinghusenstr. (Ausgang Goemestr.), Tel. 4804787, 6,-
- 15:30 **Elbphilharmonie Kompass, Dr. Sound im Einsatz**: Auf hoher See, 8-12 J., Fabrik, Tel. 35766666, 12,-
- 15:30 Kindertheater: „**Kleiner Dodo, was spielt du?**“, ab 3 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, 13,-
- 16:00 Kindertheater: „**Das Tor in der Zeit**“, ab 5 J., Bajazzo Zelttheater Festival, Tel. 69793759
- 16:00 Kindertheaterfestival-Wüstenschiff: „**Volle Kraft voraus**“, ab 4 J., Kulturhaus Eppendorf, Tel. 481548, 3,-
- 16:00 Kindertheater: „**Richard, der stärkste Rabe der Welt**“, 4-9 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 16:30 Vorlesen für Kinder: „**Heelchs Traum**“, ab 6 J., Museum für Völkerkunde, Tel. 4288790
- 18:00 „**Oh, tell O!**“ - Oper für Jugendliche, ab 12 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 19:00 Kindertheater-Premiere: „**Andorra**“, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

## MONTAG, 23. MAI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Max der Kugelhäfer**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 19:00 „**Oh, tell O!**“ - Oper für Jugendliche, ab 12 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90

## DIENSTAG, 24. MAI

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis**

## VERANSTALTUNGEN IM MAI

- der Papierrakete**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Max der Kugelkäfer**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 18:00 Vorlesen für Kinder: „**Heelchs Traum**“, ab 6 J., Museum für Völkerkunde, Tel. 4288790

### MITTWOCH, 25. MAI

- 10:00 Kindertheater: „**Stärker als die Sonne**“, 6-12 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:00 Ambrella Figurentheater: „**Die Stadtmaus und die Landmaus**“, ab 4 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Max der Kugelkäfer**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kinderkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-
- 15:00 Kinderkino: „**Ein Pferd für Klara**“, Abaton, Tel. 41320330, 4,50/5,-

### DONNERSTAG, 26. MAI

- 10:00 Kindertheater: „**Stärker als die Sonne**“, 6-12 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Max der Kugelkäfer**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 15:00 **Geschwisterschule mit Diplom** - Die neue Rolle als Bruder oder Schwester, ab 10 J., Kinderfee Hamburg, Tel. 448421, 18,-
- 15:00 **Märchenstunden im Turmzimmer**, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102-42510, 8,-
- 15:00 Kindertheater: „**Kleiner Dodo, was spielst du?**“, ab 3 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, 13,-
- 15:30 **Gedankenflieger - Philosophieren mit Kindern**: „Ich sehe was, was du nicht siehst oder: Wie entsteht mein Standpunkt?“, 7-10 J., Literaturhaus auf der Cap St. Diego, Überseebrücke, Tel. 22702014, 3,-
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e.V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-
- 19:00 „**Oh, tell O!**“ - Oper für Jugendliche, ab 12 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90

### Freitag, 27. Mai

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Kaluoka'hina - Das Zauberriff**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 Kindertheater: „**Dünnes Eis**“, ab 4 J., Bajazzo Zelttheater Festival, Tel. 69793759
- 10:30 **Der Verkehrskasper der Polizei**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 12:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternenmusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 **Pferde-Erlebnistag**, 4-8 J., Harderhof Moorfleet, Tel. 73717102, 15,-

- 18:00 Kindertheater: „**Stärker als die Sonne**“, 6-12 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 19:00 Kindertheater: „**Andorra**“, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

### SAMSTAG, 28. MAI

- Samstag-Sonntag 28.5.-29.5. **Stadtteilstift St. Georg**
- 9:30 Elternseminar in Eimsbüttel: „**Erste Hilfe am Kind**“, Kinderfee Hamburg, Tel. 448421, 45,-
- 10:30 **Workshop nur für Mädchen**: Getriebe untersuchen und bauen, 8-10 J., Science Lab in Lokstedt, Tel. 22701946
- 11:00 **Tausendschön - Frauen machen Flohmarkt**, Kulturhaus Eppendorf
- ab 11:00 Tag der offenen Tür „**Hamburger Konservatorium**“, Tel. 8708770, 0,-
- 12:30 **Klingender Samstag „Piccolo**“, 4-7 J., Das Klingende Museum, Tel. 35752343, 5,-/10,-
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Kaluoka'hina - Das Zauberriff**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 + 15:30 **Klingender Samstag „Piccolo**“, 4-7 J. Das Klingende Museum, Tel. 357523-43, 5,-/10,-
- 15:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 3177 88-99, 15,20/21,80
- 15:00 Musik mit den Hamburger Camerata: „**Die Maus als Künstler**“, ab 3 J., New Living Home, Tel. 40133100, 10,-/14,-
- 16:00 **Circus Festival**, Bajazzo Zelttheater Festival, Tel. 69793759
- 19:00 Kindertheater: „**Andorra**“, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

### SONNTAG, 29. MAI

- ab 9:00 **Flohmarkt Museum der Arbeit**, Wiesendamm 3 / Barmbek Nord
- Kindertag im Tierpark Gettorf** - buntes Aktionsprogramm
- 11:00 Workshop: „**Maskenspiel - Theater**“, ab 10 J., Task Schauspielschule, Tel. 38615466, 65,-
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternenmusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 **Mit-Mach-Musik** am Sonntagmorgen, ab 5 J., Laeiszhalle, Studio E, Tel. /41560, 2,-
- 11:00 Ambrella Figurentheater: „**Die Stadtmaus und die Landmaus**“, ab 4 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis der Papierrakete**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- ab 11:30 Schnupperrennen mit superschnellen Flexi-Nascar Fahrzeugen auf 5 spuriger Holzrennbahn „**New Grayhound Raceway**“, ab 10 J., Renncenter Hamburg Bramkamp 32, Tel. 5119546, 5,-
- 14:00 - 18:00 **Kindertheaterfestival-Wüsten-schiff**: Großes Abschlussfest, Hein-Köllisch-Platz und Kölbri St. Pauli
- 14:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 14:00 Kindertheater: „**So ein Circus - Poetisch-clowneskes Theater unter Wasser**“, ab 4 J., Kölbri St. Pauli, 3,-
- 15:00 Kinderoper: „**Das Zauberriff**“, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 15:00 Kindertheater: „**Alice im Wunderland**“, ab 6 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 15:30 **Elbphilharmonie Konzert - Dr.**



**mamas**  
Mode für Schwangere



**mama's pleasure**  
Baby- und Kindermode



**747**  
Lieblingsstücke für Frauen

**Verkaufsoffener Sonntag 22.Mai**  
11:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Thadenstr. 134e 22767 HH  
oder gleich unter [www.carolinegrosskopf.de](http://www.carolinegrosskopf.de) bestellen

## KiBuLa Der Kinderbuchladen auf der Uhlenhorst

- Wohl die beste Auswahl an Bilder- und Kinderbüchern in Hamburg
- Alle Bücher sind auch online ohne Versandkosten nach Hause bestellbar
- Spielzimmer für Kinder



Mo-Do 9.30-13.00 und 15.00-18.00  
Fr 9.30-13.00 und 15.00-18.30 Sa 9.30-13.00

Schenkendorfstraße 20 • 22085 Hamburg  
Telefon: 040 - 220 73 58 • Fax: 040 - 220 90 12  
laden@kibula-hamburg.de • www.kibula-hamburg.de

## ballett zentrum uhlenhorst



Royal Academy of Dance®

**Kati Marten**  
**Marie-Christine Csonth**

Heinrich-Hertz-Straße 143  
22083 Hamburg  
Telefon/Telefax: 040-2277488  
info@ballettzentrum-uhlenhorst.de  
www.ballettzentrum-uhlenhorst.de

**Ballettausbildung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene**

*La Bruschetta*  
Tipica cucina italiana



## KINDER LIEBEN SANDRO ...

Original italienische Spezialitäten von Spitzenqualität zu fairen Preisen.  
Täglich wechselnder Mittagstisch ab 6,50 Euro von 11:30 - 16:30.  
Jedes Kindergericht z.B. Pizza, Pasta, Schnitzel u.v.m. für 3,50 Euro.

**BUON APPETITO!**

**La Bruschetta** – Dorotheenstr. 35 – 22301 Hamburg – Tel. 040 - 27 66 61  
Täglich von mittags 11:30 bis 1:00 nachts – [www.labruschetta-restaurant.de](http://www.labruschetta-restaurant.de)

**Angebot!**

## Ferienprogramm im Sommer...

- mein Weltall im Karton
- mein eigenes Kinderbuch
- meine Phantasiefigur

...mehr unter:  
[www.kunstschule-krabax.de](http://www.kunstschule-krabax.de)

Kindergeburtstage  
Kunst-Kurse  
Ferienworkshops  
Jugend- und  
Erwachsenenurse  
Kunstaustausflüge

Winterhuder Weg 142, 22085 Hamburg

## VERANSTALTUNGEN IM MAI / JUNI

- Sound im Einsatz:** „Auf hoher See“, ab 6 J., Jenfeld-Haus, Tel. 654406-0, 4,-
- 16:00 Kindertheater: **„Michel aus Lönnberga“**, 4-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 16:00 Kindertheater: **„Pippi Langstrumpf“**, ab 4 J., Theaterschiff Batavia, Tel. 04103/85836, 7,50/9,-
- 16:00 Kindertheater: **„Irre(n) ist menschlich“**, ab 5 J., Bajazzo Zelt-theater Festival, Tel. 69793759
- 17:15 Kindertheater: **„So ein Circus – Poetisch-clowneskes Theater unter Wasser“**, ab 4 J., Kölibri St. Pauli, 3,-
- 19:00 Kindertheater: **„Andorra“**, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

### Montag, 30. Mai

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Ein Gnuddel kommt selten allein“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 15:30 Theater-Kursus: **„Die Tierwelt“**, ab 4 J., Phantasiewerkstatt, Tel. 5567438, 40,-

### Dienstag, 31. Mai

- 10:00 Kindertheater: **„Michel aus Lönnberga“**, 4-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Ein Gnuddel kommt selten allein“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Sonne, Mond und Sterne für Kinder“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 16:00 **Bilderbuchkino**, 3-6 J., Kinderbibliothek, Tel. 42606206, 0,-

### Mittwoch, 1. Juni

#### Internationaler Kindertag

- 10:00 Kindertheater: **„Michel aus Lönnberga“**, 4-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Ein Gnuddel kommt selten allein“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 Kindertheater: **„Andorra“**, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 19:00 **The Young ClassX Jahreskonzert 2011**, Laeiszhalle Hamburg/Johannes-Brahms-Platz, Tel. 414334270, 7,60

### Donnerstag, 2. Juni

- 11:00 Sterne für Kinder: **„Das Geheimnis der Papierrakete“**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:30 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e.V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### Freitag, 3. Juni

- ab 9:00 Aktionstag: **Faszination Schiff - Barkassen-Tour im Hamburger Hafen** (kostenlose Klubmitgliedschaft erforderlich), 8-12 J., Faszination Technik Klub, Tel. 22701946
- 10:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Sonne, Mond und Sterne für Kinder“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:30 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50

### Samstag, 4. Juni

- Samstag-Sonntag 4.6. - 5.6. ab 10:00 **Eppendorfer Landstraßenfest**
- ab 10:00 **Stoffmarkt Holland**, Alsterdorfer Markt
- 13:00 Sterne für Kinder: **„Das Geheimnis der Papierrakete“**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 + 16:00 Klingender Samstag **„Classico“**, ab 8 J., Das Klingende Museum, Tel. 357523-43, 5,-/10,-
- 15:00 Musical: **„Das Dschungelbuch“**, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 16:00 Kindertheater: **„Alice im Wunderland“**, ab 6 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 18:00 **Dschungel Nächte**, Tierpark Hagenbeck, Tel. 530033-0, 12,-/17,-

### Sonntag, 5. Juni

- ab 10:00 **Flohmarkt Goldbekhaus - Moorfurthweg 9**, Tel. 2787020
- 11:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:00 Sommer in der Hafencity: **„BauTraum - Kinder planen und bauen“**, Magellan-Terrassen, 0,-
- 13:00 Sommer in der Hafencity: **„Leselotte ahoi!“**, Sandtorpark, 0,-
- 14:00 Sterne für Kinder: **„Sonne, Mond und Sterne für Kinder“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kinderoper: **„Jojo und das Geheimnis der Oper“**, ab 4 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 16:00 Kindertheater: **„Alice im Wunderland“**, ab 6 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-
- 16:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-

### Montag, 6. Juni

- 10:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Dodo und die Erbse“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

### Dienstag, 7. Juni

- 10:00 Elternseminar: **Kur-Information für Eltern**, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22
- 10:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Dodo und die Erbse“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Sonne, Mond und Sterne für Kinder“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 **Märchenstunden im Turmzimmer**, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102-42510, 8,-
- 18:00 Elternseminar: **Kur-Information für Eltern**, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22

### Mittwoch, 8. Juni

- 10:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Dodo und die Erbse“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

- 11:00 Kindertheater: **„Ein Schaf fürs Leben“**, ab 5 J., Deutsches Schauspielhaus, Tel. 248713, ab 7,-/12,-
- 12:00 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50

### Donnerstag, 9. Juni

- 10:00 **Forschungstheater LIQUIDS**, 2-10 J., Fundus-Theater, Tel. 2507270, 5,-/6,-
- 10:00 Sterne für Kinder: **„Meine Heimat - unser blauer Planet“**, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Dodo und die Erbse“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Kindertheater: **„Ein Schaf fürs Leben“**, ab 5 J., Deutsches Schauspielhaus, Tel. 248713, ab 7,-/12,-
- 12:00 Sterne für Kinder: **„Sonne, Mond und Sterne für Kinder“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e.V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### Freitag, 10. Juni

- 10:00 Sterne für Kinder: **„Das Geheimnis der Papierrakete“**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 Kindertheater: **„Ein Schaf fürs Leben“**, ab 5 J., Deutsches Schauspielhaus, Tel. 248713, ab 7,-/12,-
- 19:00 Kindertheater: **„Raus aus Ämäl“**, ab 12 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

### Samstag, 11. Juni

- 13:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Sterne für Kinder: **„Das Geheimnis der Papierrakete“**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 + 15:30 **Klingender Samstag „Piccolo“**, 4-7 J., Das Klingende Museum, Tel. 357523-43, 5,-/10,-
- 15:00 Musical: **„Das Dschungelbuch“**, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 18:00 **Dschungel Nächte**, Tierpark Hagenbeck, Tel. 530033-0, 12,-/17,-
- 19:00 **„Oh, tell O!“** - Oper für Jugendliche, ab 12 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90

### Sonntag, 12. Juni

- ab 6:00 **Flohmarkt Lange Reihe**, Carl von Ossietzky Platz, St. Georg
- 11:00 Sterne für Kinder: **„Kaluoka'hina - Das Zauberriff“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:15 Familienkonzert: **„Pinocchio Verwandlung“**, Freilichtmuseum Kiekeberg, Tel. 790176-25, 1,-/10,-
- 12:00 Sterne für Kinder: **„Das Geheimnis der Papierrakete“**, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:30 Sterne für Kinder: **„Der kleine Tag - Das Sternenmusical“**, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Musical: **„Das Dschungelbuch“**, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 15:00 Kinderoper: **„Die Prinzessin der Feen“**, ab 3 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 16:00 **Die Dreigroschenoper** - Theaterschule Zeppelin, ab 10 J., Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff, Tel. 4223062, 5,-/7,-

## Klavierspielen müsste man können!



Mit uns ganz einfach:

Das Klavier mieten Sie!  
Miete wird bei Kauf angerechnet!

Den Klavierunterricht organisieren wir auch für Sie.

Sprechen Sie mit uns  
Tel.: 420 22 11

Klaviere und Flügel  
Die größte Auswahl in Hamburg  
[www.pianohaus-hamann.de](http://www.pianohaus-hamann.de)





a good beginning never ends

Musikalische Früherziehung auf Englisch • Für Kinder von 0 bis 7 Jahre

Maria-Louisen-Stieg 1  
22299 Hamburg  
info@kindermusikwitheve.de  
www.kindermusikwitheve.de  
Tel. 040 1804 2896



## KINDEROPER

**DIE PRINZESSIN DER FEEN**  
(für Kinder ab 3)

*Da möchte ich kind! Bitte ankreuzen*

**JOJO UND DAS GEHEIMNIS DER OPER**  
(für Kinder ab 4)

**DAS ZAUBERFLÖTCHEN**  
(für Kinder ab 5)

**OH, TELL O.!**  
(für Jugendliche ab 12)  
3.5. – 13.6.2011

## OPERNLOFT

Fuhrentwiete 7  
(Nähe U Gänsemarkt)  
Tel. 040/25 49 10 40

www.opernloft.de



## VERANSTALTUNGEN IM JUNI / JULI

- 11:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:30 **Gedankenflieger feiert 5jähriges Jubiläum**: philosophieren, basteln und feiern, 7-10 J., Literaturhaus Schwanenwik, Tel. 22702014, 3,-
- 19:00 **Schultütenwerkstatt für Mütter, Väter, Großeltern**, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22, 20,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### DONNERSTAG, 23. JUNI

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Der Fuchs und das Entchen**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaiide, 0,-
- 19:30 **Kinder lesen zum 90. Geburtstag von Wolfgang Borchert**, Corvey Gymnasium, Tel. 4288679-0, 0,-
- 20:00 Eltern-Seminar: „**Wenn Kinder trotzen**“, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22, 10,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### Freitag, 24. Juni

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Kaluoka'hina - Das Zauberriff**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 **Der Verkehrskasper der Polizei**, Planten un Bloomen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 **Kinderfest auf der Dino-Wiese**, 4-12 J., Bücherhalle Osdorfer Born, Tel. 8320171, 0,-
- 15:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 17:00 **EMA Forscherklub** - Experimentieren zu verschiedenen Naturwissenschaften 10-12 J., Mitmachlabor Bergedorf, Tel. 22701946, 15,- (für Klubmitglieder)
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SAMSTAG, 25. JUNI

- ab 9:00 **Sommerfest, Garten von Ehren** - Malfeldstr. 2, Tel. 76108280, 0,-
- 10:00 - 18:00 **HSH Nordbank Run** - Hamburgs großer Spendenlauf in der Hafencity: es geht nicht um Schnelligkeit, sondern darum, Kindern zu helfen! Anmeldung bis zum 31.5.2011, Tel. 35718344
- Samstag-Sonntag 25.6.-26.6.
- 11:00 Workshop: „**Wir drehen einen Film!**“, 6-9 J., Task Schauspielschule, Tel. 38615466, 110,-
- 11:00 Werkspione: Familienführung durch die Ausstellung: „**William Turner. Maler der Elemente**“, ab 6 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 2,-/10,-
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternenmusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:00 - 17:00 **Tag der offenen Tür im Italienischen Kulturinstitut Hamburg**: Schnupperkurse, Märchenstunde, kreatives Arbeiten

und vieles mehr, Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Amburgo, Hansastr. 6

- 14:00 - 17:00 **Sommerfest mit Flohmarkt** für Baby- und Kinderkleidung, Evangelische Familienbildung Eppendorf, Tel. 460793-22
- 15:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 15:00 **Fohlen-Picknick**, Harderhof Moorfeet Tel. 73717102, 25,- pro Fam.
- 16:00 Kindertheater: „**Unsinkable**“ - Eine **Titanic-Story**, ab 6 J., Stagecoacham Theater an der Marschnerstr., Tel. 4121499996, 5,-/8,-
- 16:00 Kindertheater: „**Der kleine Vampir**“, ab 6 J., Ernst-Deutscher-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SONNTAG, 26. JUNI

- ab 6:00 **Flohmarkt Hoheluftchaussee**, zw. Lehmweg u. Eppendorfer Weg
- ab 9:00 **Flohmarkt Immenhof**, Eilbek
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternenmusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 11:00 **Jahr des Waldes 2011: Wald- und Vogelführung** im NSG Wohldorfer Wald, Treffpunkt: Wohldorfer Wald U-Bahn Ohlstedt, Tel. 5305560, 4,-
- 13:00 Sterne für Kinder: „**Meine Heimat - unser blauer Planet**“, ab 4 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 14:00 Musical: „**Das Dschungelbuch**“, ab 4 J., Schmidt Theater, Tel. 31 77 88-99, 15,20/21,80
- 14:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Kindertheater: „**Der kleine Vampir**“, ab 6 J., Ernst-Deutscher-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-
- 15:30 **Elbphilharmonie Kompass, Dr.Sound im Einsatz**: Orchesterfinale in der Laeiszhalle, 8-12 J., Großer Saal, Tel. 35766666, 12,-
- 16:00 Kindertheater: „**Pippi Langstrumpf**“, ab 4 J., Theaterschiff Batavia, Tel. 04103/85836, 7,50/9,-
- 18:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### MONTAG, 27. JUNI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Prinzessin Isabella**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

### DIENSTAG, 28. JUNI

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis der Papierrakete**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Prinzessin Isabella**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 12:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 16:00 **Bilderbuchkino**, 3-6 J., Kinderbibliothek, Tel. 42606206, 0,-

### MITTWOCH, 29. JUNI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Katze, liebe Katze**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Sonne, Mond und Sterne für Kinder**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### DONNERSTAG, 30. JUNI

- 10:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Katze, liebe Katze**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Sterne für Kinder: „**Das Geheimnis der Papierrakete**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 13:30 Sterne für Kinder: „**Der kleine Tag - Das Sternenmusical**“, ab 6 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Sterne für Kinder: „**Kleiner Stern im großen All**“, ab 5 J., Planetarium, Tel. 4288652, 5,50/8,50
- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaiide, 0,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### Freitag, 1. Juli

- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SAMSTAG, 2. JULI

- Samstag - Freitag 2.7. - 5.8.  
**Sommerspaß am Kiekeberg** - tägl. außer Mo, Aktionen für Kinder, Freilichtmuseum Kiekeberg
- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 15:00 Kinderkurs: „**Farbensturm - wirbelnde Farben**“, 3-6 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 2,-/10,-
- 20:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SONNTAG, 3. JULI

- ab 6:00 **Flohmarkt Hansaplatz**, St. Georg
- ab 10:00 **Flohmarkt Goldbekhaus**, Moorfuhrweg 9, Tel. 2787020
- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 15:00 Kinderoper: „**Das Zaubrerflötchen**“, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 18:00 Zirkus für die nächste Generation: „**Race Horse Company**“, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### MONTAG, 4. JULI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Die Prinzessin auf der Blume**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DIENSTAG, 5. JULI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Die Prinzessin auf der Blume**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 + 14:00 Botanik für Kinder: „**Stechapfel, Kirschlorbeer & Co.**“, ab 6 J., Botanischer Sondergarten Wandsbek, Tel. 6939734
- 15:00 Ferienkino: „**Vorstadtkrokodile 3**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MITTWOCH, 6. JULI

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Die Prinzessin auf der Blume**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723
- 11:00 Ferien im Schloss: „**Die Welt der Ritter und Grafen**“, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-

## VERANSTALTUNGEN IM JULI

11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm: **„Wolltag“ - Kämmen, spinnen, weben, filzen, stricken**, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-

14:00 Ferien im Schloss: **„Die Geheimsprache der vornehmen Damen“**, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-

15:00 Ferienkino: **„Vorstadtkrokodile 3“**, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

15:00 **Mitmachprojekt Mechanik** – Experimentieren zu verschiedenen Naturwissenschaften, 10-12 J., Mitmachlabor EMA, Tel. 22701946

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

20:00 Zirkus für die nächste Generation: **„Race Horse Company“**, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### DONNERSTAG, 7. JULI

10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Die Prinzessin auf der Blume“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaiide, 0,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

16:00 Kinderoper: **„Das Zauberflötchen“**, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90

20:00 Zirkus für die nächste Generation: **„Race Horse Company“**, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### FREITAG, 8. JULI

15:00 Kindertheater: **„Pippi Langstrumpf in Hamburg“**, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

20:00 Zirkus für die nächste Generation: **„Race Horse Company“**, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SAMSTAG, 9. JULI

11:00 Werkspione: Familienführung durch die Ausstellung: **„William Turner. Maler der Elemente“**, ab 6 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 2,-/10,-

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

20:00 Zirkus für die nächste Generation: **„Race Horse Company“**, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### SONNTAG, 10. JULI

13:00 Sommer in der Hafencity: **„Spiel, Spaß und Meer“**, Magellan-Terrassen, 0,-

14:00 **Kinderfest: „Spielmobilkarawane“**, Pflanzen und Blumen, Musikpavillon, Tel. 428382921

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

15:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

18:00 Zirkus für die nächste Generation: **„Race Horse Company“**, Fliegende Bauten, Tel. 3988140, ab 29,90

### MONTAG, 11. JULI

10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Hans, mein Igel“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DIENSTAG, 12. JULI

10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Hans, mein Igel“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

11:00 Ferien im Schloss: **„Die Geheimsprache der vornehmen Damen“**, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-

11:00 + 14:00 Botanik für Kinder: **„Mein Freund der Baum“**, ab 6 J., Botanischer Sondergarten Wandsbek, Tel. 6939734

14:00 Ferien im Schloss: **„Die Welt der Ritter und Grafen“**, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MITTWOCH, 13. JULI

10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Hans, mein Igel“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

11:00 Ferien im Schloss: **„Rallye mit Schatzsuche im Park“**, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm: **„Wasserforscher unterwegs“ - Keschern, bestimmen und mikroskopieren**, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-

11:00 Ferien im Schloss: **„Bastelstunde mit Vorlesen“**, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

15:00 Ferienkino: **„Russland“ - Dokumentarfilm**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

### DONNERSTAG, 14. JULI

10:30 + 15:00 Kindertheater: **„Hans, mein Igel“**, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 42854-4723

11:00 Ferien im Schloss: **„Die Geheimsprache der vornehmen Damen“**, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-

15:00 Ferienkino: **„Löwenzahn - Das Kinoabenteuer“**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaiide, 0,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

### FREITAG, 15. JULI

11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Kindertheater: **„Pippi Langstrumpf in Hamburg“**, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444

15:00 Ferienkino: **„Löwenzahn - Das Kinoabenteuer“**, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 Kindertheater: **„Der kleine Vampir“**, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

Samstag - Sonntag 16.7.-24.7. ab 10:00 **German Open Tennis Championships 2011** am Rothenbaum

### SAMSTAG, 16. JULI

ab 10:00 **Flohmarkt Goldbekhaus** Moorfuhrweg 9, Tel. 2787020

## EINFACH AUSSCHNEIDEN UND 1 PAAR FALKE STRÜMPFE

NACH WAHL BEI IHREM NÄCHSTEN  
SCHUHKAUF MITNEHMEN.



**Meilenstiefel**  
FÜR KINDERFÜSSE

EPENDORFER WEG 279 20251 HAMBURG  
WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE

Geigenbau  
**Schellong Osann**  
Parkallee 1  
www.geigenbau-hamburg.de  
20144 Hamburg Tel.: 040 45 03 95 95  
RESTAURATION NEUBAU-HANDEL  
Alte und neue Meisterinstrumente und Bögen, Schülerinstrumente, Zubehör

## WO KURZ-MAL-REINSCHAUEN LÄNGER DAUERT



lüttes und liebes

SCOTCH SHRUNK · SCOTCH R' BELLE · T'n Dry · AYA  
NAYA · CupCake · Phister & Philina · minymo, name it

Grindelhof 69 · 20146 Hamburg  
mo-fr 10.30-19 · sa 11-16 h [www.luettesundliebes.de](http://www.luettesundliebes.de)

**elphöhe**  
• ergo • logo • physio

### Therapiezentrum elphöhe

Ergotherapie, Logopädie und Physiotherapie unter einem Dach! Für alle Altersgruppen – vom Kleinkind bis ins hohe Alter. Über Ihren Besuch auf der Ansharhöhe Eppendorf freut sich Ihr **elphöhe Team**

Praxis für Ergo- Logo- u. Physiotherapie · Tarpenbekstr. 107 · 20251 Hamburg  
Tel. 040 - 28 78 97 31 · info@elphoehe.de · www.elphoehe.de

# Harlekin

BÜCHER • SPIELE  
UND BABYKLEIDUNG



Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. 9.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.30 - 14.00 Uhr

Anke Pries  
Alsterdorfer Straße 26  
22 299 Hamburg  
Telefon: 040 /480 23 27

**Made by you**  
Keramik selbst bemalen  
Kreative Freizeit  
Kindergeburtstage  
Geschenkideen



Teller, Tassen, Schalen, Figuren ...  
→ auswählen → bemalen  
→ nach 3 Tagen glasiert  
und gebrannt abholen

Mansteinstraße 3  
20253 HH-Eppendorf  
Tel: 0 40 - 42 10 43 58  
www.madebyyou.de

## VERANSTALTUNGEN IM JULI / AUGUST

- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 15:00 Kinderoper: „**Die Prinzessin der Feen**“, ab 3 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90
- 15:00 **Aquarell-Kurs: „Buntes Wasser“**, 10-14 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 12,-
- 16:00 Kindertheater: „**Der kleine Vampir**“, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-

### SONNTAG, 17. JULI

- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Kindertheater: „**Der kleine Vampir**“, ab 6 J., Ernst-Deutsch-Theater, Tel. 22701420, 9,-/16,-
- 15:00 Ferienkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MONTAG, 18. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 13:00 **wie?so! Kinderlabor Ahrensburg: „Der Traum von Fliegen“** - Experimentieren, 7-10 J., Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg, Tel. 04102-455670, 10,-
- 15:00 Ferienkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DIENSTAG, 19. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 + 14:00 Botanik für Kinder: „**Warum blühen Pflanzen?**“, ab 6 J., Botanischer Sondergarten Wandsbek, Tel. 6939734
- 13:00 **wie?so! Kinderlabor Ahrensburg: „Welt-raumabenteuer“** - Experimentieren, 8-10 J., Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg, Tel. 04102-455670, 10,-
- 15:00 Ferienkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MITTWOCH, 20. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Ferien im Schloss: „**Die Geheimsprache der vornehmen Damen**“, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-
- 11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm: „**Bernsteinschleifen**“ – aus Rohlingen Schmucksteine schleifen, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-
- 14:00 Ferien im Schloss: „**Die Welt der Ritter und Grafen**“, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-
- 15:00 Ferienkino: „**Löwenzahn - Das Kinoabenteuer**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DONNERSTAG, 21. JULI

- 10:00 **wie?so! Kinderlabor Ahrensburg: „Vom Untergehen und Auftauchen“**, 8-10 J., Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg, Tel. 04102-455670, 10,-
- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 14:00 Ferien im Schloss: „**Rallye mit Schatzsuche im Park**“, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

- 14:00 Ferien im Schloss: „**Bastelstunde mit Vorlesen**“, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 15:00 **Experimentiertag: „Strom“**, 5-6 J., Sciencelab /Hamburg-Hoheluft, Tel. 51314791, 20,-
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### FREITAG, 22. JULI

- 10:00 **Faszination Technik: „Achtung, Spannung“** – Experimente rund um das Thema Strom, ab 9 J., Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg, Tel. 22701946
- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 13:00 **Faszination Technik: „Elektronik - Löten“** – Einblicke in die Welt der Elektronik, ab 9 J., Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg, Tel. 22701946
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### SAMSTAG, 23. JULI

- 11:00 Werkspione: Familienführung durch die Ausstellung: „**William Turner. Maler der Elemente**“, ab 6 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 2,-/10,-
- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Kindertheater: „**Pippi Langstrumpf in Hamburg**“, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### SONNTAG, 24. JULI

- 13:00 Sommer in der Hafencity: „**BauTraum - Kinder planen und bauen**“, Magellan-Terrassen, 0,-
- 13:00 Sommer in der Hafencity: „**Leselotte ahoi!**“, Sandtorpark, 0,-
- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MONTAG, 25. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DIENSTAG, 26. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Ferien im Schloss: „**Rallye mit Schatzsuche im Park**“, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-
- 11:00 Ferien im Schloss: „**Bastelstunde mit Vorlesen**“, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-
- 15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 16:00 **Rundgang Stadteilerarchiv Eppendorf: „Die Hoheluftchaussee“**, Treff: Hoheluftchaussee/Ecke Martinistr., Tel. 4804787, 6,-
- 16:00 **Bilderbuchkino**, 3-6 J., Kinderbibliothek, Tel. 42606206, 0,-

### MITTWOCH, 27. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm:

„**Der Mikrozoo**“ - Tiere unter dem Mikroskop, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-

15:00 Ferienkino: „**Serengeti**“, ab 8 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DONNERSTAG, 28. JULI

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Ferien im Schloss: „**Die Welt der Ritter und Grafen**“, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-
- 14:00 Ferien im Schloss: „**Die Geheimsprache der vornehmen Damen**“, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-
- 15:00 **Experimentiertag: „Erde-Klima-Wetter“**, 6-7 J., Sciencelab/Hamburg-Hoheluft, Tel. 51314791, 20,-
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 16:00 **Vorlesen für Kinder** in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### FREITAG, 29. JULI

- Freitag - Sonntag 29.7. - 28.8.  
**Hamburger Sommerdom**  
tägl. ab 15 Uhr, Mi Familientag, Fr ab 22:30 Feuerwerk
- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Kindertheater: „**Pippi Langstrumpf in Hamburg**“, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### SAMSTAG, 30. JULI

- ab 9:00 **Flohmarkt Museum der Arbeit**, Wiesendamm, Barmbek
- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-
- 18:00 **Romantik Nächte**, Tierpark Hagenbeck, Tel. 530033-0, 12,-/17,-

### SONNTAG, 31. JULI

- 14:00 + 16:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 14:00 **Zirkusfest**, Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MONTAG, 1. AUGUST

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DIENSTAG, 2. AUGUST

- 11:00 + 14:00 **Zirkus Quaiser** - Vorstellung, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 14:00 Ferien im Schloss: „**Rallye mit Schatzsuche im Park**“, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-
- 14:00 Ferien im Schloss: „**Bastelstunde mit Vorlesen**“, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-
- 15:00 Ferienkino: „**Der kleine Nick**“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MITTWOCH, 3. AUGUST

- 10:30 + 15:00 Kindertheater: „**Niklas, der lustige Zauberer**“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-
- 11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm:

## VERANSTALTUNGEN IM AUGUST

„Schlangen und Spinnen zum Anfassen“, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-

14:00 Ferien im Schloss: „Rallye mit Schatzsuche im Park“, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

14:00 Ferien im Schloss: „Bastelstunde mit Vorlesen“, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

15:00 Ferienkino: „Der kleine Nick“, ab 6 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DONNERSTAG, 4. AUGUST

10:30 + 15:00 Kindertheater: „Niklas, der lustige Zauberer“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

11:00 Ferien im Schloss: „Rallye mit Schatzsuche im Park“, 8-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

11:00 Ferien im Schloss: „Bastelstunde mit Vorlesen“, 5-10 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 8,-

14:00 Ferien im Schloss: „Die Welt der Ritter und Grafen“, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

16:00 Vorlesen für Kinder in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### Freitag, 5. August

15:00 Kindertheater: „Pippi Langstrumpf in Hamburg“, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### SAMSTAG, 6. AUGUST

Hofsommer Fest, Museumshof Barmbek

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

18:00 Romantik Nächte, Tierpark Hagenbeck, Tel. 530033-0, 12,-/17,-

### SONNTAG, 7. AUGUST

ab 10:00 Flohmarkt Goldbekhaus, Moorfuhrweg 9, Tel. 2787020

13:00 Sommer in der Hafencity: „Spiel, Spaß und Meer“, Am Internationalen Maritimen Museum, 0,-

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### MONTAG, 8. AUGUST

10:30 Kindertheater: „Udo Igel wagt was“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Kindertheater: „Das tapfere Schneiderlein“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### Dienstag, 9. August

10:30 Kindertheater: „Udo Igel wagt was“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

11:00 Ferien im Schloss: „Die Welt der Ritter und Grafen“, 7-12 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 11,-

14:00 Ferien im Schloss: „Die Geheimsprache der vornehmen Damen“, 7-11 J., Schloss Ahrensburg, Tel. 04102/42510, 10,-

15:00 Kindertheater: „Das tapfere Schneiderlein“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel.

41320330, 4,-/5,-

16:00 Bilderbuchkino, 3-6 J., Kinderbibliothek, Tel. 42606206, 0,-

### MITTWOCH, 10. AUGUST

10:30 Kindertheater: „Udo Igel wagt was“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

11:00 Sommerferien-Aktionsprogramm: „Wir basteln für Tiere – Spielzeug aus Holz und anderen Materialien“, Tierpark Gettorf, Tel. 04346-41600, 5,-/8,-

15:00 Kindertheater: „Das tapfere Schneiderlein“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Ferienkino: „Wir Kinder aus Bullerbü“, ab 5 J., Abaton, Tel. 41320330, 4,-/5,-

### DONNERSTAG, 11. AUGUST

10:30 Kindertheater: „Udo Igel wagt was“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

15:00 Kindertheater: „Das tapfere Schneiderlein“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

16:00 Vorlesen für Kinder in Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg e. V., 4-12 J., Kinderbibliothek und Bücherhalle Dehnhaide, 0,-

### Freitag, 12. August

15:00 Kindertheater: „Pippi Langstrumpf in Hamburg“, Hamburger Engelsaal, Tel. 30051444

### SAMSTAG, 13. AUGUST

Samstag-Sonntag 13.8. - 14.8.

Internationales Drachenbootfestival auf der Binnenalster

15:00 Kurs: „Naturerlebnisse – Naturgewalten“, 14-16 J., Bucerius Kunst Forum, Tel. 36099678, 12,-

18:00 Romantik Nächte, Tierpark Hagenbeck, Tel. 530033-0, 12,-/17,-

### SONNTAG, 14. AUGUST

13:00 Sommer in der Hafencity: „BauTraum – Kinder planen und bauen“, Magellan-Terrassen, 0,-

13:00 Sommer in der Hafencity: „Leselotte ahoi!“, Sandtorpark, 0,-

15:00 Kinderoper: „Das Zaubrerflötchen“, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, 14,25/15,90

### MONTAG, 15. AUGUST

10:30 + 15:00 Kindertheater: „Die Kleinen Leute von Swabedoo“, ab 4 J., Kinderbühne Große Wallanlagen, Tel. 428544723, 0,-

12:00 - 18:00 Toy Story 3-Party im Schwimmbad Bondenwald - abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm für jedes Alter, 4,20/8,30

- Um rechtzeitige Anmeldung wird unbedingt gebeten, Änderungen vorbehalten.
- Alle Veranstaltungen + Adressen unter [www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com)!

# Für Ihren Traum vom Kinderzimmer ...



## Schlecht-Wetter-Tipps

### MUSEUM DER ARBEIT

Jeden Sonntag von 13.30-17 Uhr: Stanzen, Prägen, Emailieren, ab 10 J., 2,-/6,-  
Jeden ersten Sonntag im Monat von 13.30-17 Uhr Zinngießen, ab 10 J., 2,-/6,-

### VÖLKERKUNDEMUSEUM

Jeden Mittwoch 16:15-17 Uhr: Spanisch-Deutsches Improvisationstheater, ab 4 J., 0,-/7,-  
Jeden Donnerstag 15:15-16 Uhr: Spanisch-Deutsches Improvisationstheater, ab 4 J., 0,-/7,-  
Jeden Donnerstag 16:15-18 Uhr: Spanisch-Deutsches Improvisationstheater, ab 8 J., 0,-/7,-  
Jeden Sonntag 14-17 Uhr: Offene Werkstatt, ab 8 J., 0,-/7,-  
Jeden 2. + 4. Samstag 15-16:30: Um 3 für 4-Jährige, ab 4 J., 0,-/7,-

### KUNSTHALLE

Jeden Samstag von 14-17 Uhr: Kinderzeit in der Galerie der Gegenwart, 4-12 J., 0,-/6,-  
Neu: Jeden Samstag 15-16 Uhr: Kinderzeit für 3-4jährige, 0,-/6,- ohne Anmeldung  
Videoworkshop jeden ersten Samstag im Monat, ab 8 J., 0,-/6,-  
Photoworkshop jeden dritten Samstag im Monat, ab 8 J., 0,-/6,-  
Jeden Sonntag 15-16.30 Uhr: Familienführung, 14,- (2 Erw. + Kinder inkl. Führung)

### HAMBURGMUSEUM

An verschiedenen Samstagen und Sonntagen 13-14 Uhr: Familienführung, ab 5 J., 0,-/8,-  
Jeden Sonntag 14-17 Uhr: Sonntagskinder, ab 4 J., 2,-/8,-

### MUSEUM FÜR KUNST UND GEWERBE

Jeden Samstag und So 11-18 Uhr: Hubertus Wald Kinderreich, ab 5 J.  
Jeden Sonntag 15 Uhr: Sonntagskinder, 5-12 J.,  
Jeden 1. Sonntag im Monat 15 Uhr: Pianoon – Historische Tasteninstrumente, 5-12 J., 0,-/8,-  
Jeden 1. Sonntag im Monat 16:30 Uhr: Musikwerkstatt, 5-12 J., 0,-/8,-  
Jeden 2. Sonntag im Monat 15 Uhr: Kleiderzeit – Kids schlüpfen in Geschichte(n), 5-12 J., 0,-/8,-  
Jeden 3. Sonntag im Monat 15 Uhr: Kunstspeisezeit: Von der Hand in den Mund, 5-12 J., 0,-/8,-  
Jeden 4. Sonntag im Monat 15 Uhr: Redezeit – Kinder führen Familien, 5-12 J., 0,-/8,-

### ALTONAER MUSEUM

Jeden Sonntag 14-17 Uhr: Sonntagskinder, ab 6 J., 2,-/6,-  
Jeden Samstag 14 Uhr: Familienführung, 2,-/8,-

De Breuyn Hamburg GmbH  
im stilwerk  
Große Elbstraße 68  
22767 Hamburg  
fon 0049 - (0)40 - 30621570  
fax 0049 - (0)40 - 30621579  
niemann@debreyun.de  
[www.debreyun.de](http://www.debreyun.de)



Kindermöbel

## SPORTLICH

**Ferienkurs: „Golftraining“** für 8-16 J. / € 79,-

4.7.-6.7., 9:30-13 Uhr • 19.7.-21.7., 9:30-13 Uhr  
26.7.-28.7., 9:30-13 Uhr • 1.8.-3.8., 9:30-13 Uhr,

**Golf Lounge Academy** Billwerder, Neuer Deich 40, Tel. 8197879-0

**Sommercamp „Feldhockey“** für 5-10 J. / € 190,-

4.7.-8.7. + 1.8.-5.8., **BHP Youngstars Camps im HTHC**  
Barmbeker Str. 106, www.bhp-camps.de

**Segelabenteuer für Kinder: „Schnupperkurs“** für 7-11 J. u. 10-14 J. / € 70,-

30.6.-10.8. jew. Mo-Mi oder Do-Sa tägl. 2 Std.

**Käpt'n Prüsse** An der Alster 47a, Tel. 2803131

**Segel-Kurs: „Optimisten-Anfänger“** / € 120,-

4.7.-7.7., 10-12:30 Uhr + 12:30-15 Uhr • 11.7.-14.7., 10-12:30 Uhr + 12:30-15 Uhr  
18.7.-21.7., 10-12:30 Uhr + 25.7.-28.7., 10-12:30 Uhr • 1.8.-4.8., 10-12:30 Uhr • 8.8.-10.8., 10-13:30 Uhr

**Segelkurs „Optimisten-Fortgeschrittene“** / € 120,-

4.7.-7.7., 15:30-18 Uhr • 11.7.-14.7., 15:30-18 Uhr • 18.7.-21.7., 12:30-15 Uhr  
25.7.-28.7., 12:30-15 Uhr • 1.8.-4.8., 12:30-15 Uhr • 8.8.-10.8., 14-17:30 Uhr

**Segelschule Pieper** An der Alster, Atlanticsteg, Tel. 247578

**Ferien-Reitkurs** ab 5 J. / € 120,-

4.7.-8.7. / 11.7.-15.7. / 25.7.-29.7. / 8.8.-12.8. jew. 9-12 Uhr

**Reitschule Schernikau** in Wedel, Tel. 04103-89982

**Zirkusworkshop** für 5-13 J. / € 19,- je Tag

27.7.-30.7. jew. 14:30-18:00, **Zirkusschule TRIBühne**

auf der Cap San Diego, Ladeluke 4, Tel. 697 937 5

**„Kids-Corner“ bei den German Open:** Kleinfeldtennis, die Abnahme des

Kinder-Tennis-Sportabzeichens sowie täglich neue Highlights, 16.7.-24.7.

Tagestickets ab € 28,- Dauerkarten ab € 145,- (Kinder -20%)

**German Open Tennis Championships** am Rothenbaum

Tel. 238804444, www.german-open-hamburg.de 9

GEWINNE  
1 von 5  
Freikarten!



**ALSTERKIND verlost 5 Freikarten für  
das German Open Tennis Championship 2011  
am Rothenbaum für Montag, den 18. Juli**

E-Mail mit dem Stichwort: „Tennis am Rothenbaum“, bis spätestens  
8. Juli an: redaktion@alsterkind.com. Name und Adresse nicht vergessen!

## Hurra, Ferien!



## KREATIV

**Krabax-Ferienkurse:**

„Meine eigene Geschichte als Buch“ 3-5 J., „Mein Weltall im Karton“ 6-9 J.,

„Meine eigene Figur aus Pappmaschee“ 10-16 J. / je € 95,- (inkl. Material, Obst und Getränke)

30.6.-10.8. jew. Mo-Mi/10-13 Uhr, Mi im Anschluss eine Ausstellung 13-14 Uhr

**Kunstschule Krabax** Winterhuder Weg 142, Tel. 33426478

**PhantasieWerkstatt-Ferienworkshop:**

„Trickfilm“ für 10-12 J. / € 85,- 4.7.-6.7., 15-17 Uhr

„Trickfilm“ für 8-10 J. / € 85,- 11.7.-13.7., 11-13 Uhr

„Seifenwerkstatt“ für 6-12 J. / € 30,- 7.7.-8.7., 11-13 Uhr + 8.8.-9.8., 11-13 Uhr

„Stoff-Werkstatt“ für 8-12 J. / € 30,- 14.7.-15.7., 11-13 Uhr + 28.7.-29.7., 11-13 Uhr

„Kunst machen wie in Afrika“ für 8-12 J. / € 85,-

18.7.-22.7., 10-13 Uhr • 1.8.-5.8., 10-13 Uhr

**PhantasieWerkstatt**, Geibelstr. 42, Tel. 5567438

**Workshop: „Keramik selbst bemalen“** / € 65,- (inkl. Material und kleinem Snack)

5.7.-7.7. jew. 10:15-12:15, **Made by you** Mansteinstraße 3, Tel. 42104358

**Ferienprogramm zur Ausstellung „Die vier Elemente“** für 8-12 J.

18.7.-22.7. jew. 9-15 Uhr, **Bucerius Kunst Forum**, www.buceriuskunstforum.de.

**Kunstexpedition: „grün“** für 5-15 J. / € 30,- bis 35,-

4.7.-5.8. jew. Mo-Fr 9:15-13:45 Uhr, Treff: Hamburger Kunsthalle Malschule

4.7.-5.8. jew. Mo-Fr 10-13 Uhr, in den Botanischen Garten, Treff: Ohnhorststraße

4.7.-5.8. jew. Mo-Fr 14-17 Uhr, Treff: Hamburger Kunsthalle

Abschlussfest: 6.8.2011 in der **Hamburger Kunsthalle**, Tel. . 428131214/215

**Schlemmerhit: Eis-Selbermachen „Like Ice in the sunshine“** für 6-12 J. / € 135,-

jederzeit buchbar (ab 6 Pers.) für 3 Std., **Erlebnisbande**, Tel. 04154-602220,

www.erlebnisbande.de



**Eröffnung am 20. und 21. Mai**

Wir ziehen in die **Peter-Marquard-Straße 12** mitten in Winterhude und freuen uns darauf, Euch bald an unserem neuen Standort begrüßen zu können!

**kleines Erbstück**

KinderSecondhand und handgefertigte  
Accessoires aus Hamburg  
www.kleineserbstueck.de

## SPRACHBEGABT

**Ferienprogramm „Spanisch für Kinder“** / € 185,- (inkl. Mittagessen)

4.7.-8.7. jew. 10-15 Uhr, Kursort: SternChance e.V. Schröderstiftstr. 7, Tel. 43260039

11.7.-15.7. jew. 10-15 Uhr, Kursort: Gemeindehaus der Paul-Gerhardt-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67 Winterhude, **Amiguitos**, Tel. 43260039

**Ferien-Intensivkurs:**

**„Imaginäre Reise in spanischsprachige Länder“** für 6-10 J. / € 180,- (inkl. Essen)

10.7.-14.7. + 7.8.-11.8. jew. 10-15 Uhr, **Amiguitos** - Spanisch für Kinder im Helen Doron Early Learning Center Barmbek, Elligersweg 5, Tel. 0421-8398176, www.amiguitos.de

**Englischer Workshop „Lollipops“** für 6-10 J. / € 145,- je Woche

4.7.-8.7. + 25.7.-29.7. + 1.8.-5.8. jew. Mo-Fr von 9:30-12:30 / 13-16 Uhr

**Lollipops e.K.** Grandweg 63, Tel. 3991901-0

**„Sommer-Schreib-Spaß“** für 7-10 J. / € 68,-

27.7.-31.7., 10-14:30, **PhantasieWerkstatt**, Geibelstr. 42, Tel. 5567438



## OUTDOOR

**Eltern-Kind-Outdoor Erlebnis-Wochenende am Schaalsee „Wild Wild West“:**

Kanu-Fahren mit Lagerfeuerromantik für 5-17 J., jederzeit buchbar, € 276,- für 2,5 Tage, **Erlebnisbande**, Tel. 04154-602220, www.erlebnisbande.de

**„OutdoorCamp am Sachsenwald“** – Auf den Spuren der Indianer, Piraten und Kräuterkundler wird die Natur erkundet und im Kletterpark gekraxelt, ab 8 J. 4.7.-15.7. jew. Mo-Fr, Tagesbuchung: € 35,-/29,- Wochenbuchung: € 165,-/135,- **action family e.V.**, Tel. 55551111

**Ferien-Ausflug Lüneburger Heide: Wildpark Schwarze Berge**, GPS-Touren, Heidepark Resort und Serengetipark. 18.7.-22.7., Wochenbuchung: € 249,-/225,- **action family e.V.**, Tel. 55551111

**Ausflug in die Hafencity für aktive Kinder:** GPS- und Detektivtouren, Ausflüge in Hafen Museen und die Umgebung 25.7.-5.8., Tagesbuchung: € 35,-/29,- Wochenbuchung: € 165,-/135,- **action family e.V.**, Tel. 55551111

**Ferispieß auf dem Haderhof:** Spaß, Spannung, Abenteuer auf dem Bauernhof € 15,- je Tag, 1.8.-3.8., 10-13:30, **Harderhof Moorfleet**, Tel. 73717102

## MUSIKALISCH-THEATRALISCH

**Musikzimmer-Workshop:**

**„Liedbegleitung“: Elem. Fähigkeiten zum Begleiten**

**von Songs auf der Gitarre**, für 13-16 J. / € 290,-

2.7.+6.7. / 9.7.+13.7. / 16.7.+20.7. jew. Mi 12-14 Uhr oder Sa 15-17 Uhr,

**„Liedbegleitung+Rhythmus für Youngster“: Elem. Fähigkeiten zum Begleiten**

**von Songs auf der Gitarre** – kindgerecht aufbereitet, für 8-12 J. / € 220,-

2.7.+6.7. / 9.7.+13.7. / 16.7.+20.7. jew. Mi 10-11:30 Uhr oder Sa 12:30-14:00 Uhr

**„Harmonielehre I“: Einführung in die Harmonielehre** – Notenlesen, Spielen nach

Noten, bilden, benennen und analysieren von Akkorden, ab 12 J. / € 100,-

1.7. / 8.7. / 15.7. jew. Fr 17-18:30 Uhr

**Musikzimmer Winterhude**, Tel. 33424620, www.musikzimmer-winterhude.de

**Musical Theater Workshop: „Bühne Frei!“** für 8-16 J. / € 204,-

4.7.-8.7., 10-16 Uhr, **Stagecoach** im Kyodo JKA-Dojo Hamburg Mendelssohnstr. 15B

**Musical Theater Workshop „Sommer Juniors“** für 4-8 J. / € 130,-

1.8.-5.8., 10-13 Uhr, **Stagecoach** in der Tanzfabrik Boshchr. 15, Tel. 0800-5888450

**On Stage-Workshop:**

**„Schauspiel, Gesang und Tanz“** für 9-14 J. / € 99,- bis € 189,-

4.7.-20.7., Mo-Mi, 15-18:15 Uhr

**„Schauspiel, Gesang und Tanz“** für 6-10 J. / € 99,- bis € 189,-

25.7.-10.8., Mo-Mi, 15-18:15 Uhr

**On Stage Kids**, Kieler Straße 565, Tel. 35540786

**Workshop: „Und: Action!“** für 10-16 J. / € 125,-

7.7.-8.7. jew. 12-17 Uhr + 5.8.-6.8. jew. 12-17 Uhr

**Film Characters**, Tel. 38011751, www.filmcharacters.de

**GilaSchool-Ferispieß:**

**„Dancing Queens und Drama Kings“** für 8-10 J. / € 39,-

5.7.-8.7. jew. 11-12:30 Uhr

**„Dancing Queens und Drama Kings“** für 11-13 J. / € 39,-

5.7.-8.7. jew. 16:30-18 Uhr

**„Dancing Queens und Drama Kings“** für 5-7 J. / € 25,-

12.7.-14.7. jew. 11-12 Uhr

**GilaSchool**, Uhlenhorst, Tel. 22626161, www.gilaschool.de

ALSTERKIND - Anzeige mitbringen!

demeter

**GEMÜSE-ABO**  
**SANNMANN**



Tel: 040 / 73 11 56 51

[www.abo.sannmann.com](http://www.abo.sannmann.com)

*Das Bio Gemüse-Abo  
für Hamburg*

*„Gesunde Lebensmittel  
für die ganze Familie“*



*„Wir liefern Lebensqualität“*

*Bequem, zuverlässig und umwelt-schonend liefern wir direkt zu Ihnen nach Hause oder an Ihren Arbeitsplatz. Sie sparen sich weite Wege und Ihre kostbare Zeit!*

*Wir bieten Ihnen sechs verschiedene Sortimente in drei unterschiedlichen Größen, die wir jede Woche neu zusammenstellen. Alternativ können Sie sich frei nach Ihren Wünschen Obst und Gemüse aus unserem aktuellen Frischeangebot zusammenstellen.*

**Haben Sie noch Fragen?**  
**Tel.: 040 / 73 11 56 51**

# happykappy Cupcakes



Käppchen Kuchen Company

Deutschlands erste original Cupcakes



Hamburg, Germany

Eppendorfer Weg 99  
20259 Hamburg  
040 -29 89 17 13

happykappy.net



## Wir sind dann mal weg!

ALSTERKIND Reisetipps  
für den gelungenen Familienurlaub

## REISETIPPS

### Ferien beim Winzer

Nicht nur Liebhaber guter Weine fühlen sich hier wohl – auch für Kinder hat das Weingut „Schweinhardt“ viel zu bieten. So können sie sich morgens ihr Frühstücksei selbst von den Hühnern holen, später geht es mit dem Traktor und Planwagen durch die Weinberge oder zum Picknick mit Weinprobe und Traubensaft mitten im Weinberg. Spaß macht auch die Muschelsuche in den Bergen – denn vor 35 Millionen Jahren war diese Region ein subtropisches Binnenmeer und die Zeitzeugen sind noch immer zu finden. Auch die Umgebung bietet ein vielfältiges Ausflugsprogramm: 40 Burgen zwischen Mainz und Koblenz, Schifffahrten auf dem Rhein, Draisinentour im Nahetal, Museumsdörfer, Barfußpfad, Kletterwald. Im Ort gibt es ein Freibad, wie auch einen kleinen Flugplatz für Ballonfahrten und Rundflüge übers Naheland und Mittelrheingebiet.

Das „Weingut Schweinhardt“ ist eine halbe Stunde westlich von Frankfurt am Main in Langenlonsheim gelegen. Dazu gehört das kleine Bed & Breakfast „HEINRICHS“ mit vier Doppelzimmern und drei Ferienwohnungen, alles liebevoll und hochwertig eingerichtet.



**Angebot „ALSTERKIND beim Winzer“** (129,50 € p.P.) Begrüßungssecco & Traubensaft, 2 Übernachtungen im Doppelzimmer, Frischfrühstück mit Produkten der Region, Weinprobe mit fünf Weinen, Hausmacher Wurst, Salat und Bäckerbrot im Weinberghäuschen, Weingutsführung mit Barriquekeller. ALSTERKIND-Leser erhalten das Kinderzimmer „Königsschild“ (wenn verfügbar), wie auch bei Bedarf ein Kinderreisebett gratis. Ab drei Übernachtungen können Sie auch unsere Ferienwohnungen buchen (ab 60 €/Nacht). Weitere Informationen & Bestellmöglichkeiten unter [www.schweinhardt.de](http://www.schweinhardt.de) oder telefonisch 06704-93100.

### Doppelpunktchen: Kinderzimmer

Kindermöbel und  
Outdoorbekleidung



...die Finkid Sommerkollektion ist da!



Arnoldtstraße 47 22763 Hamburg  
Fon 040-88140819

[www.Doppelpunktchen-Kinderzimmer.de](http://www.Doppelpunktchen-Kinderzimmer.de)

### Familienglück auf 1.025 Höhenmetern



Inmitten der imposanten Vorarlberger Bergwelt bietet das 4-Sterne Familienhotel „Scesaplana“ seinen Gästen Eleganz, höchsten Komfort und internationales Flair. Persönliche Betreuung und menschliche Begegnungen lassen den Familienurlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. Dabei nimmt der Wunsch der Eltern nach etwas Zeit für sich einen genauso hohen Stellenwert ein wie der Bewegungsdrang der Kinder. Während des Aufenthalts sorgen viele kleine „Ahs“ und „Ohs“, wie der Ausschlafservice für Eltern oder das tägliche Kinderfrühstücksbuffet, für echten Erholungsmehrwert. Intensive Familienzeiten werden bei gemeinsamen Sonnenaufgangswanderungen mit Bergfrühstück, erlebnisreichen Fackelwanderungen oder organisierten sportlichen Highlights erlebt. Auch in der Kinderbetreuung stehen Spaß, Natur und Abenteuer im Vordergrund: Mit Gleichaltrigen die Tiere der Region aus nächster Nähe kennenlernen und die Natur mit allen Sinnen wahrnehmen.

Das Hotel „Scesaplana“ im Brandnertal gehört zu den vier „fam Hotels“. Der familiäre Charme des Hauses begeistert Groß und Klein und bietet alles, was das Urlaubsherz begehrt: 58 gemütliche Zimmer, Kinderbetreuung in der „Fantasie Werkstatt“ gemäß dem Motto „Natur spielerisch entdecken“, Spielplatz, Scesaplana Spa, Sonnenterrasse, exquisites Kulinarium und ausgesuchte Weine, Tennishallen- und Freiplätze gegenüber des Hotels, 18-Loch-Golfplatz nur wenige Gehminuten entfernt, Tennis- und Golfacademy.

**Doppelzimmer „Prior“** (2 Erw. + 2 Kinder) – 7 Nächte mit „fam so gut“-Paket ab EUR 497,- pro Erw.  
Mehr Informationen finden Sie unter: [www.scesaplana.at](http://www.scesaplana.at) / Die vier „fam Hotels“ in Österreich und Liechtenstein – [www.fam-hotels.com](http://www.fam-hotels.com)





Dr. Heike Schoebel,  
LS-Kieferorthopädie, Eppendorf

**Was sind die Ursachen für Zahnfehlstellungen?** Neben erblich bedingten Faktoren führen langes Schnullern, andauerndes Fläschchenuckeln, Daumenlutschen oder eine ständige Mundatmung zu Zahn-/Kieferfehlstellungen. Fernsehen und CD- oder Kassettenhören im Übermaß führen dazu, dass Kinder weniger sprechen. Sprache und Mimik kräftigen die Wangen-, Lippen- und Zungenmuskulatur und sorgen für eine gesunde Entwicklung des Kiefers.

**Was können Eltern vorbeugend tun?** Keinen Schnuller mehr nach dem 3. Geburtstag sowie langes Stillen begünstigen die richtige Ausbildung der Kiefer und fördern die Stärkung der Muskulatur, die für die Sprachentwicklung und den Mundschluss wichtig ist. Wenn das Kind schnarcht oder sein Mund häufig offen steht, können nicht nur Probleme im Hals-Nasen-Ohrenbereich oder Bronchialerkrankungen die Folge sein, sondern auch eine Fehlentwicklung der Kiefer.

**Ab welchem Alter empfiehlt es sich, mit seinem Kind zum Kieferorthopäden zu gehen?** Mit Beginn des Zahnwechsels, mit ungefähr 6 Jahren, sollte eine kieferorthopädische Beurteilung der Platzverhältnisse und der Kieferentwicklung erfolgen – bei Auffälligkeiten aber auch wesentlich früher bereits am Milchgebiss. Mit einfachen Mitteln können ausgeprägte Zahnfehlstellungen im bleibenden Gebiss mit schweren Folgen wie Fehlbelastungen, verstärkte Zahnabnutzung, Kiefergelenkschäden, ja sogar Karies vermieden werden. Die frühe Behandlung dauert aktiv meist nur einige Monate.



Dr. Dr. Thomas Helling und  
Dr. Hanns Martin Kloeppel,  
Praxis Kloster-Stern-Spangen

**Wie motivieren Sie Kinder, ihre Zahnspange regelmäßig und gern zu tragen?**

Wir nehmen unsere kleinen Patienten sehr ernst, sprechen offen über die Behandlung und freuen uns gemeinsam über Fortschritte! Natürlich dürfen sich unsere Kinder die Farbe und das Motiv ihrer Zahnspange selbst aussuchen. Und bei allem Ernst ist eines ganz wichtig: Lachen! Das ist die beste Motivation für alle – auch für uns!

**Was passiert, wenn man Fehlstellungen nicht korrigieren lässt?** Rein ästhetische Probleme benötigen nicht zwingend eine Behandlung. Aber viele Fehlstellungen sind auch durch Platzmangel der Zähne oder eine Fehlstellung des Kiefers bedingt. Schiefe, übereinanderstehende Zähne lassen sich nur schwer reinigen – hier drohen Karies und Parodontitis. Und ein falscher Biss ist oftmals Ursache für Schmerzen im Kiefergelenk, Migräne und Verspannungen.

**Was kostet eine kieferorthopädische Behandlung, und wer muss sie bezahlen?** Der Preis richtet sich nach dem Grad der Zahnfehlstellung und der Problemlösung. Für Kinder bis 18 Jahre übernimmt einen großen Teil der Behandlung die gesetzliche Krankenkasse – bei kleineren Kindern mit einer Frühbehandlung meistens zu 100 Prozent, für Teenager mit einer festen Spange muss in der Regel ein kleiner Anteil privat bezahlt werden.

## Schnullern, Nuckeln, zu viel Fernsehen ... Schiefe Zähne! Was nun?

ALSTERKIND sprach mit  
Kieferorthopäden aus der Region



Dr. Katharina Hanitsch, Kiefer-  
orthopädische Praxis in Eppendorf

**Kinder sind häufig zu eitel, eine Zahnspange zu tragen. Was gibt es für Neuerungen auf dem „Zahnspangen-Markt“?** Neu sind

unsichtbare linguale Multibracket-Apparaturen, die auf den Innenflächen der Zähne angebracht werden, herausnehmbare, fast unsichtbare Thermoplast-Schienen mit hohem Tragekomfort, passiv ligierende sehr zahnschonende Mini-Keramikbrackets, die die Behandlungszeit auf 18 bis 24 Monate verkürzen und temporär im Knochen verankerte Minipins, die unattraktive Außenspangen ersetzen.

**Was hat sich grundlegend verändert?** Probleme beim Zahndurchbruch und beim Zahnwechsel, Lispeln, die Anpassung der Kieferform bei großen Zähnen und engen Zahnbögen können heute schon im Alter von 6-9 Jahren mit kleinen, unauffälligen und effektiven Maßnahmen behandelt werden.

**Wie lange muss man durchschnittlich eine Zahnspange tragen?** Bei Frühbehandlungen etwa ein Jahr, in der Teen-Zeit 18 – 24 Monate.

**Verändert sich das Sprechverhalten durch eine Zahnspange?** Eine Veränderung der Sprache ist nur vorübergehend bei innen liegenden, festsitzenden Multibracket-Apparaturen zu erwarten und wird meist schnell überwunden. Herausnehmbare Zahnspangen, die das Sprechverhalten verändern könnten, werden nur nachts oder nachmittags zu Hause getragen, beeinträchtigen also nicht in der Schule, beim Sport oder bei Freizeitaktivitäten.

## Sommerzeit – Badezeit

Über ein Drittel der Kinder und Jugendlichen in Deutschland kann nicht oder nur sehr schlecht schwimmen, stellte der Deutsche Schwimmverband (DSV) fest. Die DLRG zeigt in ihrer Statistik, dass im vergangenen Jahr 18 Kinder unter 5 Jahre ertrunken sind, weitere 19 Kinder waren zwischen 5 und 15 Jahre alt. Alarmierende Zahlen! Beide Zusammenschlüsse raten, Kinder frühzeitig ans Wasser zu gewöhnen und sie rechtzeitig schwimmen lernen zu lassen. ALSTERKIND hörte sich um, wann der richtige Zeitpunkt ist und welche Rolle Eltern spielen.



Matthias Danyi leitet die „Schwimm-  
schule Ballon“ in Hamburg, mit meh-  
reren Standorten in der Hansestadt.  
Infos unter [www.schwimmschule-  
ballon.de](http://www.schwimmschule-<br/>ballon.de)

**In welchem Alter sollte ein Kind Schwim-  
menlernen?** Das optimale Alter zum Schwim-  
men lernen ist meiner Meinung nach fünf bis sechs  
Jahre. Einige Kinder schaffen es motorisch auch früher, sich über Wasser zu  
halten. Doch sind sie in der Regel zu jung für einen effektiven Unterricht.

**Wie sieht ein altersgerechter Schwimmunterricht aus?** Es sollten klei-  
ne Gruppen von sechs bis acht Kindern gleichen Alters sein. So kann der Un-  
terricht dem Entwicklungsstand der Kinder entsprechen und flexibel an den  
Fähigkeiten der Kinder angepasst werden. Auch das Bad ist wichtig. Kleine über-  
sichtliche Becken mit warmem Wasser sorgen für weniger Angst und längeres  
Durchhalten als große Bäder.

**Können Eltern ihren Kindern das Schwimmen beibringen?** Natürlich,  
aber das ist ein langer Weg. Das Problem ist, dass Eltern für ihre Kinder in  
erster Linie Beschützer sind. Beim Schwimmenlernen findet ein Rollentausch  
statt: Auf einmal soll das Kind bei der Mutter oder dem Vater etwas machen,  
wovon es eigentlich beschützt werden will. Das Tolle an einer Schwimmschu-  
le ist, dass die Rollenverteilung von Anfang an geklärt ist. Zudem hat eine  
Schwimmschule viel mehr Erfahrung, und die Kinder aus der Gruppe stützen  
sich gegenseitig.

**Wie können Eltern damit umgehen, wenn das Kind Angst vorm Was-  
ser hat?** Man muss dem Kind vor allem Zeit geben. Druck hilft bei Angst nicht  
weiter. Auch der eigene Ehrgeiz muss gezügelt werden. Wie schon erwähnt:  
Die Eltern sind die Beschützer, es darf nicht zum Vertrauensbruch kommen.

**Ab wann kann davon die Rede sein, dass ein Kind schwimmen kann?**  
Es geht nicht darum, sich schlicht über Wasser zu halten. Sicher schwimmen  
bezeichnet eine effektive Technik, Angstfreiheit und eine gewisse Kondition.  
Das Frühschwimmerabzeichen „Seepferdchen“ ist ein guter Maßstab.

**Kann man Kinder mit einem „Seepferdchen“-Abzeichen beruhigt am  
Swimmingpool spielen lassen?** NEIN. Ohne Aufsicht geht noch gar nichts.  
Erst beim Erreichen des Jugendschwimmerabzeichens „Bronze“, früher auch  
„Freischwimmer“ genannt, kann man die Kinder ohne direkte Aufsicht lassen.

**Vortrag von Matthias Danyi:** „Altersgerechtes Schwimmenlernen“  
am 15. Mai um 18:30 Uhr Holmes Place Bahrenfeld

### INFO

Um die Wassersicherheit  
und Schwimmfähigkeit der Kids  
zu erhöhen, hat die Stadt Hamburg die  
Initiative „Ab ins Wasser – aber sicher!“  
gestartet. Mehr Infos unter:  
[www.hamburg.de/  
abinswasser](http://www.hamburg.de/<br/>abinswasser)



Endlich wieder mal  
so *richtig* ausschlafen.

[www.fam-hotels.com](http://www.fam-hotels.com)

mehr familie mehr urlaub  
**fam**\*

Dank dem Ausschlaflservice  
in den fam Hotels.



## Weniger ist mehr!

Seit über vierzig Jahren bringt die Schwimmschule „Fiedler“, seit 1976 auf der Ansharhöhe in Eppendorf, Hamburger Kindern das Schwimmen bei. Mehr Infos unter [www.schwimmschulefiedler.de](http://www.schwimmschulefiedler.de)

**Was hat sich in den Jahren verändert?** Jerk Fiedler: Früher war es üblich, dass Kinder mit sechs Jahren zum Schwimmunterricht angemeldet wurden, heute bekommen wir vor allem für Vierjährige Anfragen. Dabei sind die Kinder heute nicht früher „schwimmreif“. Im Gegenteil: Seit vor rund zehn Jahren die erste schlechte Pisa-Studie herauskam, fördern Eltern ihre Kinder musikalisch und geistig, die Motorik bleibt leider auf der Strecke.

Heutzutage dürfen sich Kinder in der Regel nicht mehr ausprobieren, sie „erfahren“ nicht mehr, wie es etwa ist, auf einen Baum zu klettern. Sie werden eher belehrt, dass es gefährlich ist. Dieses geänderte Körperempfinden, gepaart mit Verunsicherung, geschürt durch die Ängste der Eltern, und einer gesunkenen Konzentrationsfähigkeit, weil die Kinder zu viele Termine haben, macht den Schwimmunterricht heute schwieriger. Wir müssen den Kindern erst mal Vertrauen in ihre eigenen Körper, ihren Fähigkeiten und die Materie Wasser zeigen.

Mein Tipp an alle Eltern: Weniger Termine für die Kinder und mehr Verlass auf das Bauchgefühl. Man muss Kinder nicht immer auslagern. Kinder brauchen Spiel und Spaß mit ihren Eltern. Und mit dem Schwimmen lernen sollten sie nicht vor fünf Jahren anfangen.

### INFO

Ihr Kind kann schwimmen und möchte im Verein weiterschwimmen? Infos zu Vereinen gibt's hier: [www.hamburger-schwimmverband.de](http://www.hamburger-schwimmverband.de) (unter „Über uns“, dann „Vereine“)



**Fröhschwimmerabzeichen - Seepferdchen:** Sprung vom Beckenrand und 25 Meter Schwimmen. Heraufholen eines Gegenstandes mit den Händen aus schulertiefem Wasser.

**Deutsches Jugendschwimmabzeichen Bronze (ehemals Freischwimmer):** 200 Meter schwimmen in weniger als 15 Minuten. Heraufholen eines Gegenstandes aus ca. 2 Meter tiefem Wasser. Sprung aus einem Meter Höhe. Kenntnis der Baderegeln.



# Schöne, gerade Zähne von Anfang an!

Frühbehandlungen im Alter von 6 bis 9 Jahren bieten die beste Prophylaxe für einen gesunden Zahnwechsel und dauern meist nur ein Jahr.

*I love my braces!*



Jugendliche bevorzugen die fast unsichtbaren Invisalign Schienen für bestmöglichen Tragekomfort.

Wir sind die erste Invisalign-Teen Praxis in Hamburg!

*I love my Invisaligns!*

**KIEFERORTHOPÄDISCHE PRAXIS FÜR ERWACHSENE UND KINDER**

Dr. med. dent. Katarina Hanitsch  
Eppendorfer Landstr. 44 – 20249 Hamburg – Telefon 040/460 40 66



**CAMPUS HAMBURG**  
phorms education

## Local Schools – Global Education

Erstklassige Bildung auf Deutsch und Englisch in Kindergarten, Grundschule und Gymnasium\*

- ▶ Bilinguales Lernen auf Deutsch und Englisch
- ▶ Engagierte deutsch- und englischsprachige Pädagogen
- ▶ Ganztägige Betreuung mit vielfältigem Nachmittagsprogramm
- ▶ Individuelle Förderung
- ▶ Altershomogene Vorschulgruppen
- ▶ Einkommensabhängige Elternbeiträge

\* geplant ab August 2011



Besuchen Sie uns und lernen Sie unser Konzept kennen!  
Mehr Informationen unter [www.hamburg.phorms.de](http://www.hamburg.phorms.de)

Bilinguale Schule Phorms Campus Hamburg  
T 040 325 370 50 • [hamburg@phorms.de](mailto:hamburg@phorms.de)  
[www.hamburg.phorms.de](http://www.hamburg.phorms.de)

noch freie Plätze in  
den Vorschulgruppen für  
2011/12



## BUCHTIPPS



**Sylvia Schwartz** (40) gibt neben Kinderbuch-Tipps erstmals auch Eltern Buchtipps. Alle Favoriten der Mutter, Erzieherin und Mitinhaberin des Kinderbuchladens „Kibula“ auf der Uhlenhorst sind in den vergangenen Monaten erschienen.



Kinder-Sachbuch ab 5 Jahre

### 31 ELEFANTEN ODER WIE LANG SIND HUNDERT METER?

Und ein Millimeter? Ist so breit wie die Taille einer Ameise. Messen, wiegen und zählen mit Spaß! Sehr anschauliche Vergleiche für verschiedene Maßeinheiten (da kann ich auch noch lernen ...) mit witzigen Illustrationen und Ideen zum Ausprobieren. Von der Macht eher ein Bilderbuch, vom Inhalt aber auch für Schulkinder informativ und lustig. (Mireia Trius u. Oscar Julve, Knesebeck 2011, 16,95 Euro)



Ab 9 Jahre

### FARBE, FORM, ORANGENSAFT

Design ist auch ein Thema für Kinder, wie dieses Buch zeigt. Kindgerecht illustriert, wird erzählt, welche Ideen und Überlegungen hinter Alltagsdingen stecken. 69 Gegenstände werden vorgestellt. Toll aufgemacht, informativ und unterhaltsam. **Die Ausstellung zum Buch läuft im Museum für Kunst und Gewerbe bis zum 13. Juni!** (Ewa Solarz, Aleksandra Mizielinscy, Daniel Mizielinscy, Dorota Stroinska, Moritz 2011, 18 Euro)



Ab 6 Jahre (zum Vorlesen) und 8 Jahre (zum Selberlesen)

### DAS VERSCHWUNDENE BILD

Der Hund „Professor Adalbert“ lädt Gäste ein, um sein neu erworbenes Bild vorzuführen. Doch im Laufe des Abends verschwindet es! Der Dieb muss sich unter den Gästen befinden. Wie bei klassischen Bühnenkrimis wird er vom anwesenden Inspektor und seinem Geheimagenten entlarvt. Agatha Christie für die Kleinen ...!

(Kestutis Kasparavicius, Verlagshaus Mescheryakov 2011, 14,90 Euro)



Ab 11 Jahre

### EDWARDS AUGEN

Edward, ein Junge, den alle gern haben, fährt nur kurz in die Stadt, kommt aber leider nicht wieder. Ein Buch über den Tod - traurig und tröstend zugleich. Wenn man zu dem schwierigen Thema ein Buch für Kinder in dem Alter sucht, hat man hier einen guten Griff getan. (Patricia Maclachlan, Hanser 2010, 12,90 Euro)



Buchempfehlung für Eltern!

### 88 DINGE, DIE SIE MIT IHREM KIND GEMACHT HABEN SOLLTEN, BEVOR ES AUSZIEHT

Endlich weiß ich, was zu tun ist, um meinem Kind eine unvergessliche Kindheit zu beschenken! Lauter kleine Dinge mit seinem Kind zusammen unternehmen - Anregungen sind hier genügend versammelt. Und bei der Lektüre fällt mir dann ein, was ich gern mit meinen Eltern gemacht habe (z.B. ein kurzes Kuscheltier-Theater vorm Zubettgehen) (Hans Rath und Edgar Rai, Rowohlt Taschenbuch Verlag 2011, 9,99 Euro)



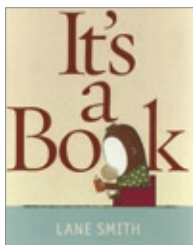
Buchempfehlung für Eltern!

### 100 DINGE, DIE EIN VORSCHULKIND KÖNNEN SOLLTE

Ein informatives Buch, das hilft, einen Überblick zu bekommen, wo das Kind steht und was es vielleicht noch braucht für einen optimalen Schulstart. Es geht um körperliche, seelische und soziale Kompetenzen. Mit dabei sind schnell umsetzbare Ideen und Ratschläge für den Alltag. (Birgit Ebbert, Gräfe&Unzer 2010, 14,99 Euro)

## ENGLISCHE BÜCHER

**NEU in Eimsbüttel: Stephanie Krawehl** (47) hat am 1. Februar ihre Buchhandlung „Lesesaal“ eröffnet. In ihrem Laden in der Lappenbergsallee 36 führt sie neben einem sorgfältig ausgewählten Kinder- und Jugendbuchsoriment auch eine anspruchsvolle Belletristikabteilung, dazu Kriminalliteratur, Kochbücher und original englische und französische Literatur sowie Hörbücher. In ALSTERKIND stellt sie zwei englischsprachige Kindertitel vor.



Ab 4 Jahre

### IT'S A BOOK!

Bei Lane Smith spielen Esel, Affe und eine kleine Maus die Hauptrollen. In einfachen Worten und witzigen Bildern erzählt der berühmte New Yorker Illustrator die Fabel von der (Wieder-)Entdeckung des Buches. Für mich ein wichtiges Buch sowohl für Kinder als auch für Eltern in Zeiten einer zunehmend digitalisierten Kinderwelt.

(Lane Smith, Pan Macmillan, 12,85 Euro)



Ab 8 Jahre

### ESIO TROT

Herr Hüpfenstich liebt Blumen und - heimlich - Frau Silber, die in der Wohnung unter ihm wohnt. Frau Silber liebt ihre Schildkröte Otto, um die sie sich sehr viele Sorgen macht, vor allem um deren Gewicht. Mit Hilfe eines Tricks und einer stattlichen Anzahl von Schildkröten verliert Herr Hüpfenstich seine Schüchternheit und gewinnt das Herz von Frau Silber. Ein sehr liebenswertes und heiteres Buch für Kinder, bei dem am Ende feststeht, dass man dem Glück manchmal einen kleinen Schubs geben muss. (Roald Dahl, Penguin, 5,75 Euro)

## SPIELETTIPPS



Erst aus Interesse, später gelangweilt und zum Schluss von Müdigkeit und Verzweiflung geprägt – die stets wiederkehrende Frage auf Reisen: „Wann sind wir daaaa?“ ALSTERKIND hat pünktlich zur Urlaubs- und Ferienzeit tolle Tipps für eine unterhaltsame und kurzweilige Reise für Sie gesammelt.



2.

**DOBBLE:** Ein Spiel – 5 Spielvarianten in praktischer Blechdose für 2 bis 8 Spieler ab 6 Jahre. Schnelligkeit, Beobachtungsgabe und Reaktionsfähigkeit sind gefragt. Zwischen zwei Karten gibt es immer genau ein übereinstimmendes Symbol. Ziel ist es, die gleichen Symbole der unterschiedlichen Größen als erster zu entdecken. Das hört sich einfach an, ist es aber nicht. Manchmal sieht ein kleiner grüner Dinosaurier ganz anders aus als ein großer. Perfekt für die Reise, passt in jede Handtasche. Damit kann man fast ein ganzes Zugabteil beschäftigen! Der Geheimtipp für 12,99 € von **SpielPlatz! Gutes Spielzeug** im Heußweg 37a, Karl-Schneider-Passagen in Eimsbüttel

4.

**CHOCOLATE FIX:** Denk- und Logikspiel für ein Spieler ab 8 Jahre inkl. Transportbeutel. Auf 40 Spielkarten (Anfänger bis Profi) werden verschiedene Puzzle-Aufgaben gestellt, die gelöst werden müssen und dabei werden die Pralinen so sortiert, wie auf den Aufgabenkarten vorgegeben. Trainiert werden räumliches Denken und Kombinationsgabe, ideal während langer Auto- und Bahnfahrten oder auf Flügen. Für Jungs gibt es „RushHour“ mit Autos statt Pralinen. Entdeckt bei **MAJOLI** in der Papenhuder Str. 42 in Uhlenhorst für 19,99 €



3.

**HECKMECK AM BRATWURMECK:** Ein lecker-lockeres kompaktes Würfelspiel für 2 bis 7 schlaue Vögel ab 8 Jahre. 16 unterschiedlich wertvolle Portionen „Bratwürmer“ warten auf dem „Grill“ darauf, von den wüffelnden „Hühnern“ mit Strategie und Glück ergattert zu werden. Hungrig bleibt, wer keine passenden Bratwurstportionen findet, nur Symbole würfelt, die bereits herausgepickt wurden oder einfach keine Würmer in seinen Würfeln findet. Gäbe es da nicht die Möglichkeit, sich an den Vorräten der Mithühner zu vergreifen ... Empfehlung von **Feli Moo & Lou – Lust auf Spielen** im Mittelweg 155 in Harvestehude für 10,95 €



1.



**SPIELE MIT ZETTEL UND STIFT:** Für 5 bis 7-Jährige. Ursprünglich für Regen-Pausen gedacht – aber auch super für die Reise... Zettel und Stift genügen, und Käsekästchen, Reihenolympiade oder „Das Haus vom Nikolaus“ werden zum amüsanten, lehrreichen Zeitvertreib – ein Beschäftigungsbuch voller Ideen ... Gefunden bei **Paulinchen und Paulchen** für 3,50 € in der Lappenbergsallee 41 Ecke Methfesselstraße in Eimsbüttel

5.

**KRITZELKARTEN FÜR UNTERWEGS:** 50 Karten zum Weitermalen ab 4 Jahre. Mit dem abwischbaren Stift können die Bilder immer wieder neu mit eigenen Ideen bemalt werden. Ob im Auto, im Flugzeug oder im Zug – da kommt keine Langeweile auf. Für 9,95 € zu kaufen bei **Kanne Lifestyle** im Poelchaukamp 7a in Winterhude



## KATZENSCHWANZ

Ein Spieler stellt dem anderen eine möglichst lustige Frage, um ihn zum Lachen zu bringen, was er natürlich nicht darf. Der Gefragte darf immer nur „Katzenschwanz“ antworten, nichts anderes. Zum Beispiel: „Was isst du am liebsten?“, „Wie heißt dein Lehrer?“, „Womit spielt deine Schwester am liebsten?“ Muss der Gefragte beim Antworten lachen, wird gewechselt.

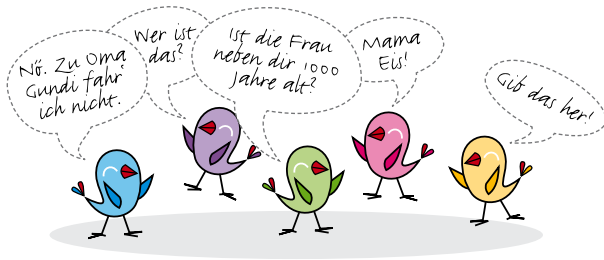
## JODELN

Ein Spieler denkt sich ein Verb aus (z.B. faulzen). Die Mitspieler müssen jetzt versuchen, mit Fragen herauszubekommen, um welches Wort es geht. Beim Antworten darf nur das Wort Jodeln benutzt werden. Z.B.: Frage: „Tust du das im Stehen?“ Antwort: „Nein, ich jodle immer im Liegen.“ Oder Frage: „Kann man dabei essen?“ Antwort: „Ja, beim Jodeln esse ich am liebsten Chips und Schokolade.“ Wer zuerst auf das richtige Wort kommt, darf sich das nächste ausdenken.

ALSTERKIND  
Wortspiele-  
Tipps

## KOLUMNE

**Birte Kaiser** (40) ist freie Journalistin. Bis zur Geburt ihres ersten Sohnes hat sie fest für die „Für Sie“ gearbeitet. Jetzt schreibt sie regelmäßig als freie Mitarbeiterin für diverse Frauenzeitschriften und für ALSTERKIND. Sie lebt mit ihrem Mann und den beiden Söhnen Hannes (7) und Mats (4) in Winterhude.



## Reden ist Silber

**K**inder lernen schnell. Zwischen dem ersten gebrabbelten „Mama“ und dem ersten Schimpfwort liegen oft nur ein paar Jahre. Viel zu wenig Zeit für die Eltern, sich auf die verbalen Überraschungen einzustellen, die da auf sie zukommen.

Der Wortschatz der deutschen Sprache umfasst etwa 75.000 Wörter. Ein dreijähriges Kind beherrscht zwischen 500 und 2000 davon. Das reicht ihm vollkommen aus, um damit seine Grundbedürfnisse zu decken („Mama Eis!“), Rechtsansprüche geltend zu machen („Gib das her!“) sowie aktiv an der Gestaltung des Familienlebens teilzunehmen („Nö. Zu Oma Gundi fahr' ich nicht.“). Außerdem hat es noch genügend Wörter übrig, um damit ein bisschen herumzuexperimentieren. Kinder begreifen ja verblüffend schnell, was für eine geheimnisvolle Schlagkraft hinter ein paar aneinandergereihten Buchstaben steckt.

Anfangs sind es Zufallstreffer. Da sitzen wir auf den Stufen bei „Eiszeit“ am Mühlenkamp, als sich ein Mann mit drei schwarzen Punkten am Arm, einer dunklen Brille und einem Taststock in der Hand langsam auf dem Bürgersteig nähert. Mats wartet, bis der Mann genau auf unserer Höhe ist, um dann begeistert zu rufen: „Guck mal Mama, ein Blindgänger!“ Das Wort kennt er von seinem Bruder, die Reaktion seiner Mutter ist ihm neu. Wieso macht die jetzt so ein komisches Gesicht? Warum starrt die wie versteinert in ihren Kaffeebecher, als gäbe es da irgendwas Spannendes zu sehen? Irgendetwas war passiert, bloß was?

Gesund entwickelte Kinder wollen der Sache natürlich auf den Grund gehen und bedienen sich dazu breit angelegter, linguistischer Testreihen. Die Tochter einer Freundin hat sich beispielsweise angewöhnt, immer wenn ihre Mutter mit jemandem auf der Straße spricht, laut zu fragen: „Wer ist das?“. Dabei ist es ihr piepegal, ob sie die Personen kennt oder nicht. In beiden Fällen wird Mama nervös. Entweder, weil sie es peinlich findet, dass ihre Tochter die nette Nachbarin von unten, die sich nicht mal nach dem letzten Kindergeburtstag beschwert hat, jetzt auch noch wie eine Fremde behandelt. Oder weil Mama ein sauschlechtes Namensgedächtnis hat und selbst nicht genau weiß, ob die Spielplatzbekanntschaft, mit der sie gerade redet, jetzt Sabine, Silke oder Sandra heißt.

Die kleinen Sprachforscher werden langsam größer und begreifen, dass Publikum erheblichen Einfluss auf die Reaktionen ihrer Eltern hat. Darum bevorzugen sie voll besetzte Busse oder Wartezimmer, um Dinge zu sagen wie: „Ist die Frau neben dir 1000 Jahre alt?“ oder „Mama, weißt du noch, als ich bei „Hagenbeck“ an der Kasse sagen sollte, dass ich erst drei bin, obwohl das gar nicht stimmt?“. Irgend jemand grinst garantiert. Meistens nicht die Eltern, denn die sind im Geiste gerade dabei, sich an Zeiten zu erinnern, als sie noch keine Kinder hatten. War ja auch nicht alles schlecht, damals.

Sollte jemand in der Leserschaft sein, der die Grundsatzfrage „Kinder – ja oder nein?“ noch nicht endgültig beantwortet hat, den kann ich beruhigen: Die Sprachentwicklung des eigenen Nachwuchses treibt auch wunderschöne Blüten. Ohne meine Kinder hätte ich zum Beispiel nie gewusst, was eine „Sauberin“ ist (die Reinigungskraft im Kindergarten). Ich hätte nicht über die wichtige Frage nachgedacht, ob sich ein Fahrkartenkontrolleur vor Arbeitsbeginn eine Fahrkarte kaufen muss oder woher der Name der Krankheit Rheuma stammt („Mama, ich weiß! Das kommt von 'Räum ma dein Zimmer auf'“). Und fairerweise muss ich zugeben, dass viele der Fettnäpfchen, in die man von seinen Kindern geschubst wird, selbst verschuldet sind. Zum Beispiel die Sache mit dem pädagogisch konservativen aber immer noch aktuellen Warnhinweis „Nur wenn du in der Schule gut aufpasst, kriegst du später einen anständigen Job.“ Da darf man sich natürlich nicht wundern, wenn der Sechsjährige fragt, ob man eigentlich gut in der Schule sein muss, um Kellnerin zu werden. Vielleicht hätte er damit warten können, bis die Kellnerin, die uns gerade das Essen serviert, außer Hörweite ist, aber das kann man von einem Kind eben auch nicht erwarten.

Man kann höchstens versuchen, sich selbst an ein paar Regeln zu halten, sobald jemand unter 1,50 m Körpergröße in der Nähe ist:

1. Beiläufig zum Partner gesagte Sätze wie: „Wusstest du schon, Timo hat was mit seiner Sekretärin“ oder „Ich glaub', die Wuppke trinkt“ werden vom Kind gehört. Immer! Auch wenn es gerade in seinem Zimmer eine Ritterschlacht mit Playmobil nachspielt, im Autorücksitz schläft oder auf Klassenfahrt ist.
2. Buchstabieren als elterliche Geheimsprache funktioniert nur kurz und bringt Horden von früh entwickelten Kleinstlesern hervor, die alle später in der Schule unterfordert sind und den Unterricht stören.
3. Schimpfwörter vermeiden nützt auch nichts. Pupsnase, Kacka-Oma oder Doof-Arschi sind genetisch notwendige Stationen in der verbalen Entwicklung des Kindes. Sie kommen so sicher wie die Schnecken ins Gemüsebeet. Auch, oder vielleicht gerade wenn wir so nie reden und gar nicht wissen, wo er das nun wieder her hat.

Aus glaubhaften Erzählungen von Eltern pubertierender Kinder weiß ich außerdem, dass man die jetzige Phase genießen soll. Besser wird's nicht. Aus Kindersicht sieht die Sache ja sowieso ganz anders aus: Erst sollen die Kleinen so früh wie möglich sprechen lernen, dann sollen sie so schnell wie möglich wieder damit aufhören. Also ehrlich, manchmal wissen Eltern auch nicht, was sie wollen.

## MÖBELTIPPS

Aus 16. August ist Einschulung in Hamburg. Viele Erstklässler benötigen für zu Hause noch den richtig ausgestatteten Arbeitsplatz. ALSTERKIND hat Tipps für Kinderschreibtische eingeholt. Weiß ist eindeutig ein Trend auf dem Kinderschreibtischmarkt ...

2.



### Der Tipp von „De Breuyn“ ist der Schreibtisch „Orgoo“

Geschäftsführerin Elke Niemann: „Der ‘Orgoo’-Schreibtisch besticht durch Bestnoten. Beim Ökotec hat er gerade mit dem Gesamturteil ‘gut’ den zweiten Platz belegt, beim Thema Sicherheit bekam er sogar die Bestnote ‘sehr gut’. Er ist flexibel und solide: Alle Teile sind austauschbar, erweiterungsfähig und individuell konfigurierbar. Der Schreibtisch ist ergonomisch konstruiert, da höhenverstellbar und mit kippbarer Platte.“

Größe (Grundtisch): 120 x 70 / 72 cm hoch, Preis: 281 Euro (Zubehör: Großraumschublade: 105 Euro, Seitenblenden, 2 Stück 49,90 Euro, Drehstuhl: 294 Euro) Hier ist er zu haben: „De Breuyn“ im „stilwerk“, Große Elbstr. 68, Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10 - 18 Uhr, Tel. 30621570, [www.debreuyn.de](http://www.debreuyn.de)

### Die Empfehlung von „Sprösslinge Design“ heißt „Corsica“

Inhaberinnen Nina Lemcke und Britta Rabe: „Der Schreibtisch besticht durch viel Stauraum gepaart mit einem edlen und schlichten Design. Die Griffe sind modern in die Schubladen integriert. Der Schreibtisch kommt aus dem Hause ‘Bopita’. Hergestellt ist der Tisch aus schadstofffreiem MDF und gesundheitlich und ökologisch unbedenklichem Lack. Außer in weiß, ist der ‘Corsica’-Schreibtisch seit letztem Herbst auch in anthrazit lieferbar.“

Größe: 130 x 57 / 76 cm, Preis 389 Euro (weiß), 409 Euro (anthrazit). Zu kaufen bei „Sprösslinge Design“, Eppendorfer Weg 109, Di - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 11 - 16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 38632001, [www.sproesslingedesign.de](http://www.sproesslingedesign.de)



1.

### Der meistverkaufte Kinderschreibtisch bei „Doppelpunktchen: Kinderzimmer“ ist der „Mix and Match“

Inhaberin Sarah Kettner: „‘Mix & Match’ heißt die Serie von ‘Bopita’ weil eine Vielzahl von Möbeln mit einer großen Auswahl an Farben gemixt werden kann. Das Design ist zeitlos schlicht, das Material eine Mischung aus Pinie und schadstofffreiem MDF, behandelt mit einem ökologischen Lack auf Wasserbasis. Der Schreibtisch ist extrem stabil und sehr solide in der Verarbeitung. Daher kann er von klein auf bis zum Erwachsenenalter eingesetzt werden.“

Größe: 125 x 60 / 78 cm hoch, Preis: 279 Euro. Zu finden bei „Doppelpunktchen: Kinderzimmer“, Arnoldstraße 47, Di-Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr, Tel. 88140819, [www.doppelpunktchen-kinderzimmer.de](http://www.doppelpunktchen-kinderzimmer.de)



### Der Dauerbrenner bei „Dannenfeser Kindermöbel“ ist der Kinderschreibtisch „Hamburg“

Inhaberin Sabine Dannenfeser: „‘Klein, aber oho!’ ist das treffende Motto des Kinderschreibtisches ‘Hamburg’ unserer hauseigenen Marke. Er ist ein Kind gerechtes Einstiegsmodell. Mit seinen kompakten Maßen passt der schneeweiß lackierte Holzschreibtisch nahezu in jedes Kinderzimmer, ob schmal, verwinkelt oder mit Dachschräge. Zudem macht ihn der kleine Preis attraktiv als ersten Kinderschreibtisch.“

Größe: 100 x 55 / 72 cm hoch, Preis: 99 Euro. Exklusiv zu bekommen „Dannenfeser Kindermöbel“, Christoph-Probst-Weg 1-2, Eingang Osterfeldstraße, Mo-Do 10-19 Uhr, Fr 10-20 Uhr, Sa 10-17 Uhr, Tel. 460076890, [www.kindermobelversand.de](http://www.kindermobelversand.de)

3.



4.



Papenhuder Strasse 42  
22087 Hamburg  
Tel 040 28 00 28 18  
[www.majoli-hamburg.de](http://www.majoli-hamburg.de)



Papenhuder Strasse 56  
22087 Hamburg  
Tel 040 226 937 11  
[www.frauamelang.de](http://www.frauamelang.de)



Hofweg 21  
22085 Hamburg  
Tel 040 589 630 18  
[www.zazoo-kinderschuhe.de](http://www.zazoo-kinderschuhe.de)





## SMUDO

# „Ich kann bis heute nur drei Griffe auf der Gitarre ...“

„Ist es DIE da, die da am Eingang steht oder DIE da, die dir den Kopf verdreht?“ Wenn Kult-rapper Smudo mit seiner Band „Die Fantastischen Vier“ die Bühne betritt, gibt's „Le Smou“, „Populär“, „Schizophren“ oder „Ganz normal“. Die, die Smudo, mit bürgerlichem Namen Michael Bernd Schmidt, damals den Kopf verdrehte, hat mittlerweile zwei Kinder mit ihm und ihn zum „Spießier“ gemacht. Wie, das erzählt er beim Treffen mit ALSTERKIND im Café „Don't Tell Mama“ in St. Pauli.

**Alle kennen heute deine Songs – warst du schon als Schüler musikalisch?** Nein, gar nicht. Meine Schulnote in Musik war miserabel. Ich kann bis heute nur drei Griffe auf der Gitarre, habe aber schon sehr früh mit `nem Federballschläger Rock-Band gespielt. Ich sehe mich allerdings auch mehr als Rapper denn als Musiker – mein Handwerk geht, möchte ich sagen, ins Auto-renhafte ...

**Welche Rolle spielt Musik in eurem Familienleben?** Wir hören viel Musik und tanzen sehr gern. Bei uns steht eine Gitarre im Wohnzimmer rum – die ist aber nicht im ernsthaften Einsatz, denn die drei oben genannten Griffe sitzen nur theoretisch.

**Welcher deiner Songs ist das Lieblingslied deiner Kinder?** Meine Große liebt „Pipis und Popos“ natürlich wegen des für Kinder subversiven Titels und „Gebt uns ruhig die Schuld“. Auf die Frage: „Warum gefällt dir das Lied?“ antwortet sie: „Weil ich es mag!“ Grundsätzlich ist Papas Musik allgemein ganz toll.

**Du hast eine Kunstfluglizenz und fährst Autorennen – höher, schneller ... Dürfen die Kleinen auch schon mal mit?** Ich bin eigentlich kein Gefahrensucher. Motorsport ist meine langjährige große Leidenschaft, und die Kunstflugausbildung habe ich mehr aus Gründen der Erweiterung meines fliegerischen Horizontes gemacht, nicht um tollkühne Manöver in der Freizeit zu fliegen. Ich mache auch andere Sachen. Ich spiele zum Beispiel Schach – nicht gut, aber gern! Wir sind schon sehr früh mit den Mädels geflogen – regelmäßig zur Ur-Omi nach Paderborn oder zu meinem Bruder nach Regensburg. Das Flugzeug ist für uns ein normales Verkehrsmittel. Beim nächsten gemeinsamen Flug darf die Große das erste Mal vorne sitzen, weil die Kleine aus der Babyschale raus ist und nur in Begleitung auf der Rückbank sitzen darf.

**Welchen Vorsatz hast du als Erstes über Bord geschmissen, als du Vater wurdest?** Niemals vor neun Uhr aufzustehen! Heute war es halb sechs!!!!

**Haben sich Prioritäten durch das Vatersein verschoben?** Ich versuche, meine Auswärtsjobs so gut es geht zu verkürzen. Früher habe ich gern mal ein paar Tage drangehängt, wenn ich unterwegs war. Heute möchte ich so viel Zeit wie möglich mit meiner Familie verbringen.

**Wie sieht die spießige Seite des Michael Bernd Schmidt aus?** Als Vater rave ich nicht mehr durch – kann aber auch daran liegen, dass sich dieses Bedürfnis ab 40 von alleine reguliert. Zeitlich bestimmt immer noch überwiegend das Nightlife meinen Beruf – aber nicht mehr so heftig. Spießigkeit hat für mich gar nicht mehr so einen negativen Beigeschmack. Wir haben zum Beispiel gerade ein kleines Häuschen mit großem Garten in Blankenese angemietet. Dort werden wir diesen Sommer verbringen.

**Wenn wir deine Kinder in zwanzig Jahren zu dir befragen, wie würdest du dir wünschen, dass sie dich beschreiben?** Als lustigen und sehr präsenten Vater, der ihnen viele Sachen gezeigt hat. Ich bin in der Familie für den Humor zuständig – wir erfinden gerne Lieder und Reime und albern rum.

**Mit welchen drei Worten würdest du dich beschreiben?** Freundlich, interessiert und experimentierfreudig. Wobei das dritte Wort die ersten beiden zusammenfasst. Ich beschreibe mich also mit zwei Worten.

**Wofür gibst du am liebsten Geld aus?** Neben meiner bisher wohl spießigsten Anschaffung – einem 50 Meter langen Gartenschlauch für unseren neuen Garten – gebe ich gern Geld aus für Videospiele, gutes Essen und Trinken und gute Zutaten. Wer einmal neuseeländische Meersalzflocken probiert hat, schmeißt jedes Fleur de Sé! spöttisch in den Ausguss.

**Worüber und über wen kannst du lachen?** Ich lache über gute Witze, über mich, und ich besitze auch ein gewisses Quantum an Schadenfreude. Letztes war ich mit meinen Mädels unterwegs, die Kleine im Wagen, die Große auf dem Buggyboard und ich am „i-Phone“, welches unter den gegebenen Umständen gerade einen Abflug machte. Die Frontseite war völlig zersplittert – Reparaturkosten von 140 Euro! Gestern fällt mir das Ding dusseligerweise wieder runter ... diesmal auf die Rückseite. Die Folge: ein Lachflash! Wenigstens wird diesmal die Reparatur wohl etwas günstiger!

**Worauf bist du stolz?** Auf meine Freunde, meine Familie, die Erfolge mit der Band und auf alles, was wir als Menschen und als Musiker erreicht haben.

**Bitte vervollständige den Satz:** Das Leben mit Kindern ist ... anstrengend schön.





Fotos: © Darren Jacklin

**Wo ist dein Lieblingsplatz in Hamburg?** *Hamburg ist eine wundervolle Stadt. Wenn's eine schöne Großstadt sein soll, hat Deutschland einfach keine Alternative zu bieten. Da gäbe es noch München, wenn die Münchner nicht wären oder Köln mit dem völlig überbewerteten Kölner Dom, wobei das Gemüt der Kölner schön ist, die Stadt weniger – nein, Hamburg ist und bleibt einzigartig! Besonders schön ist Hamburg aus der Luft aus Sicht des südlichen Einflughafens: Über der Köhlbrandbrücke faltet sich der Hafen auf, die Elbe von links nach rechts und dann die deutlich grün durchsetzte Stadt rund um die Alster – atemberaubend. Mein Lieblingsplatz hier ist unsere schöne Wohnung in Eimsbüttel.*

**Der kleine Smudo und sein Vater – was bewunderst du, was willst du besser machen?** *Mein Vater ist ein super Typ. In toller Erinnerung sind mir die Naturausflüge mit ihm geblieben. Er zeigte mir, wie man Löwenzahnstengel streifenförmig abschält wie eine Banane und im Wasser schwimmen lässt. Die kräuseln sich dann so lustig. Das habe ich meinen Mädels auch schon gezeigt – die fanden das super! Im Gegensatz zu meinem Vater möchte ich allerdings mehr für meine Kinder da sein; bei ihm ließ es das Berufsbild nicht zu, bei meinem ist es besser möglich.*

**Vatertag – was steht bei dir an?** *Als ein in der Emanzipation der 70er Aufgewachsener kannte ich den Vatertag als eine verachtungswürdige Paschaveranstaltung, auf der die „Schwanzträger eh nur saufen“. Der Vatertag hat jedoch – seit ich Vater bin – eine völlig neue Bedeutung bekommen. Meinen ersten richtigen Vatertag habe ich letztes Jahr in einer Sauna verbracht. Die hatten so ein tolles Vatertagsangebot mit günstigem Bier. Verschwitzt in der Juni-sonne im Bademantel im Freien Bierchen trinken. Super. Das mache ich dieses Jahr wieder.*

**Jeder Papa mit Bart kennt das: Kuschelstunde und dann: „Papa, du pikst!“ – kommt der Bart mal ab?** *Nein, mein Bart ist zu lang, um zu piksen. Er ist eher weich, kitzelt nur etwas, und die Kleine zieht gerne daran rum. Das stört beim Kuseln aber überhaupt nicht.*

**Wir sind Eltern, die Kindern fast alles ermöglichen können. Womit bremst du dich vor „Verwöhnung“?** *Wir sparen besonders mit Süßigkeiten und Fernsehen. Viel lieber denke ich mir abends Geschichten aus, die ich den Kindern vor dem Einschlafen erzähle.*

**Wenn du an die Zukunft deiner Töchter denkst, welche Ängste hast du um sie?** *Ich wünsche mir, dass sie immer gute Freunde haben werden, nie das Gefühl haben, allein zu sein und sich immer bei ihren Eltern geborgen fühlen. Gerade weil ich zwei Töchter habe, bin ich auf das Thema „Gewalt gegen Frauen“ zunehmend sensibilisiert.*

**Mit welchen Werten bist du groß geworden, und welche Werte stehen bei deiner Erziehung ganz oben?** *Gleichberechtigung. Ein Thema, das meine Kindheit geprägt hat und auch meine Kinder prägen wird!*

**Familienplanung – ist sie schon abgeschlossen?** *Wir haben unter dieses Kapitel noch keinen Schlussstrich gezogen.*

**Gibt es noch unerfüllte Wünsche für die Zukunft?** *Ich habe mich mein ganzes Leben von Leidenschaft leiten lassen. So möchte ich es auch in Zukunft beibehalten.*



**Name:** Smudo – eigentlich Michael Bernd Schmidt  
**Geboren am:** 6. März 1968  
**Sternzeichen:** Fische  
**Kinder:** Amy (3) und Olga (14 Mon.)  
**Wohnort:** Hamburg-Eimsbüttel  
**Karriere:** als Texter und Rapper der Hip-Hop-Band „Die Fantastischen Vier“  
**Film/TV:** „Die Vorstadt-Krokodile 1+2“ (2009), Smudo sprach 2005 und 2008 den Pinguin, „Private“ im Film „Madagascar 1+2“, 2006 sprach Smudo den „Grautvornix“ im Kinofilm „Astrix und die Wikinger“ und er gab dem Bösewicht „Boingo“ in „Die Rotkäppchen-Verschwörung“ seine Stimme, 2008 sprach Smudo die deutsche Synchronstimme von Snoop Dogg in einer Episode von „Monk“  
**Hörspiele:** 2008 sprach Smudo in Folge 7 der Reihe „Caine von Lausch – Phantastische Hörspiele“ die Rolle des Dr. Henry Rollins und las dort die offizielle Falco-Biographie.

## ALSTERMARKTPLATZ

TOLL!

## Verkaufen auch Sie an Alster-Eltern

Alle Verkaufsangebote bitte gern mit Foto, kurzer Beschreibung (max. 250 Zeichen inkl. Leerzeichen), Verkaufspreis, Telefonnummer oder E-Mail bis 30.6.2011 an: [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com)

4,- € für Verkäufe bis 40,- € | 8,- € für Verkäufe bis 80,- € | 10,- € für Verkäufe ab 100,- €

Bitte bis 30.6.11 (Zahlungseingang) überweisen: ALSTERKIND GbR, Haspa BLZ: 200 505 50, Konto: 1234134458  
Für Abonnenten ist der ALSTERKIND-Marktplatz kostenlos.

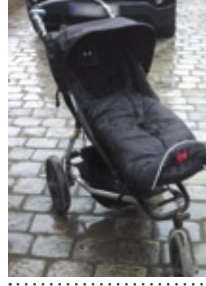


**Kinder Autositz Maxicosi**, Modell Tobi 2007  
1 - 4 J., VHB € 65,- Tel. 0172-8972063

**Kinder Fahrradsitz Römer**, wenig gebraucht,  
€ 60,- Tel. 0172-8972063



**Quinny Freestyle XL „sand“**, Kompl.-Set  
(Baby-wanne, Fußsack u.v.m.), 1. Hd, super Zustand, € 300,-  
Tel. 0177-3424230



**Urban Jungle schwarz**, gut erhalten, 1 Jahr alt, (auch Babyschale vorhanden)  
VHB € 450,-  
Tel. 0171-7617319



**Maxi Cosi Cabriofix**, gebraucht, aber gut erhalten,  
€ 55,-  
Tel. 0177-4904753



**BMW Lauffahrrad blau**, wird dann zum Fahrrad umgebaut, VHB € 140,- Tel. 0172-8972063



**Maxi Cosi Priori, Autositz**, 1. Hd. / Zweitwagen, Super Zustand, € 50,- Tel. 0177-3424230



**Buggy Herlag**, schwarz, 5 mal benutzt, € 30,- Tel. 0177-3424230



**Urban Jungle Duo**, schwarz mit Babyschale, Regenschutz, Fußsack, VHB 600,-  
Tel. 0171-7617319



**Teutonia Pickup**, nie auf der Strasse gefahren, ACHTUNG: Nur für Teutonia Mistral, Primus, Pixxel und Elegance geeignet, € 30,-  
Tel. 0177-4904753



**Puky Lauffahrrad**, klein, € 30,- Tel. 0172-8972063



**Bugaboo Cameleon**, anthrazit-sand, Canvas, Baby- + Kombiwagen, sehr guter Zustand, 1 Jahr gefahren, komplett mit Regenverdeck u. Einkaufskorb + Original-Fußsack (anthr.), (Neupreis ges. € 1000,-) für € 650,- Tel. 0171-7888448



**Sterntaler Spielteppich**, guter Zustand, € 25,-  
Tel. 0177-4904753



**Captain Sharky Lauffahrrad**, 1. Hd, € 50,- Tel. 0177-3424230



**Traktor mit Anhänger**, € 40,- geeignet für drinnen & draußen, Tel. 0172-8972063



**Geuther Badewannenwickeltisch**, kaum benutzt, € 35,- Tel. 0177-4904753  
**Ergo BabyCarrier**, schwarz/grün, kaum benutzt, € 45,- Tel. 0177-4904753



**Gabelstapler von BIG**, ab 3 J., VHB € 40,- geeignet für drinnen & draußen, Tel. 0172-8972063

## Unsere nächste Ausgabe erscheint am 15. August!

Schulbeginn – Durchstarten oder Abbremsen?

Überforderung, wie helfe ich meinen Kind? Erstklässler, was erwartet Schüler und Eltern? Was tun bei Hochbegabung? u.v.m.

## IMPRESSUM

**ALSTERKIND AUSGABE**  
JUNI / JULI / AUGUST 2011

**HERAUSGEBER:**  
Alsterkind Daniela Hoepfner  
Natasha Altendorf GbR  
Eppendorfer Landstraße 74  
20249 Hamburg  
Tel. 040 - 181 242 28  
Fax 040 - 181 242 29  
info@alsterkind.com  
www.alsterkind.com

**GESCHÄFTSFÜHRUNG:**  
(V. i. S. d. P.) Natasha Altendorf,  
Daniela Hoepfner

**ARTDIRECTOR:**  
Sandra Albert  
anzeigen@alsterkind.com

**ANZEIGENMARKETING  
UND REDAKTION:**  
Natasha Altendorf, Daniela Hoepfner  
anzeigen@alsterkind.com

**TERMIN-/ KURSREDAKTION:**  
Daniela Hoepfner,  
Natasha Altendorf,  
kurse@alsterkind.com,  
veranstaltungen@alsterkind.com

**ANZEIGENSCHLUSS:**  
15. des Vormonats

**REDAKTIONSSCHLUSS  
TERMINE UND KURSE:**  
20. des Vormonats

**AUTORIN:**  
Birte Kaiser

**DRUCK:** Druckservice Karsten Berke  
Tel. 040 - 67 94 25 71  
dsberke@t-online.de

**ANZEIGENPREISE:**  
Preisliste 1/2011

**ERSCHEINUNGSTERMINE:**  
15. Feb., 15. Mai, 15. Aug., 15. Nov.

**ALSTERKIND:**  
liegt zur kostenlosen Mitnahme in Kindergärten, Kinderfachgeschäften, Praxen, Spielwarenläden und Geschäften in der Alsterregion, Lokstedt und Eimsbüttel aus. Eine Auflistung der Adressen ist im Internet zu finden:  
[www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com)

**ALSTERKIND-ABO:**  
4 Ausgaben für 15,- Euro im Jahr inklusive Porto.

Programminformationen werden kostenlos abgedruckt. Für Termine und Kurse gilt: Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann nicht gegeben werden. Orte, Zeiten und Preise können sich ändern. Das Magazin, alle enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jeglicher Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung der GbR und mit Quellenangabe gestattet. Für eingesandte Manuskripte, Vorlagen und Illustrationen kann keine Haftung übernommen werden. Eine Veröffentlichungsgarantie kann nicht gegeben werden.

Für die Gewinnspiele gilt: Teilnahmeberechtigt sind alle Personen außer Mitarbeiter des Verlags, der beteiligten Firmen und deren Angehörige. Sie erklären sich mit der Veröffentlichung ihres Namens und Wohnorts in der nächsten Ausgabe einverstanden. Die Gewinner werden aus allen richtigen Antworten ausgelost und schriftlich benachrichtigt. Die Gewinne wurden uns freundlicherweise zur Verfügung gestellt. Eine Barauszahlung der Gewinnwerte ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



**Musikalische Bildung ...**

... ist mehr als nur Musik machen. Sie fördert neben der Freude an der Musik auch die Entwicklung kognitiver Fähigkeiten, die zwischenmenschliche Kommunikation, und sie gibt Kindern und Eltern Raum für gemeinsame Erlebnisse und kreative Betätigung.

Seit mehr als 50 Jahren forschen wir in der Musikpädagogik, um Ihren Kindern das spielerische Lernen so angenehm wie möglich zu machen. Im Rahmen der frühkindlichen Musikalisierung können Kinder bei uns bereits ab dem vierten Lebensmonat die Welt der Musik erkunden. Das „Herzstück“ unseres Angebots ist der Junior Music Course für Kinder ab vier Jahren.

Jugendlichen und Erwachsenen steht eine große Auswahl von Kursen für unterschiedliche Instrumente zur Verfügung.

Zum Kennenlernen bieten wir Ihnen kostenlosen Probeunterricht. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**YAMAHA MUSIC SCHOOL**

Osterfeldstraße 12-14 • 22529 Hamburg • Telefon: 47 99 09  
 yms@yamaha.de • www.hamburg.eppendorf.yms-europe.com



**Wohngeschwisterchen**

**Happy Kids & Lucky Ladies**



**Der Kinder- und Modeladen von den Wohngeschwistern!**

Schöne Möbel, Bekleidung, Kinderwagen, Buggys, Polster, Spielzeug und allerlei Nützliches für alle kleinen Leute zwischen 0 und 8 Jahren. Sowie Damenmode, Schmuck und Lifestyleprodukte aus Skandinavien...

**Wohngeschwisterchen** Schulterblatt 98 • HH-Sternschanze  
 Tel.: 040 - 83 98 06 30 [www.wohngeschwisterchen.de](http://www.wohngeschwisterchen.de)

[www.niemerszeinde.de](http://www.niemerszeinde.de)

**NIEMERSZEIN**

**Supermärkte für höchste Ansprüche!**

**IN EIMSBÜTTEL**  
 Osterstraße 120 ☎ 49 50 31  
 Montag - Sonnabend  
 bis **21.00 Uhr** geöffnet!

**IN DER OSTERSTRASSE**  
 Osterstraße 86-90 ☎ 43 27 26 24  
 Montag - Sonnabend  
 bis 20.00 Uhr geöffnet!

**AM ROTHENBAUM**  
 Hallerstraße 78 ☎ 410 86 52  
 Montag - Sonnabend  
 bis **21.00 Uhr** geöffnet!

**IN PÖSELDORF**  
 Milchstraße 1 ☎ 44 56 60  
 Montag - Sonnabend  
 bis **21.00 Uhr** geöffnet!

**AM HOFWEG**  
 Hofweg 81 ☎ 22 73 82 80  
 Montag - Sonnabend  
 bis **21.00 Uhr** geöffnet!

**AM MÜHLENKAMP**  
 Mühlenkamp 45 ☎ 27 87 79 53  
 Montag - Sonnabend  
 bis **21.00 Uhr** geöffnet!



Kostenlose Parkplätze vorhanden. Lieferservice ins Haus.

**SPIEL PLATZ!**

GUTES SPIELZEUG

**WIR SCHENKEN IHNEN WAS!**

Gegen Vorlage dieser Anzeige schenken wir Ihnen ab einem Einkauf in Höhe von € 25 ein Eis-Set (Hörnchen und Portionierer, Fa. Spielstabil) für die Sandkiste!

Nur solange der Vorrat reicht. Diese Aktion endet am 31.8.2011



Heußweg 37a · Karl-Schneider-Passagen · 20255 Hamburg  
 Tel. 040-430 999 20 · [info@spielplatz-hamburg.de](mailto:info@spielplatz-hamburg.de)

[www.spielplatz-hamburg.de](http://www.spielplatz-hamburg.de)



Abbildung ähnlich



DAHLE R & COMPANY

IMMOBILIEN

## ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

### BÜRO AUSSENALSTER-WEST

Mittelweg 165 | 20148 Hamburg | Telefon: 040.41 53 96-0  
Telefax: 040.41 53 96-41 | aussenalster-west@dahlercompany.de

### BÜRO EPPENDORF

Eppendorfer Baum 20 | 20249 Hamburg | Telefon: 040.48 09 24 25  
Telefax: 040.48 09 25 99 | eppendorf@dahlercompany.de

### BÜRO HAFENCITY

Großer Grasbrook 9 | 20457 Hamburg | Telefon: 040.703 83 84-0  
Telefax: 040.703 83 84-20 | hafencity@dahlercompany.de